

RugGear[®]

RG910



Short guide

CONTENT

English	4
Deutsch	7
Dansk	10
Español	13
Suomi	16
Français	19
Italiano	22
Nederlands	25
Norsk	28
Portuguesa	31
Русский	34
Svenska	37
Latviski	40
Lietuvių	43
Eesti	46
Română	49
Български	52
Українська	56
Türkçe	60
Slovenščina	63
Hrvatski	66
Česky	69
Slovenčina	72
Magyar	75
Polski	78
简体中文	81
العربية	84

microSD



SIM



ENGLISH

1. INTRODUCTION

This document contains information and safety regulations that must be observed for safe operation of the **RG910** under the described conditions. Non-observance of this information and instructions can have serious consequences and/or may violate regulations. Please read the manual and these safety instructions before using the device! In the case of any doubt, the German version shall apply. The current EU-declaration of conformity, safety instructions and manuals can be found at www.RugGear.com, or requested from **RugGear Ltd.**

2. RESERVATION

The content of this document is presented as it currently exists. **RugGear Ltd.** does not provide any explicit or tacit guarantee for the accuracy or completeness of the content of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory.

RugGear Ltd. reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice. Changes, errors and misprints may not be used as a basis for any claim for damages. All rights reserved.

RugGear Ltd. cannot be held responsible for any data or other loss and direct or indirect damages caused by any improper use of this device.

3. EU-DECLARATION OF CONFORMITY

The EU-declaration of conformity can be found at the end of this manual.



4. FAULTS AND DAMAGES

If there is any reason to suspect that the safety of the device has been compromised, it must be withdrawn from use immediately.

Measures must be taken to prevent any accidental restarting of the device. The safety of the device may be compromised, if, for example:

- Malfunctions occur.
- The housing of the device shows damage.
- The device has been exposed to excessive loads.
- The device has been stored improperly.
- The device has been exposed to excessive loads.
- Markings or labels on the device are illegible.

We recommend that a device displaying errors or in which an error is suspected be sent back to **RugGear Ltd.** to be checked.

5. FURTHER SAFETY ADVICE

- Do not touch the screen of the device with sharp objects. Dust particles and nails may scratch the screen. Please keep the screen clean. Gently remove dust from the screen with a soft cloth and do not scratch the screen.
- Do not leave the device in environments with excessive temperatures, as this could lead to heating of the battery, resulting in fire or explosion.
- Do not charge the device near any flammable or explosive substances.
- Charge the device under indoor conditions only.
- Do not charge the device in environments with heavy dust or humidity.
- The device may only be charged at ambient temperatures between 0°C - 45°C.
- Do not use the device in areas where regulations or legislations prohibit use.
- Do not expose the device or charger to strong magnetic fields, such as those emitted from induction ovens or microwaves.
- Do not attempt to open or repair the device. Improper repair or opening can lead to the destruction of the device, fire or explosion. Only authorized personnel are allowed to repair the device.
- Only use accessories approved by **RugGear Ltd.**
- Power off the device in hospitals or other places where the use of mobile phones is prohibited. This device may affect the functioning of medical equipment, such as pacemakers. Always keep a distance of at least 15 cm between the device and these devices.
- Observe all corresponding laws that are in force in the respective countries regarding the use of devices while operating a vehicle.
- Please power off the device and disconnect the charging cable before cleaning the device.

- Do not use any chemical cleaning agents to clean the device or the charger. Use a damp and anti-static soft cloth for cleaning.
- The adapter be installed near the equipment and be easily accessible.
- The product must only be connected to USB interface version USB2.0.
- Use Use carefully with earphones as excessive sound pressure from phones and headphones can cause hearing loss.
- Do not discard old and abandoned lithium batteries in the trash; send them to designated waste disposal locations.
- The user is solely responsible for any and all damages and liabilities caused by malware downloaded when using the network or other data-exchange functions of the device. **RugGear Ltd.** cannot be held responsible for any of those claims.



Warning

RugGear Ltd. will not assume any liability for damages caused by disregarding any of these instructions or by any inappropriate use of the device.

6. MAINTENANCE/REPAIR

Please note any legal requirements for periodic inspection. The device itself has no user-serviceable parts. It is recommended to perform inspections according to the safety regulations and instructions. If there is a problem with the device, please contact your vendor or consult the service center. If your device is in need of repair, you can either contact the service center or your vendor.

7. BATTERY

The battery must only be charged at ambient temperatures in a range from 0°C - 45°C. The phone's normal operating temperature is -10 °C - 50 °C. In order to ensure the normal phone functions, do not use this phone outside the temperature range.

Caution:

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

8. INSTALLATION OF THE MICRO SIM CARD

The device features one slot for a micro SIM card. The slot for the micro SIM card is on the top of the device (see page 3).

Warning

Do only change the SIM card when the device is switched off. Do not try to insert or remove the SIM cards when any external power supply is connected.

9. INSTALLATION OF THE microSD CARD

The device features a microSD card slot (up to 128GB). The slot for the microSD card is on the top of the device (see page 3).

To remove the microSD card, please make sure that the card is not in use by the device.

To remove the microSD card follow the instructions in **<Settings> → <Storage>**.

Warning

Only change the microSD card when the device is switched off. Do not try to insert or remove the microSD card when any external power supply is connected, otherwise the microSD card may be damaged.

10. KEYS AND SPECIAL FEATURES

(see illustration on page 3)

- 1_SOS KEY:** Long press automatically selects an emergency number stored by you. This function can only be used in conjunction with an optionally available LWP app.
- 2_SD CARD SLOT:** Use for microSD card.
- 3_SIM CARD SLOT:** Use for SIM card.
- 4_CAMERA:** Front camera.
- 5_VOLUME CONTROL:** Volume up.
- 6_VOLUME CONTROL:** Volume down.
- 7_CONTROL LED:** Control LEDs for power on, loading and flash.
- 8_POWER KEY:** Long press to power ON/OFF the device. Short press to power ON/OFF the standby mode.
- 9_FUNCTION KEY M1:** Optional key used by different apps.
- 10_FUNCTION KEY M2:** Optional key used by different apps.
- 11_BACK KEY:** Return to previous screen mask.
- 12_HOME KEY:** Return to the homescreen.

13 CURRENT APPLICATION: Close all applications.

14 USB OTG: Connect external USB devices.

15 EARPHONE JACK: To connect an earphone.

16 MAGNETIC CHARGER PORT: To charge the device with the magnetic USB cable supplied.

17 DOCKING STATION: To connect to an external docking station (optional).

18 MICRO USB TYP C: To charge and to connect the device with the delivered USB cable.

11. SETTING THE PASSWORD

In settings a password is required; use the standard password **1234**.

12. IMPORTANT INFORMATION!

FACTORY RESET/ACTIVATE OEM MODE

If you have set up a Google™ Account, it is important to proceed with the following steps before making a factory reset. This ensures that all private data will be deleted on the device:

<Settings> → <About phone> → tap seven times on <Build number> (to activate the developer mode) → back to <Settings> → <Developer options> → enable <OEM unlocking> → enable back to <Settings> → <Backup & reset> → <Factory data reset>

If you do not enable the OEM unlocking, the device will always ask you to sign in with the previously synced Google Account after the restart. In that case, the device is unusable for other user.

13. RECYCLING

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature, or packaging is there to you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to a separate collection point at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This helps to prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organisations, or your local **RugGear Ltd.** representative.



14. INFORMATION CONCERNING CE SAR CERTIFICATION (SPECIFIC ABSORBATION RATE)

The SAR limit for Europe is 2.0 W/kg. The device has been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use in the ear is 1.45 W/kg. This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 5mm from the body. The device complies with RF specifications when the device used at 5mm from your body. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in their assembly. The use of accessories that do not fulfill these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided.

15. TRADEMARKS

- Google is a trademark of Google LLC.
- All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

16. WARRANTY

- European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC information, please go to www.RugGear.com under the "Support" section.

DEUTSCH

1. EINFÜHRUNG

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften die für einen sicheren Betrieb des Geräts **RG910** unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind. Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät benutzen! Im Falle widersprüchlicher Informationen gelten die deutschen Anweisungen in diesen Sicherheitshinweisen. Die aktuelle EU-Konformitätserklärung, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung können unter **www.RugGear.com** heruntergeladen oder bei der **RugGear Ltd.** angefordert werden.

2. VORBEHALT

Der Inhalt dieses Dokuments basiert auf der aktuellen Funktion des Gerätes. Die **RugGear Ltd.** übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt, auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor.

Die **RugGear Ltd.** behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Alle Rechte vorbehalten.

Für Datenverluste oder andere Schäden gleich welcher Art, die durch den unsach-gemäßen Gebrauch des Gerätes entstanden sind, übernimmt die **RugGear Ltd.** keine Haftung.

3. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung befindet sich am Ende dieser Anleitung.



4. FEHLER UND UNZULÄSSIGE BELASTUNGEN

Sobald zu befürchten ist, dass die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt wurde, muss das Gerät außer Betrieb genommen werden. Die unbeabsichtigte Wieder- inbetriebnahme muss verhindert werden. Die Gerätesicherheit kann gefährdet sein, wenn z. B.:

- Fehlfunktionen auftreten.
- Am Gehäuse des Gerätes Beschädigungen erkennbar sind.
- Das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt wurde.
- Das Gerät unsachgemäß gelagert wurde.
- Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.

Wir empfehlen ein Gerät, welches Fehler zeigt oder bei dem Fehler vermutet werden, zu einer Überprüfung an die **RugGear Ltd.** zurück zu senden.

5. WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Staub und Schmutz oder Ihre Fingernägel können die Displayscheibe zerkratzen. Bitte halten Sie die Displayscheibe sauber, indem Sie diese regelmäßig mit einem weichen Stofftuch reinigen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da dadurch der Akku überhitzen kann, was zu Feuer oder im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Sub- stanzen.
- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.
- Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +0°C ... +45°C geladen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, wo das Benutzen verboten ist.
- Setzen Sie das Gerät oder das Ladegerät keinen starken elektrischen Ma- gnetfeldern aus, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht selbst und führen Sie auch keine Reparaturen selbst durch. Unsachgemäße Reparaturen können zur Zerstörung des Geräts, zu Feuer oder zu einer Explosion führen. Das Gerät darf nur von autorisierten Fachleuten repariert werden.
- Verwenden Sie nur von **RugGear Ltd.** zugelassenes Zubehör.
- Schalten Sie das Gerät in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus. Dieses Gerät kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herz- schrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen. Halten Sie immer einen Sicher- heitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Gerät und einem Herzschritt- maker ein.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts während der Steuerung eines Kraftfahrzeuges auf die

entsprechenden Landesgesetze.

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Ladekabel, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen des Geräts oder des Ladegeräts. Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
- Das Netzteil muss in der Nähe der Ausrüstung aufgestellt werden und leicht zugänglich sein.
- Das Produkt darf nur mit einer USB-Schnittstelle der Version USB 2.0 verbunden werden.
- Seien Sie im Umgang mit den Kopfhörern vorsichtig. Übermäßiger Schalldruck aus Lautsprechern und Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.

- Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie dazu verpflichtet alte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Für Schäden durch Computerviren, die beim Gebrauch der Internetfunktionen heruntergeladen werden, ist der Benutzer selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der **RugGear Ltd.** besteht nicht.



Warnung

Die **RugGear Ltd.** übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

6. WARTUNG/REPARATUR

Beachten Sie eventuell gültige gesetzliche Richtlinien zu wiederkehrenden Prüfungen, wie z. B. die Betriebssicherheitsverordnung! Das Gerät selbst besitzt keine zu wartenden Teile. Es wird empfohlen, eine Überprüfung anhand der Kriterien in den Sicherheitsvorschriften und Sicherheitshinweisen durchzuführen. Bedarf Ihr Gerät einer Reparatur, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Service Center oder Ihren Verkäufer. Reparaturen dürfen nur durch **RugGear Ltd.** oder autorisierte Service Center durchgeführt werden, da ansonsten die Sicherheit des Geräts nicht mehr gewährleistet ist.

7. BATTERIE

Die Batterie des Geräts darf nur innerhalb des Umgebungstemperaturbereiches von +0°C ... +45°C geladen werden!

Die normale Betriebstemperatur des Telefons liegt zwischen -10 °C und +50 °C. Verwenden Sie das Telefon nicht außerhalb dieses Temperaturbereichs, um die normale Funktionsweise des Telefons sicherzustellen.

Achtung:

Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen Akku des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie den Akku gemäß den Anweisungen.

8. INSTALLATION DER MICRO SIM KARTE

Das Gerät verfügt über einen Steckplatz für eine micro SIM Karte. Dieser ist unter der oberen rechten Abdeckung zugänglich (siehe Seite 3).

Warnung

Tauschen Sie die SIM Karte nur wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Entfernen oder setzen Sie eine SIM Karte nur ein, wenn kein Ladegerät angeschlossen ist.

9. INSTALLATION DER microSD KARTE

Das Gerät verfügt über einen Steckplatz für eine microSD Karte (bis zu 128GB). Dieser ist unter der oberen linken Abdeckung zugänglich (siehe Seite 3).

Wenn Sie die microSD Karte entfernen möchten, stellen Sie bitte sicher, dass die Karte nicht vom Gerät verwendet wird.

Um die microSD Karte zu entfernen, gehen Sie unter **<Einstellungen>** → **<Speicher>**.

Warnung

Tauschen Sie die microSD Karte nur wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Bauen Sie keine micro SD Karte ein oder entfernen Sie eine, wenn ein Ladegerät angeschlossen ist. Ansonsten kann die microSD Karte beschädigt werden.

10. TASTENBELEGUNGEN UND BESONDERHEITEN

(siehe Abbildung Seite 3)

1 SOS-TASTE: Durch langes Drücken der SOS-Taste wird an eine vorabgespeicherte Notfallnummer ein Notruf abgesetzt. Diese Funktion kann nur genutzt werden wenn eine entsprechende LWP-App heruntergeladen ist.

2 SD-STECKPLATZ: Steckplatz für eine microSD Speicherkarte.

3 SIM-STECKPLATZ: Steckplatz für eine micro SIM Karte.

4 KAMERA: Frontkamera.

5 LAUTSTÄRKEREGELUNG: Lauter.

6. LAUTSTÄRKEREGELUNG: Leiser.

7. KONTROLLAMPEN: Kontrolllampe für Powerfunktion, Laden und Blitzfunktion.

8. AN-/AUSTASTE: Langer Druck zum An-/Ausschalten. Kurzer Druck zum An-/Ausschalten des Standby-Modus.

9. FUNKTIONSTASTE M1: Eigene Tastenbelegung möglich.

10. FUNKTIONSTASTE M2: Eigene Tastenbelegung möglich.

11. ZURÜCK-TASTE: Zurück zum vorherigen Bildschirm.

12. HOME-TASTE: Zurück zum Hauptbildschirm.

13. AKTUELLE ANWENDUNGEN: Alle Programme im Hintergrund werden geschlossen.

14. USB-OTG: Verbinden externer USB-Geräte.

15. KOPFHÖRERANSCHLUSS: Anschluss für Kopfhörer.

16. MAGNETLADEANSCHLUSS: Um das Telefon mit dem mitgelieferten Magnet- Ladekabel aufzuladen.

17. DOCKINGSTATION: Verbindung zu externen Docking- stationen (optional).

18. MICRO USB TYP C: Um das Telefon über USB zu laden und um es mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit anderen Geräten zu verbinden.

11. PASSWORT IN DEN EINSTELLUNGEN

Wird in den Einstellungen ein Passwort verlangt, lautet es standardmäßig „1234“.

12. WICHTIGE INFORMATION!

WERKSZUSTAND HERSTELLEN/OEM-MODUS AKTIVIEREN

Wenn Sie einen Google™ Account eingerichtet haben, ist es wichtig, vor einem Werksreset folgende Schritte durchzuführen um zu gewährleisten, dass alle privaten Daten vom Gerät gelöscht werden:

Wählen Sie **<Einstellungen>** → **<über das Telefon>** → tippen Sie sieben mal auf **<Build number>** (so aktivieren Sie den Entwicklermodus) → zurück zu **<Einstellungen>** → **<Entwickleroption>** → **<OEM-Entsperrung>** → einschalten → **<aktivieren>** → zurück zu **<Einstellungen>** → **<sichern & zurücksetzen>** → **<auf Werkszustand zurücksetzen>**

Wenn Sie die OEM-Entsperrung nicht einschalten, verlangt das Gerät beim Neustart immer nach dem zuvor eingerichteten Google Account. Das Gerät ist somit für andere Nutzer unbrauchbar.

13. WIEDERVERWERTUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen **RugGear Ltd.** Vertreter.



14. INFORMATIONEN ZUR SAR ZERTIFIZIERUNG

(SPEZIFISCHE ABSORBATIENSRADE)

Der SAR-Grenzwert liegt in Europa bei 2,0 W/kg. Das Gerät wurde ebenfalls mit diesem Grenzwert getestet. Der höchste SAR-Wert, der bei der Produktzertifizierung gemäß diesem Standard für die Verwendung am Körper gemessen wurde, beträgt 1,45 W/kg. Das Gerät wurde auf typische Situationen beim Tragen am Körper mit der Rückseite des Telefons in einem Abstand von 5 mm vom Körper getestet. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 5 mm vom Körper verwendet wird. Achten Sie bei der Verwendung von Gürtelclips, Gürteltaschen und ähnlichem Zubehör darauf, dass das Zubehör keine metallischen Gegenstände enthält. Der Einsatz von Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Richtlinien für HF-Exposition und ist nicht zulässig.

15. WARENZEICHEN

- Google ist eine Marke von Google LLC.
- Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

16. GARANTIE

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC-Informationen finden Sie unter www.RugGear.com. Sie finden diese Informationen im Abschnitt "Support".

DANSK

1. INTRODUKTION

Dette dokument indeholder information og sikkerhedsregler, som absolut skal følges for en sikker drift med enhed **RG910** under de beskrevne betingelser. Man- glende overholdelse af disse informationer og anvisninger kan have farlige følger eller være en overtrædelse af regler. Læs brugsvejledningen og disse sikkerhedsoplysninger, før enheden bruges! I tilfælde af modstridende informationer gælder de tyske instruktioner i disse sikkerhedsoplysninger. Den seneste EU-overensstemmelseserklæring, sikkerhedsoplysninger og brugsvejledning kan downloades på www.ruggear.com eller rekvireres hos **RugGear Ltd.**

2. FORBEHOLD

Indholdet i dette dokument er baseret på enhedens aktuelle funktion. **RugGear Ltd.** påtager sig hverken eksplicit eller implicit noget som helst ansvar for rigtigheden eller fuldstændigheden af indholdet i dette dokument, herunder, men ikke begrænset til, stiltiende garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, medmindre gældende lovgivning eller jurisdiktioner foreskriver en obligatorisk forpligtelse. **RugGear Ltd.** forbeholder sig til enhver tid ret til uden forudgående varsel at foretage ændringer i dette dokument eller trække dokumentet tilbage. Ændringer, fejl eller trykfejl begrundes ikke ret til erstatning. Alle rettigheder forbeholdes. **RugGear Ltd.** påtager sig intet ansvar for datatab eller andre skader ligegyldigt hvilken type, der er en følge af en usagkyndig brug af enheden.

3. EU-OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen befinder sig i slutningen af denne vejledning.



4. FEJL OG IKKE-TILLADTE BELASTNINGER

Så snart der er frygt for, at sikkerheden ved enheden er blevet forringet, skal enheden tages ud af drift. En utilsigtet genstart skal forhindres. Sikkerheden ved enheden kunne blive forringet, hvis f.eks.:

- Der optræder fejlfunktioner.
 - Der er tydelige skader på enhedens hus.
 - Enheden har været udsat for alt for store belastninger.
 - Enheden er blevet opbevaret usagkyndigt.
 - Påskrifter på enheden ikke længere er læselige.
- Vi anbefaler, at en enhed, der opviser fejl, eller formodes at være behæftet med fejl, sendes tilbage til en kontrol hos **RugGear Ltd.**

5. YDERLIGERE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

- Børør ikke displayet med skarpkantede genstande. Støv og snavs eller dine fingernegle kan ridse displayruden. Hold displayruden ren ved regelmæssigt at rengøre den med en blød tekstilklud.
- Enheden må ikke udsættes for høje temperaturer, da batteriet kan blive overophedet herigennem, hvilket kan resultere i brand eller i værste fald en eksplosion."
- Oplad ikke enheden i nærheden af brændbare eller eksplosive stoffer.
- Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.
- Telefonen må kun lades op ved omgivelsestemperaturer mellem +0°C ... +45°C.
- Brug ikke enheden på steder, hvor brug er forbudt.
- Udsæt ikke enheden eller opladeren for stærke elektriske magnetfelter, såsom de f.eks. dannes fra induktionskomfurer eller mikrobølgeovne.
- Åbn ikke enheden selv og udfør heller ikke selv reparationer. Usagkyndige reparationer kan føre til ødelæggelse af enheden, brand eller en eksplosion. Enheden må kun repareres af autoriserede fagfolk.
- Brug kun tilbehør, der er godkendt af **RugGear Ltd.**
- Sluk enheden på hospitaler eller andre medicinske faciliteter. Denne enhed kan påvirke funktionen ved medicinsk udstyr såsom pacemakere og høreapparater. Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 15 cm mellem enheden og en pacemaker.
- Overhold relevante, nationale love, når enheden bruges, mens der køres i et køretøj.
- Sluk for enheden og kobl ladekablet fra, før enheden rengøres.
- Brug ikke kemiske midler til at rengøre enheden eller opladeren. Rengør udstyret med en blød, fugtet antistatisk klud.
- Adapteren skal installeres i nærheden af udstyret og skal være nemt tilgængelig.
- Produktet må kun tilsluttes en USB-grænseflade med version USB2.0.
- Brug med omtanke sammen med hovedtelefoner, da højt lydtryk fra telefoner og hovedtelefoner kan forårsage høretab.



- Batterier hører IKKE til i husholdningsaffald. Som forbruger er man forpligtet til at indlevere gamle batterier til korrekt bortskaffelse.
- Brugeren er selv ansvarlig for skader forårsaget af computervirus, der downloades i forbindelse med brug af internet-funktionerne. Der er ingen regreskrav over for **RugGear Ltd.**

ADVARSEL

RugGear Ltd. påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af disse anvisninger eller forkert brug af enheden.

6. VEDLIGEHOLDELSE / REPARATION

Overhold eventuelt gyldige juridiske retningslinjer til periodiske eftersyn, som for eksempel bekendtgørelsen om industriel sikkerhed! Selve enheden har ingen dele, der skal vedligeholdes. Det anbefales at gennemføre en kontrol baseret på kriterierne i sikkerhedsbestemmelserne og sikkerhedsoplysningerne. Er der behov for at få enheden repareret, skal man kontakte et autoriseret servicecenter eller en forhandler. Reparationer må kun udføres af RugGear Ltd. eller et autoriseret servicecenter, da sikkerheden ved enheden ellers ikke længere kan garanteres.

7. BATTERI

Enhedens batteri skal oplades inden for et omgivende temperaturområde på +0°C ... +45°C!
Telefonens normale arbejdstemperatur er -10 °C - +50 °C. Undlad at anvende telefonen uden for dette temperaturområde for at sikre normale telefonfunktioner.

Forsigtig:

Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til vejledningen.

8. INSTALLATION AF MICRO SIM KORTET

Enheden har to slots til et micro-SIM-kort. Dette er tilgængeligt under øverste, højre afdækning (se side 3).

ADVARSEL

Udskift kun SIM-kortet, når enheden er slukket. Fjern eller indsæt kun et SIM-kort, hvis der ikke er tilsluttet en oplader.

9. INSTALLATION AF microSD KORTET

Enheden har en indstikspads til et microSD-kort (op til 128 GB). Dette er tilgængeligt under øverste, venstre afdækning (se side 3).

Hvis microSD-kortet skal fjernes, sørg for, at kortet ikke anvendes af enheden. For at fjerne microSD-kortet, følg instruktionerne under **<Indstillinger>** → **<Hukommelse>**.

ADVARSEL

Udveksl kun microSD-kortet, når enheden er slukket. Undlad at indsætte et microSD-kort eller fjerne en, hvis en oplader er tilsluttet. Ellers kan microSD-kortet blive beskadiget.

10. TASTATURBELÆGNING

(se afbildning side 3)

- 1_SOS-TAST:** Ved at trykke på tasten SOS sendes der et nødopkald til et forud lagret alarmnummer. Denne funktion kan kun bruges, hvis der er hentet en tilsvarende LWP-app.
- 2_SD-SLOT:** Slot til et microSD-hukommelseskort.
- 3_SIM-SLOT:** Slot til et micro-SIM-kort.
- 4_KAMERA:** Frontkamera.
- 5_LYDSTYRKEREGULERING:** Højere.
- 6_LYDSTYRKEREGULERING:** Lavere.
- 7_KONTROLLAMPER:** Kontrollampe til SD-kort, SIM og blitz- funktion.
- 8_TÆND/SLUK-TAST:** Langt tryk for at tænde/slukke. Kort tryk for at tænde/ slukke for standby-tilstanden.
- 9_FUNKTIONSTASTEN M1:** Egen tastaturbelægning mulig.
- 10_FUNKTIONSTASTEN M21:** Egen tastaturbelægning mulig.
- 11_TILBAGETAST:** Tilbage til forrige skærm.
- 12_HOME-TAST:** Zpět na hlavní obrazovku.
- 13_AKTUELLE ANVENDELSER:** Alle programmer i baggrunden lukkes.
- 14_USB-OTG:** Tilslutning af eksterne USB-enheder.
- 15_HOVEDTELEFONSTIK:** Tilslutning til hovedtelefoner.
- 16_MAGNETISK LADETLUTNING:** For at oplade telefonen med det medfølgende magnetiske ladekabel.
- 17_DOCKINGSTATION:** Tilslutning til eksterne docking-stationer.
- 18_MICRO USB TIPO C:** para cargar el teléfono a través de USB y para conectarlo a otros dispositivos

mediante el cable USB suministrado.

11. PASSWORD I INDSTILLINGERNE

Kræves der et password i indstillingerne, er det som standard „1234“

12. VIGTIG INFORMATION! FABRIKSTILSTAND ETABLERES / OEM-TILSTAND AKTIVERES

Hvis du har oprettet en Google™-konto, er det vigtigt at gennemføre følgende trin før en nulstilling til fabriksindstillinger for at sikre, at alle private data slettes fra enheden:

Indstillinger → **Om telefonen** → berør **build-nummeret 7** gange (sådan aktiveres udviklertilstand) → tilbage til **indstillinger** → **Udviklermuligheder** → **OEM-oplåsning** aktiveres → **Aktivér** → tilbage til **indstillinger** → **Sikr & nulstil** → **Nulstil til fabriksindstillinger**

Hvis du ikke aktiverer OEM-oplåsningen, kræver enheden ved genstart altid dentidligere etablerede Google-konto. Enheden er dermed ubrugelig for andre brugere.

13. GENANVENDELSE

Symbolet for den overstregede affaldsspand på hjul, som kan findes på produktet, på batterier, i dokumentationen eller emballagen, betyder, at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og batterier skal indleveres til en separat affaldsindsamling i slutningen af produktets levetid. Disse forskrifter gælder inden for Den Europæiske Union. Bortskaf ikke disse produkter sammen med usorteret husholdningsaffald. Bortskaf altid brugte elektroniske produkter, batterier samt emballagemateriale på dertil beregnede indsamlingssteder. På den måde forebygges ukontrolleret bortskaffelse af affald og genbrug af materielle ressourcer fremmes. Derligere informationer kan fås hos den forhandler, hvor produktet blev købt, hos lokale affaldsvirksomheder, statslige myndigheder, når det drejer sig om overholdelse af producentansvaret, eller hos den **RugGear Ltd.** repræsentant, der er ansvarlig for det pågældende land eller område.



14. INFORMATIONER OM SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

SAR-grænsen for Europa er 2,0 W/kg. Enheden er også testet mod denne SAR-grænse. Den højest indberettede SAR-værdi under denne standard under produktcertificering for brug på kroppen er 1,45 W/kg. Denne enhed blev testet ved typiske kropsbårne handlinger med bagsiden af håndsættet holdt 5 mm fra kroppen. Enheden overholder RF-specifikationerne, når enheden anvendes 5 mm fra kroppen. Brugen af bælteklips, hylstre og lignende tilbehør bør ikke indeholde metalliske komponenter. Brugen af tilbehør, der ikke opfylder disse krav, opfylder eventuelt ikke kravene til RF-eksponeringskravene, og bør undgås.

15. VAREMÆRKER

- Google er et varemærke tilhørende Google LLC.
- Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.

16. GARANTI

- For europæiske kunder kan du tjekke: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For kunder i Amerika kan du tjekke: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC-oplysninger kan du gå til www.RugGear.com og finde den under "Support" sektionen.

1. INTRODUCCIÓN

Este documento contiene informaciones y prescripciones de seguridad que deben tenerse en cuenta sin falta para un funcionamiento seguro del dispositivo **RG910** en las condiciones descritas. El incumplimiento de estas informaciones e instrucciones puede tener consecuencias peligrosas o infringir la normativa. Lea las instrucciones de uso y estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo! En caso de información contradictoria, tendrán prioridad las instrucciones alemanas de estas indicaciones de seguridad. La declaración de conformidad EU actual, las instrucciones de seguridad y las guías están disponibles en **www.ruggear.com** o directamente a través de **RugGear Ltd.**

2. RESERVA

El contenido de este documento se basa en el funcionamiento actual del dispositivo. **RugGear Ltd.** GmbH no acepta ninguna garantía, ya sea expresa o implícita por la exactitud o integridad de los contenidos de este documento, incluyendo, pero sin limitarse, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un fin determinado, a menos que las leyes aplicables o la jurisprudencia prescriban obligatoriamente una responsabilidad. **RugGear Ltd.** se reserva el derecho a realizar en todo momento, sin información previa, modificaciones en este documento o a retirar dicho documento. Los cambios, errores o erratas no suponen ningún derecho a indemnización. Todos los derechos reservados.

RugGear Ltd. GmbH no asumirá ninguna responsabilidad por las pérdidas de datos u otros daños de cualquier tipo que se originen como consecuencia de un uso inadecuado del dispositivo.

3. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU

La declaración de conformidad EU se encuentra al final de estas instrucciones.



4. AVERÍAS Y DAÑOS

Si se teme que la seguridad del dispositivo ha sido afectada, el dispositivo debe ser retirado del servicio. Debe evitarse una nueva puesta en marcha involuntaria. La seguridad de los dispositivos puede estar amenazada cuando, p. ej.:

- El dispositivo no funciona correctamente.
- Hay daños visibles en la carcasa del dispositivo.
- El dispositivo ha estado expuesto a cargas excesivas.
- El dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas.
- Las marcas o etiquetas del dispositivo son ilegibles.

Recomendamos que cuando se produzcan fallos o ante la sospecha de presencia de fallos, el dispositivo sea enviado a **RugGear Ltd.** para su comprobación.

5. OTRAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No toque la pantalla del dispositivo con objetos punzantes. Las partículas de polvo y los clavos pueden rayar la pantalla. Mantenga limpia la pantalla. Utilice un paño suave con cuidado para retirar el polvo de la pantalla y no raye la superficie.
- No introduzca el dispositivo en entornos con temperaturas extremas porque la batería podría recalentarse e incendiarse o explotar.
- No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables o explosivas.
- Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.
- El teléfono solo debe cargarse a temperaturas ambiente entre +0°C ... 45°C.
- No utilice el dispositivo en lugares en los que esté prohibido su uso.
- No exponga el dispositivo o el cargador a ningún campo magnético intenso, p. ej. los provenientes de hornos de inducción u hornos microondas.
- No abra el dispositivo por sí solo ni tampoco realice reparaciones por sí mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar daños irreparables en el dispositivo, un incendio o incluso una explosión. El dispositivo solo debe ser reparado por expertos autorizados.
- Utilice exclusivamente accesorios **RugGear Ltd.** autorizados.
- Desconecte el dispositivo en hospitales u otros centros médicos. Este dispositivo puede influir en el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos o audífonos. Mantenga siempre una distancia de seguridad de mínimo 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos.
- En caso de que use el dispositivo mientras conduce un vehículo, respete la legislación vigente que corresponda.
- Desconecte el dispositivo y retire el cable de carga antes de limpiar el dispositivo.

- No utilice productos químicos para la limpieza del dispositivo ni del cargador. Limpie el dispositivo con un paño suave y antiestático humedecido.
- El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- El producto solo se debe conectar a una interfaz USB de la versión USB2.0.
- Cuando lo utilice con auriculares, hágalo con cuidado puesto que la presión acústica de teléfonos y auriculares pueden causar pérdida auditiva.
- Las baterías no están en la basura doméstica. Como consumidor, usted está obligado a devolver las pilas usadas para su correcta eliminación.
- El usuario será el único responsable de los daños y otras obligaciones que pudieran surgir de la descarga de malware al utilizar la red u otras funciones de intercambio de datos del dispositivo. **RugGear Ltd.** no se hace responsable de las reclamaciones que pudieran derivarse de ello.



ADVERTENCIA

RugGear Ltd. no se hará responsable de las reclamaciones por daños causados por hacer caso omiso a estas advertencias o por el uso indebido del dispositivo.

6. MANTENIMIENTO / REPARACIÓN

Tenga en cuenta las directivas legales vigentes sobre inspecciones periódicas, p. ej., la Ordenanza de Seguridad Industrial alemana. El dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario. Se recomienda llevar a cabo inspecciones de acuerdo con las normas de seguridad y las recomendaciones. Si surge algún problema con el dispositivo, póngase en contacto con su proveedor o consulte al centro de servicio. Si necesita reparar el dispositivo, póngase en contacto con el centro de servicio o con su proveedor.

7. BATERÍA

La batería del dispositivo solo debe cargarse en una gama de temperatura de +0°C ... +45°C.

La temperatura de funcionamiento normal del teléfono oscila entre -10 °C - +50 °C. Para garantizar el correcto funcionamiento del teléfono, no lo utilice fuera de este intervalo de temperatura.

Precaución:

Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones correspondientes.

8. INSTALACIÓN DE LA TARJETA MICRO SIM

El dispositivo dispone de una ranura para una tarjeta micro SIM. Es accesible debajo de la tapa derecho superior (véase página 3).

ADVERTENCIA

La tarjeta SIM solo debe cambiarse con el dispositivo apagado. La tarjeta SIM solo debe retirarse o insertarse cuando no haya ningún cargador conectado.

9. INSTALACIÓN DE LA TARJETA microSD

El dispositivo dispone de una ranura para una tarjeta microSD (hasta 128 Gb). Es accesible debajo de la tapa izquierda superior (véase página 3).

Cuando desee retirar la tarjeta microSD, asegúrese de que la tarjeta no esté siendo utilizada por el dispositivo. Para retirar la tarjeta microSD, siga las instrucciones de <Ajustes>→ <Memoria>.

ADVERTENCIA

Ne changer la carte microSD que lorsque l'appareil est éteint. Ne pas essayer d'insérer ou de retirer la carte microSD tant qu'une source d'alimentation externe est raccordée, sans quoi vous risqueriez d'endommager la carte microSD.

10. OCUPACIÓN DE TECLAS

(véase la ilustración de la página 3)

- 1. TECLA SOS:** Mediante una pulsación prolongada de la tecla SOS, se activa una llamada de emergencia a través de un número de emergencia prememorizado. Esta función solo puede utilizarse cuando se ha descargado la aplicación LWP correspondiente.
- 2. RANURA SD:** Ranura para una tarjeta de memoria microSD.
- 3. RANURA SIM:** Ranura para una tarjeta micro SIM.
- 4. CÁMARA:** Cámara frontal.
- 5. REGULACIÓN DEL VOLUMEN:** Más alto.
- 6. REGULACIÓN DEL VOLUMEN:** Más bajo.
- 7. TESTIGOS DE CONTROL:** Testigo de control para tarjeta SD, SIM y función flash.
- 8. TECLA ENCENDIDO/APAGADO:** Pulsación larga para conectar/desconectar. Pulsación breve para conexión/desconexión del modo standby.

9. TECLA FUNCIONAL M1: Es posible una asignación de teclas propia.

10. TECLA FUNCIONAL M2: Es posible una asignación de teclas propia.

11. Tecla Atrás: Vuelve a la pantalla anterior.

12. Tecla Inicio: Para volver a la pantalla principal.

13. APLICACIONES ACTUALES: Se cierran todos los programas en segundo plano

14. USB OTG: Conexión de dispositivos USB externos.

15. ACONEXIÓN DE AURICULARES: Conexión para auriculares.

16. CONEXIÓN DE CARGA MAGNÉTICA: Para cargar el teléfono con el cable de carga magnético suministrado.

17. ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO: Conexión con estaciones de acoplamiento externas.

18. MICRO USB TIPO C: Para cargar el teléfono a través de USB y para conectarlo a otros dispositivos mediante el cable USB suministrado.

11. CONTRASEÑA EN LOS AJUSTES

Si se le solicita una contraseña en los ajustes, esta es de forma estándar „1234“.

12. ¡INFORMACIÓN IMPORTANTE! ESTABLECER EL ESTADO DE FÁBRICA/ ACTIVAR EL MODO OEM

Si ha configurado una Cuenta Google™, antes de efectuar un restablecimiento de fábrica es importante realizar los siguientes pasos para garantizar el borrado de todos los datos privados del dispositivo:

Ajustes → **Mediante el teléfono** → pulse 7 veces sobre el **número de compilación** (así activará el modo de programador) → volver a **ajustes** → **Opciones del programador** → Conectar el **desbloqueo de OEM** →

Activará → volver a **ajustes** → **Guardar y restablecer** → **Restablecer al estado de fábrica**

Si no conecta el desbloqueo de OEM, el dispositivo solicitará el Google Account anteriormente configurado cada vez que se reinicie. El dispositivo no podrá ser utilizado por tanto por otros usuarios.

13. RECICLAJE

El contenedor de basura tachado que aparece en el producto, en la batería, en la documentación o en el embalaje indica que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores deben llevarse a los puntos de recogida selectiva al final de su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea. No deseche estos productos como residuos urbanos no seleccionados. Devuelva siempre los productos electrónicos, las pilas y el material de embalaje usados a los puntos específicos de recogida. De este modo ayudará a prevenir la eliminación incontrolada de residuos y a fomentar el reciclaje de los materiales. Puede obtener más información a través del distribuidor minorista del producto, las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos, las organizaciones nacionales competentes en materia de responsabilidad de los productores o el representante local de **RugGear Ltd.**



14. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE O TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA)

El límite de la SAR en Europa es de 2,0 W/kg. El dispositivo también se ha probado con este límite de la SAR. El valor de la SAR máximo según la información suministrada bajo este estándar durante la certificación del producto para su uso en el cuerpo es de 1,45 W/kg. El dispositivo se ha probado en operaciones habituales de uso en el cuerpo con la parte posterior del teléfono situada a 5mm del cuerpo. El dispositivo cumple las especificaciones de radiofrecuencia cuando se utiliza a 5 mm del cuerpo. Los clips para cinturón, fundas y accesorios similares que se puedan utilizar no deben contener componentes metálicos. Es posible que el uso de accesorios que no cumplan estos requisitos no se ajuste a los requisitos de exposición a RF y debe evitarse.

15. MARCAS COMERCIALES

- Google es una marca de Google LLC.
- Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

16. GARANTÍA

- Para los clientes europeos, compruebe: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Para los clientes de América, consulte: <https://ruggear.com/es/terms-and-conditions-americas/>
- Para obtener información de la FCC, vaya a www.RugGear.com y búsquelo en la sección "Soporte".

SUOMI

1. JOHDANTO

Tämä asiakirja sisältää tietoja ja turvallisuusohjeita, jotka ovat **RG910** -puhelimien käytön ja moitteettoman toiminnan edellytys. Tietojen ja ohjeiden noudattamatta jättämisellä voi olla vakavia seurauksia, ja se voi olla määrätysten vastainen. Lue käyttöohje ja nämä turvallisuusohjeet ennen puhelimen käyttämistä! Jos tiedoissa esiintyy ristiriitaisuuksia, turvallisuusohjeiden saksankielinen versio on ensisijaisesti pätevä.

EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, turvaohjeet ja oppaat löytyvät osoitteesta www.ruggear.com tai ne voi pyytää **RugGear Ltd.**:lta.

2. VARAUS

Tämän asiakirjan sisältö perustuu laitteen toimintaan asiakirjan laatimishetkellä. **RugGear Ltd.** ei vastaa nimenomaisesti eikä muulla tavoin asiakirjan sisällön paikkansapitävyydestä tai täydellisyydestä mukaan lukien laitteen markki- nakepoisuus ja soveltuvuus tiettyyn käyttötarkoitukseen, ellei pakottavasta lainsäädännöstä tai oikeuskäytännöstä muuta johdu. **RugGear Ltd.** pidättää oikeuden muuttaa asiakirjaa tai vetää se takaisin milloin tahansa ilman ennako- varoitusta. Muutokset, virheet ja painovirheet eivät oikeuta vahingonkorvauksiin. Kaikki oikeudet pidätetään. **RugGear Ltd.** ei vastaa tietojen häviämisestä tai mistään muistakaan vahin- goista, joiden syynä on laitteen epäasianmukainen käyttö.

3. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on tämän ohjeen lopussa.



4. VIAT JA VAHINGOITTUMINEN

Jos laiteturvallisuuden vaarantumista on syytä epäillä, laite on poistettava käytöstä. Sen ottaminen uudelleen käyttöön vahingossa on estettävä. Laiteturvallisuus voi vaarantua esim. seuraavissa tilanteissa:

- tapahtuu toimintahäiriöitä,
- laitteen kotelo näyttää vahingoittuneelta,
- laitteeseen on kohdistunut liiallista kuormitusta
- laite on varastoitu väärin,
- laitteen merkintöjä tai tarroja ei pysty lukemaan.

Suosittellemme, että laite, joka on vaurioitunut tai jossa on vikoja, palautetaan **RugGear Ltd.**:lle tarkastusta varten.

5. MUITA TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä koske laitteen näyttöön terävillä esineillä. Pölypartikkelit ja kynnet saattavat naarmuttaa näyttöä. Pidä näyttö puhtaana. Poista pöly näytöltä pehmeällä kankaalla varovaisesti, äläkä naarmuta näyttöä.
- Älä vie laitetta ympäristöihin, joiden lämpötila on äärimmäisen korkea tai alhainen, koska tämä voi johtaa akun kuumenemiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä lataa laitetta helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden lähellä. Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä laita laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.
- Puhelinta saa ladata ainoastaan +0°C ... +45°C:n ympäristön lämpötilassa.
- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa sen käyttö on kielletty.
- Älä altista laitetta tai laturia voimakkaalle sähkömagneettisille kentille, jollaisia esim. induktioliedet ja mikroaaltouuni synnyttävät.
- Älä avaa tai korjaa laitetta itse. Epäasianmukaiset korjaukset voivat tuhota laitteen sekä aiheuttaa tulipaloja ja räjähdyksiä. Laitetta saavat korjata vain valtuutetut ammattilaiset.
- Käytä vain **RugGear Ltd.**:n hyväksymiä tarvikkeita.
- Kytke laite pois päältä sairaaloissa ja muissa lääkinnällisissä laitoksissa. Laite voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden, kuten sydämentahdistinten ja kuulo- laitteiden, toimintaan. Säilytä laitteen ja sydämentahdistimen välillä aina vähintään 15 cm:n turvaväliä.
- Noudata paikallista lainsäädäntöä, joka koskee laitteen käyttämistä ajoneuvolla ajettaessa.
- Kytke laite pois päältä ja irrota latauskaapeli ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä laitteen tai laturin puhdistamiseen kemikaaleja. Puhdista laite pehmeällä, kostealla antistaattisella kangasliinalla.
- Sovitin on asennettava laitteiston läheisyyteen, ja sen on oltava helposti saapuvilla.
- Tuotteen saa liittää ainoastaan USB-liitäntään, jonka versio on USB 2.0.
- Käytettävä varovasti kuulokkeiden kanssa, sillä mahdollinen liian suuri äänenpaine puhelimesta tai kuulokkeista aiheuttaa kuulovaurioita.
- Älä hävitä vanhoja ja käytöstä poistettuja litiumparistoja talousjätteiden mukana. Käyttäjän sinun velvollisuutesi on toimittaa vanhat akut valtuutettuun hävityspaikkaan.



• Käyttäjä on yksin vastuussa kaikista haittaohjelman lataamisesta aiheutumista vaurioista ja vastuista käytettäessä

laitteen verkkoa tai muuta tiedonsiirto- toimintaa. **RugGear Ltd.** ei ole vastuussa mistään näistä vaateista.

VAROITUS

RugGear Ltd. ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai laitteen asjaankuulumattomasta käytöstä.

6. YLLÄPITO / KORJAUS

Noudata mahdollista voimassa olevaa määräaikaistarkastuksia koskevaa lainsäädäntöä, kuten käyttöturvallisuusasetusta! Itse laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Suosittelemme tarkastusten suorittamista turvasäännösten ja -neuvojen mukaan. Jos laitteen kanssa on ongelma, ota yhteyttä myyjään tai huoltokeskukseen. Jos laite tarvitsee korjata, voit ottaa yhteyttä joko huoltokeskukseen tai myyjään.

7. AKKU

Laitteen akkua saa ladata ainoastaan ympäristön lämpötilan ollessa +0°C ... +45°C!

Puhelimen normaali käyttölämpötila on -10 °C – +50 °C. Puhelimen normaalin toiminnan varmistamiseksi sitä ei saa käyttää kyseisen lämpötila-alueen ulkopuolella.

Varoitus:

Räjähdyksenvaarana, jos pariston tilalle vaihdetaan vääryntyyppinen paristo. Käytetyt paristot on hävitettävä ohjeiden mukaisesti.

8. MIKRO-SIM-KORTIN ASENNUS

Puhelimessa on mikro-SIM-muistikorttipaikka. Se sijaitsee oikealla puolella yläsuojuksen alla (ks. s. 3).

VAROITUS

Vaihda SIM-kortti vain silloin, kun laite on sammutettu. SIM-kortin saa laittaa paikalleen ja poistaa vain, kun puhelin ei ole latauksessa.

9. IMIKRO-SD-KORTIN ASENNUS

Puhelimessa on microSD-muistikorttipaikka (enint. 128 Gt). Se sijaitsee vasemmanpuolisen yläsuojuksen alla (ks. s. 3).

Varmista ennen microSD-kortin poistamista, ettei laite käytä korttia parhaillaan. Poista microSD-kortti valikon **<Asetukset>** → **<Muisti>** ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS

Vaihda mikro-SIM-kortti vain silloin, kun laite on sammutettu. Älä yritä laittaa tai poistaa Mikro-SD-korttia, kun ulkoinen virtalähde on yhdistetty. Muussa tapauksessa Mikro-SD-kortti voi vahingoittua.

10. PAINIKKEIDEN TOIMINNOT

(Ks. kuva sivulla 3.)

- SOS-PAINIKE:** Kun SOS-painiketta painetaan pitkään, laite soittaa hätäpuhelun asetuksiin tallennettuun hätänumeroon. Toiminto on käytettävissä vain, kun laitteeseen on ladattu tarvittava LWP-sovellus.
- SD-KORTTIPAikka:** Korttipaikka mikro-SD-muistikortille
- SIM-KORTTIPAikka:** Korttipaikka mikro-SIM-kortille.
- KAMERA:** Etukamera.
- ÄÄNENVOIMAKKUUSSÄÄDIN:** Äänenvoimakkuuden koventaminen.
- ÄÄNENVOIMAKKUUSSÄÄDIN:** Äänenvoimakkuuden hiljentäminen.
- MERKKIVALOT:** SD-kortin, SIM-kortin ja salaman merkivalot.
- VIRTA-PAINIKE:** Pitkä painallus kytkee laitteen päälle tai pois päältä. Lyhyt painallus kytkee valmiustilan päälle tai pois päältä.
- M1-TOIMINTOPAINIKE:** Ohjelmoitavissa itse.
- M2-TOIMINTOPAINIKE:** Ohjelmoitavissa itse.
- PALUUPAINIKE:** Takaisin edelliseen näytön maskiin.
- ALOITUSNÄYTTÖPAINIKE:** Paluu aloitusnäyttöön.
- NYKYISET SOVELLUKSET:** Kaikki taustalla suoritettavat ohjelmat suljetaan.
- USB OTG:** Ulkoisten USB-laitteiden liittämiseen.
- KUULOKELIITÄNTÄ:** Kuulokeliitäntä.
- MAGNEETTINEN LATAUSLIITÄNTÄ:** Puhelimen lataamiseen toimitukseen sisältyvällä magneettisella latauskaapelilla.
- TELAKOINTIASEMA:** Liitäntä ulkoisia telakointiasemia varten.
- MIKRO-USB TYYPI C:** OPuhelimen lataamiseen USB:n kautta ja sen liittämiseen muihin laitteisiin

toimitukseen sisältyvällä -USB-kaapelilla.

11. ASETUSTEN SALASANA

Asetusten muuttamiseen tarvittavan salasanan vakioasetus on „1234“.

12. TÄRKEÄÄ! TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN/ OEM-TILAN KÄYTTÖÖNOTTO

Google™-käyttäjätilin perustamisen jälkeen on tärkeää suorittaa seuraavat toimenpiteet ennen tehdasasetusten palauttamista, jotta voidaan varmistaa kaikkien yksityisten tietojen poistuminen puhelimesta:

Asetukset → **Paina puhelimesta** → 7 kertaa **build-numeroa** (kehittäjätilaan siirtymi- seksi) → **Paluu asetuksiin** → **Kehittäjäasetukset** → **OEM-eston poistaminen** päälle → **Aktivointi** → **Paluu asetuksiin** → **Varmuuskopiointi ja palautus** → **Tehdasasetus- ten palauttaminen**

Jos OEM-estoa ei poisteta, puhelin pyytää aina käynnistämisen yhteydessä kirjautumaan aiemmin luodulle Google-käyttäjätilille. Silloin muut käyttäjät eivät voi käyttää sitä.

13. KIERRÄTYS

Tuotteessasi, akussa, kirjallisuudessa tai paikkauksessa oleva pyörällisen roskasä- liön kuva, jonka päällä on rasti, muistuttaa sinua siitä, että kaikki sähköiset ja elektroniset tuotteet, akut ja akkumulaattorit täytyy viedä erilliseen keräykseen niiden käyttöänsä päätyttyä. Tämä vaatimus on voimassa Euroopan Unionissa. Älä häitä näitä tuotteita lajittelemattomina talousjätteen joukossa. Palauta aina käytetyt elektroniikkatuotteesi, akut ja pakkausmateriaalit erillisiin keräyspistei- siin. Näin voit estää hallitsemattoman jätteiden hävittämisen ja edistää materiaa- lien kierrätystä. Lisää yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa tuotteen jälleenmyy- jältä, paikallisilta jäteviranomaisilta, kansallisilta tuottajavastuuorganisaatioilta tai paikalliselta **RugGear Ltd.** -edustajalta.



14. TIETOA SAR-SERTIFIOINNISTA (OMINAISABSORPTIOPEUS)

SAR-raja-arvo on Euroopassa 2,0 W/kg. Laitte on testattu kyseisen SAR-raja-arvon perusteella. Tuotteen sertifiointiprosessin aikana käytetty suurin standardin mukainen SAR-arvo keholla kannettaessa oli 1,45 W/ kg. Laitetta testattiin tyypillisissä käyttötilanteissa keholla kannettaessa siten, että käsiyksikön tausta oli 5mm:n päässä kehosta. Laitte täyttää RF-vaatimukset, kun sitä käytetään 5 mm:n päässä kehosta. Käytettävissä vyökiinnikkeissä, koteloissa ja vastaavissa tarvikkeissa ei saa olla metalliosia. Jos käytettävät tarvikkeet eivät täytä kyseisiä vaatimuksia, ne eivät ehkä ole RF-altistusvaatimusten mukaisia, ja niiden käyttöä on vältettävä.

15. TAVARAMERKKEJÄ

- Google on Google LLC:n tavaramerkki.
- Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat haltijoidensa omaisuutta.

16. TAKUU

- Euroopalaisille asiakkaille tarkista: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Amerikan asiakkaille tarkista: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC: n tiedot löytyvät osoitteesta www.RugGear.com ja löydät sen osasta "Tuki".

FRANÇAIS

1. INTRODUCTION

Le présent document contient les informations et consignes de sécurité à impérativement observer en vue d'une exploitation en toute sécurité de l'appareil **RG910** dans les conditions énoncées. Le non-respect de ces informations et instructions peut engendrer des dangers ou violer des consignes. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité. En présence d'informations contradictoires, la version allemande des instructions dans les présentes consignes de sécurité fait foi. La déclaration de conformité EU actuelle, les instructions de sécurité et les manuels sont disponibles sur le site www.ruggear.com ou peuvent être demandés auprès de l'entreprise **RugGear Ltd.**

2. SOUS RÉSERVE

Le contenu du présent document repose sur la fonction actuelle de l'appareil. L'entreprise **RugGear Ltd.** n'accorde aucune garantie, expresse ou tacite, pour l'exactitude ou l'exhaustivité du contenu du présent document, y compris, sans pour autant s'y limiter, la garantie tacite d'une qualité marchande et d'une adéquation à des fins particulières, à moins que les lois ou législations applicables ne prescrivent impérativement une telle garantie.

Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne permettent pas de prétendre à dommages et intérêts. Tous droits réservés.

L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour les pertes de données et dommages similaires résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU

La déclaration de conformité EU se trouve à la fin de ce manuel.



4. PANNES ET DOMMAGES

En présence du moindre doute en ce que concerne la sécurité de l'appareil, impérativement le mettre hors service. Impérativement prendre toutes les mesures qui s'imposent afin d'éviter une remise en service accidentelle. La sécurité de l'appareil peut par ex. être compromise dans les cas suivants :

- en présence d'un dysfonctionnement ;
- en cas de détérioration de son boîtier ;
- en cas d'exposition de l'appareil à des charges excessives.
- en cas de stockage incorrect de l'appareil ;
- lorsque les marquages et étiquettes sur l'appareil sont illisibles.

Si l'appareil est défectueux ou endommagé, ou que vous soupçonnez l'existence d'un défaut ou d'une détérioration, il est recommandé de le retourner à l'entreprise **RugGear Ltd.** en vue de son examen.

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Ne pas toucher l'écran de l'appareil avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Toujours veiller à ce que l'écran soit propre. Éliminer en douceur la poussière de l'écran à l'aide d'un chiffon doux et ne pas rayer l'écran.
- Ne pas introduire l'appareil dans les environnements qui comportent des températures trop élevées, cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie et déclencher un incendie ou une explosion."
- Ne pas recharger l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives.
- Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- Uniquement recharger le téléphone à condition que la température ambiante soit comprise entre +0°C ... +45 °C.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.
- N'exposez pas l'appareil ou le chargeur à des champs électromagnétiques puissants, comme par ex. des plaques de cuisson à induction ou des fours à microondes.
- N'ouvrez pas vous-même l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations. Les réparations non conformes peuvent détruire l'appareil, déclencher un incendie ou provoquer une explosion. Les réparations de l'appareil sont strictement réservées aux spécialistes autorisés.
- Employez exclusivement les accessoires agréés par l'entreprise **RugGear Ltd.**
- Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil. Cet appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives. Observez toujours une distance de sécurité minimale de 15 cm entre l'appareil et un stimulateur cardiaque.
- En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, observez la législation nationale applicable.
- Avant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez le câble de charge.

- Pour le nettoyage de l'appareil ou du chargeur, n'employez pas de produits chimiques.
- Nettoyez les appareils à l'aide d'un chiffon en tissu antistatique doux humidifié.
- L'adaptateur est à installer à proximité de l'équipement en veillant à ce qu'il soit facilement accessible.
- Le produit doit uniquement être connecté à une interface USB 2.0.
- Faire preuve de prudence en cas d'utilisation avec des écouteurs, une exposition à un volume trop élevé du téléphone ou des écouteurs peut provoquer une surdité.
- Ne pas jeter les batteries au lithium usées ou oubliées avec les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur, vous êtes également obligé de rapporter les anciennes batteries pour une mise au rebut appropriée."
- L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour tous les dommages et frais causés par les logiciels malveillants téléchargés via le réseau ou d'autres fonctions d'échange de données de l'appareil. L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour ce type de revendications.



AVERTISSEMENT

L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des présents conseils ou par toute utilisation inappropriée de l'appareil.

6. MAINTENANCE / RÉPARATION

Observez les directives légales éventuellement applicables aux contrôles périodiques, comme par ex. l'ordonnance relative à la sécurité d'exploitation ! L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il est recommandé de procéder à des inspections conformément aux règles et aux consignes de sécurité. Si vous rencontrez des difficultés avec l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou consulter le centre S.A.V. Si vous souhaitez faire réparer votre appareil, contactez le centre S.A.V. ou votre revendeur.

7. BATTERIE

La batterie de l'appareil doit uniquement être rechargée dans la plage de températures comprise entre +0°C ... +45°C !

La température de fonctionnement normale du téléphone est comprise entre -10 °C et +50 °C. Afin de garantir un fonctionnement irréprochable du téléphone, ne pas l'utiliser en dehors de cette plage de températures.

Attention :

Danger d'explosion de la batterie en cas de remplacement par une batterie de type incorrect. Mettre les batteries usagées au rebut conformément aux instructions.

8. INSTALLATION DE LA CARTE MICRO SIM

L'appareil est muni d'un slot pour une carte microSIM. Celui-ci se trouve au-dessous du cache supérieur droit (voir en page 3).

AVERTISSEMENT

Ne changer la carte SIM que lorsque l'appareil est éteint. Insérez ou retirez uniquement la carte SIM lorsque le chargeur est débranché.

9. INSTALLATION DE LA CARTE microSD

L'appareil est muni d'un slot pour une carte microSD (jusqu'à 128 Go). Celui-ci se trouve au-dessous du cache supérieur gauche (voir en page 3).

Si vous souhaitez retirer la carte microSD, veuillez vous assurer que la carte n'est pas en cours d'utilisation par l'appareil. Pour retirer la carte microSD, suivez les instructions sous **<Paramètres>** → **<Mémoire>**.

AVERTISSEMENT

Ne changer la carte micro SD que lorsque l'appareil est éteint. Ne pas essayer d'insérer ou de retirer la carte micro SD tant qu'une source d'alimentation externe est raccordée, sans quoi vous risqueriez d'endommager la carte microSD.

10. AFFECTATION DES TOUCHES

(Voir illustration en page 3)

1_BOUTON SOS: Une pression prolongée sur le bouton SOS initie un appel d'urgence en composant le numéro d'urgence préalablement enregistré. Cette fonction peut uniquement être utilisée à condition de préalablement télécharger une application dédiée à la protection des travailleurs isolés.

2_SLOT SD : Slot pour une carte mémoire microSD.

3_SLOT SIM : Slot pour une carte SIM micro.

4_APPAREIL PHOTO : Appareil photo frontal.

5_Réglage du volume : Augmenter le volume.

6_Réglage du volume : Réduire le volume.

7_VOYANTS LUMINEUX : Voyant lumineux pour carte SD, carte SIM et fonction Flash.

- 8. BOUTON ON/OFF** : Pression prolongée pour allumer ou éteindre. Pression brève pour activer ou désactiver le mode Veille.
- 9. TOUCHE DE FONCTION M1** : Cette touche est programmable.
- 10. TOUCHE DE FONCTION M2** : Cette touche est programmable.
- 11. BOUTON RETOUR** : Retourner au masque de l'écran précédent.
- 12. BOUTON HOME** : Retourner à l'écran principal.
- 13. APPLICATIONS ACTUELLES** : Tous les programmes ouverts en arrière-plan sont fermés.
- 14. USB OTG** : Connexion de périphériques USB externes.
- 15. PRISE CASQUE** : Prise pour le casque.
- 16. PORT DE CHARGE MAGNÉTIQUE** : Pour la recharge du téléphone à l'aide du câble de charge magnétique fourni.
- 17. DSTATION D'ACCUEIL** : Connexion aux stations d'accueil externes.
- 18. MICRO USB TYPE C** : Pour la recharge du téléphone via USB ou pour la connexion à d'autres périphériques à l'aide du câble USB fourni.

11. MOT DE PASSE DANS LES PARAMÈTRES

Lorsque la saisie d'un mot de passe est exigée en vue de l'accès aux paramètres, saisir par défaut « **1234** ».

12. INFORMATION IMPORTANTE! RESTAURATION DE LA CONFIGURATION D'ORIGINE / ACTIVATION DU MODE OEM

Si vous avez configuré un compte Google™, il est important d'exécuter les étapes suivantes avant de restaurer la configuration d'origine afin d'effacer toutes les données personnelles de l'appareil:

Paramètres → **Sur le téléphone** → Effleurez 7 fois **le numéro de la version** (pour activer le mode Développeur) → Retourner aux **paramètres** → **Options dévelop- peur** → Activer le **déblo- cage OEM** → **Activer** → Retourner aux **paramètres** → **Sauvegarder et réinitialiser** → **Restaurer la configuration d'origine**

Si vous n'activez pas le déblocage OEM, l'appareil tentera toujours de se re- connecter au compte Google préalablement configuré. L'appareil devient ainsi inutilisable pour d'autres utilisateurs.

13. RECYCLAGE

Le symbole de la poubelle rayée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles et batteries doivent être recyclés séparément à la fin de leur cycle de vie. Ces dispositions sont valables dans toute l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères non triées. Déposez toujours les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage auprès des centres de collecte compétents. Cela permet d'éviter les décharges sauvages et encourage la réutilisation des ressources. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur, votre entreprise régionale chargée de la collecte des ordures, les autorités nationales en charge de la responsabilité étendue du fabricant ou le représentant local de l'entreprise **RugGear Ltd.**



14. INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE)

En Europe, le taux d'absorption spécifique ou DAS ne doit pas être supérieur à 2,0 W/kg. L'appareil a également été testé avec ce seuil DAS. La valeur DAS la plus élevée mesurée en vertu de cette norme durant la certification du produit pour une utilisation près du corps s'élève à 1,45 W/kg. Cet appareil a été testé en vue d'une utilisation près du corps typique en observant une distance de 5 mm entre le combiné et le corps. L'appareil est conforme aux spécifications RF en cas d'utilisation à 5 mm de votre corps. Il est déconseillé d'utiliser des clips de ceinture, étuis et accessoires similaires qui abritent des composants métalliques. Il est possible que l'utilisation d'accessoires non conformes à ces exigences ne soit pas conforme aux exigences relatives à l'exposition aux radiofréquences et il est recommandé d'éviter une telle utilisation.

15. MARQUES

- Google est une marque de Google LLC.
- Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs pro- priétaires respectifs.

16. GARANTIE

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Pour plus d'informations sur FCC, visitez le site www.RugGear.com et recherchez-le dans la section "Assistance".

ITALIANO

1. INTRODUZIONE

Questo documento contiene informazioni e prescrizioni di sicurezza che devono essere necessariamente osservate nell'ottica del funzionamento sicuro del dispositivo **RG910** alle condizioni descritte.

La mancata osservanza di tali informazioni e istruzioni può avere conseguenze pericolose o violare le prescrizioni previste. Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e le prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio! In caso di informazioni discordanti si applicano le istruzioni delle prescrizioni di sicurezza in lingua tedesca. L'attuale dichiarazione di conformità EU, le istruzioni di sicurezza e i manuali sono disponibili sul sito **www.ruggear.com**, o possono essere richiesti direttamente a **RugGear Ltd.**

2. RISERVA

Il contenuto del presente documento si basa sulla funzione corrente del dispositivo. L'azienda **RugGear Ltd.** non si assume alcuna responsabilità, né espressa né implicita, relativamente alla correttezza o completezza dei contenuti del documento, compresi segnatamente ma non esclusivamente la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per uno scopo specifico, fatti salvi i caso in cui norme o sentenze applicabili prevedano tale responsabilità.

RugGear Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente documento o di ritirarlo in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Modifiche, errori e refusi non possono costituire il fondamento per richieste di indennizzo. Tutti i diritti riservati.

RugGear Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati o per danni di qualsiasi altro tipo derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

La dichiarazione di conformità EU si trova alla fine delle presenti istruzioni.



4. DIFETTI E DANNI

Se si teme che la sicurezza del dispositivo sia stata compromessa, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo. È necessario adottare misure adeguate per evitare il riavvio accidentale del dispositivo. La sicurezza del dispositivo risulta compromessa se, ad esempio:

- si verifica un malfunzionamento;
- l'involucro del dispositivo mostra segni di danneggiamenti;
- il dispositivo è stato sottoposto a carichi eccessivi;
- il dispositivo è stato conservato in modo errato;
- i contrassegni o le etichette sul dispositivo sono illeggibili.

Si consiglia di restituire a **RugGear Ltd.** per un'ispezione qualsiasi dispositivo che mostri, o che si sospetti presenti, difetti e danni.

5. ALTRE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

- Non toccare lo schermo del dispositivo con oggetti appuntiti. Le particelle di polvere e le unghie possono graffiare lo schermo. Tenere pulito lo schermo. Rimuovere delicatamente la polvere dallo schermo con un panno morbido ed evitare di graffiare lo schermo.
- Non collocare il dispositivo in ambienti con temperature eccessive: il calore potrebbe surriscaldare la batteria e causare incendi o esplosioni.
- Non caricare il dispositivo nei pressi di sostanze infiammabili o esplosive.
- Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.
- Il telefono può essere ricaricato solo a una temperatura compresa tra +0°C ... +45°C.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui ne è vietato l'uso.
- Non esporre il dispositivo o il caricabatterie a forti campi elettromagnetici come ad esempio quelli provenienti da piani cottura a induzione o forni a microonde.
- Non aprire il dispositivo e non eseguire da soli alcuna riparazione. Le riparazioni inappropriate possono provocare la distruzione del dispositivo o innescare un incendio o un'esplosione. Il dispositivo può essere riparato solo da tecnici autorizzati.
- Utilizzare solo accessori autorizzati da **RugGear Ltd.**
- Spegnerlo il dispositivo all'interno di cliniche o strutture ospedaliere. Il dispositivo può influire sul funzionamento di apparecchiature mediche come pacemaker o apparecchi acustici. Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 15 cm tra il dispositivo e un pacemaker.
- Osservare le leggi nazionali in vigore quando si utilizza il dispositivo alla guida di un mezzo di trasporto.
- Spegnerlo il dispositivo e rimuovere il cavo di ricarica prima di pulire l'apparecchio.

- Non utilizzare detergenti chimici per pulire il dispositivo o il caricabatterie. Pulire gli apparecchi con un panno antistatico morbido e umido.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'impianto ed essere facilmente accessibile.
- Il prodotto deve essere connesso esclusivamente a una porta USB 2.0.
- Utilizzare con cautela gli auricolari, in quanto l'eccessiva pressione sonora proveniente dal telefono e dalle cuffie può causare la perdita dell'udito.
- Non smaltire le batterie al litio esaurite e abbandonate nella spazzatura normale; conferirle alle sedi preposte per lo smaltimento dei rifiuti.
- L'utente è responsabile dei danni e delle responsabilità conseguenti al download di malware durante l'uso di funzioni di rete o di scambio dati del dispositivo. **RugGear Ltd.** non può essere considerata responsabile di eventuali richieste di indennizzo conseguenti.



AVVERTENZA

RugGear Ltd. non potrà assumersi alcuna responsabilità per i danni causati da negligenza nei confronti delle presenti raccomandazioni o dall'uso non corretto del dispositivo.

6. MANUTENZIONE / RIPARAZIONE

Rispettare le disposizioni di legge eventualmente in vigore concernenti i controlli periodici, come ad es. la Direttiva sulla sicurezza nelle aziende! Il dispositivo non presenta elementi riparabili dall'utente. Si consiglia di eseguire le ispezioni in base a quanto indicato nei regolamenti e negli avvisi di sicurezza. Se si verificano problemi con il dispositivo, contattare il fornitore o consultare il centro servizi. Se il dispositivo deve essere riparato, contattare il centro servizi o il proprio fornitore.

7. BATTERIA

La batteria del dispositivo può essere caricata esclusivamente a temperature comprese tra +0 °C ... +45 °C. La normale temperatura di funzionamento è compresa tra -10 °C e +50 °C. Per garantire le normali funzioni del telefono, si raccomanda di non utilizzarlo al di fuori dell'intervallo di temperatura.

Avvertenza:

rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di un tipo sbagliato. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni.

8. INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA MICRO SIM

L'apparecchio dispone di uno slot per una scheda Micro SIM. La batteria è accessibile da sotto la copertura superiore sinistra (v. pagina 3).

AVVERTENZA

Sostituire la scheda SIM quando il dispositivo è spento. Rimuovere o inserire una scheda SIM solo se il dispositivo di ricarica non è collegato.

9. INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA microSD

L'apparecchio dispone di uno slot per una scheda microSD (fino a 128GB) La batteria è accessibile da sotto la copertura superiore sinistra (v. pagina 3).

Per rimuovere la scheda microSD, assicurarsi che essa non sia correntemente utilizzata dal dispositivo. Per rimuovere la scheda microSD, attenersi alle istruzioni riportate in **<Impostazioni>** → **<Memoria>**.

AVVERTENZA

Sostituire la scheda microSD solo a dispositivo spento. Non tentare di inserire o rimuovere la scheda microSD quando il dispositivo è collegato all'alimentazione o quando è acceso: la scheda potrebbe venire danneggiata.

10. TASTI

(cfr. figura a pagina 3)

1_TASTO SOS: La prolungata pressione del pulsante di emergenza origina una chiamata a un numero di emergenza. Questa funzione è utilizzabile solo dopo avere scaricato l'apposita app LWP.

2_SLOT SD: Slot per una scheda di memoria Micro-SD.

3_SLOT SIM: Slot per una scheda Micro-SIM.

4_FOTOCAMERA: Fotocamera frontale.

5_REGOLAZIONE DEL VOLUME: Più alto.

6_REGOLAZIONE DEL VOLUME: Più basso.

7_SPIE DI CONTROLLO: Spia di controllo per scheda SD, SIM e funzione flash.

8_TASTO ON/OFF: Per accendere/spegnere, tenere premuto a lungo. Per attivare/disattivare la modalità di standby, premere brevemente.

9_TASTO FUNZIONE M1: Assegnazione personalizzata della funzione.

10_TASTO FUNZIONE M2: Assegnazione personalizzata della funzione.

- 11. TASTO INDIETRO:** Per tornare alla schermata precedente.
- 12. TASTO HOME:** Per tornare alla schermata principale.
- 13. UTILIZZI CORRENTI:** Vengono chiusi tutti i programmi sullo sfondo.
- 14. USB OTG:** Per il collegamento di dispositivi USB esterni.
- 15. JACK PER LE CUFFIE:** Collegamento per le cuffie auricolari.
- 16. COLLEGAMENTO DI RICARICA MAGNETICO:** Per poter collegare il telefono con il cavo di ricarica magnetico fornito in dotazione.
- 17. ALLOGGIAMENTO DI ESPANSIONE:** Collegamento ad alloggiamenti di espansione esterni.
- 18. MICRO-USB DI TIPO C:** Per poter caricare il telefono tramite USB e collegarlo ad altri dispositivi tramite il cavo USB fornito in dotazione.

11. PASSWORD PER LE CONFIGURAZIONI

Se per le configurazioni è necessaria una password, per impostazione predefinita questa corrisponde a „1234“.

12. INFORMAZIONI IMPORTANTI! RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA/ ATTIVARE LA MODALITÀ OEM

Se è stato impostato un account Google™, è importante eseguire i seguenti passaggi prima di resettare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica al fine di garantire che tutti i dati privati vengano cancellati dallo stesso:

Impostazioni → **Dal telefono** → digitare 7 volte **il build number** (per attivare la modalità sviluppatore) → tornare alle **impostazioni** → **Opzioni sviluppatore** → Attivare **lo sblocco OEM** → **Attiva** → tornare alle **impostazioni** → **Salva e ripristina** → **Ripristinare le impostazioni di fabbrica**

Se non viene attivato lo sblocco OEM, al riavvio l'apparecchio richiederà sempre l'account Google impostato in precedenza. L'apparecchio è quindi inutilizzabile per gli altri utenti.

13. SMALTIMENTO

Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile. Tale requisito è in vigore nell'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti come rifiuti comunali indifferenziati. Conferire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie e i materiali di confezionamento ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al negoziante che ha venduto il prodotto, alle autorità locali di nettezza urbana, alle organizzazioni responsabili del produttore nazionale o al proprio rappresentante locale **RugGear Ltd.**



14. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)

Il limite SAR in Europa è 2,0 W/kg. Il dispositivo è stato testato anche a fronte di questo limite SAR. Il massimo valore SAR segnalato in conformità a questo standard durante la certificazione del prodotto per l'utilizzo in prossimità del corpo è di 1,45 W/kg. Questo dispositivo è stato testato per operazioni standard con il dispositivo indossato con la parte posteriore tenuta a 5 mm dal corpo. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se utilizzato a 5 mm dal corpo. Clip da cintura, custodie e accessori analoghi eventualmente utilizzati non devono contenere componenti metallici nell'assemblaggio. L'uso di accessori che non rispettano queste caratteristiche potrebbe non essere conforme ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze e va evitato.

15. MARCHI

- Google è un marchio di Google LLC.
- Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

16. GARANZIA

- Per i clienti europei, controllare: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Per i clienti nelle Americhe, controllare: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Per informazioni FCC, vai su www.RugGear.com e trovalo nella sezione "Supporto".

1. INLEIDING

Dit document bevat informatie en veiligheidsvoorschriften die onder de beschreven voorwaarden absoluut in acht moeten worden genomen voor een veilig gebruik van het toestel **RG910**. Veronachtzaming van deze informatie en instructies kan gevaarlijke gevolgen hebben of een inbreuk zijn op de voorschriften. Lees de gebruiksaanwijzing en deze veiligheidsvoorschriften door voordat u het toestel gaat gebruiken! Wanneer de informatie tegenstrijdig is, gelden de Duitse instructies in deze veiligheidsvoorschriften. De actuele UE-conformiteitsverklaring, veiligheidsinstructies en handleidingen vindt u op www.ruggear.com, of kunt u opvragen bij **RugGear Ltd.**

2. VOORBEHOUD

De inhoud van dit document is gebaseerd op de actuele werking van het toestel. **RugGear Ltd.** aanvaardt noch expliciet, noch stilzwijgend enige aansprakelijkheid voor de juistheid of volledigheid van de inhoud van het document, inclusief, maar niet beperkt tot de stilzwijgende garantie van de geschiktheid voor de markt en de geschiktheid voor een bepaald doel, tenzij toepasbare wetgeving of jurisprudentie een aansprakelijkheid dwingend verplicht. **RugGear Ltd.** behoudt zich het recht voor om op elk moment zonder aankondiging vooraf wijzigingen in dit document aan te brengen of dit document terug te trekken. Wijzigingen, fouten en drukfouten kunnen nooit een aanleiding vormen voor schadeclaims. Alle rechten voorbehouden. Voor gegevensverlies of andere schade in welke vorm dan ook, die door onvakkundig gebruik van het apparaat is ontstaan, aanvaardt **RugGear Ltd.** geen aansprakelijkheid.

3. EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De EU-conformiteitsverklaring vindt u achterin deze handleiding.



4. DEFECTEN EN BESCHADIGING

Zodra gevreesd moet worden dat de veiligheid van het toestel aangetast is, moet het toestel buiten gebruik worden gesteld. Het onopzettelijke, hernieuwde gebruik moet worden verhinderd. De toestelveiligheid kan in het geding zijn, wanneer bijv.:

- er storingen optreden.
- er schade zichtbaar is aan de behuizing van het apparaat.
- het apparaat is blootgesteld aan extreme belastingen.
- het apparaat onjuist is opgeborgen.
- merktekens of labels op het apparaat onleesbaar zijn.

Het is raadzaam om een apparaat dat defecten en beschadigen vertoont of waarvan dit wordt vermoed, terug te sturen naar **RugGear Ltd.** voor onderzoek.

5. OVERIGE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

- Raak het scherm van het apparaat niet aan met scherpe voorwerpen. Stofdeeltjes en nagels kunnen krassen veroorzaken op het scherm. Zorg dat het scherm schoon blijft. Verwijder stof voorzichtig met een zachte doek van het scherm en maak geen krassen op het scherm.
- Plaats het apparaat niet in omgevingen met extreme temperaturen, omdat dit tot verhitting van de accu kan leiden wat brand of een explosie tot gevolg kan hebben.
- Laad het apparaat niet op in de buurt van brandbare of explosieve substanties.
- Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- Laad het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.
- Laad de telefoon alleen op bij omgevingstemperaturen tussen +0°C ... +45°C.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het gebruik verboden is.
- Stel het apparaat of het laadapparaat niet bloot aan krachtige elektrische magneetvelden, zoals die bijvoorbeeld worden opgewekt door inductieovens of magnetrons.
- Open het apparaat niet zelf en voer ook zelf geen reparaties uit. Onvakkundige reparaties kunnen leiden tot een defect apparaat, brand of een explosie. Het apparaat mag alleen door geautoriseerde vakmensen worden gerepareerd.
- Gebruik uitsluitend toebehoren dat door **RugGear Ltd.** is goedgekeurd.
- Schakel het apparaat uit in ziekenhuizen of andere medische instellingen. Dit apparaat kan de werking van medische apparatuur, zoals pacemakers of gehoorapparaten, beïnvloeden. Oud altijd een veiligheidsafstand van minimaal 15 cm aan tussen apparaat en een pacemaker.
- Voor het gebruik van het apparaat tijdens het besturen van een motorvoertuig houdt u zich aan de betreffende landelijke wetgeving.
- Schakel het apparaat uit en verwijder het laadsnoer voordat u het apparaat gaat reinigen.

- Gebruik geen chemische middelen voor het reinigen van het apparaat of het laadapparaat. Reinig het apparaat met een zachte, bevochtigde en antista- tische stofdoek.
- De adapter moet in de buurt van het apparaat worden geplaatst, op een goed bereikbare plaats.
- Sluit het product alleen aan op USB-poorten van de versie USB 2.0.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de oortelefoon: luisteren met een oor- of hoofdtelefoon bij een hoog geluidsvolume kan leiden tot gehoorschade.
- Gooi oude en uitgeputte lithiumaccu's niet in het huisvuil. Als gebruiker bent u verplicht oude accu's en batterijen op juiste wijze af te voeren.
- Enkel de gebruiker is verantwoordelijk voor alle eventuele schade en gevolgen die veroorzaakt worden door gedownloade malware of andere ge- gevensuitwisselingsfuncties van het apparaat. **RugGear Ltd.** aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor dergelijke claims.



WAARSCHUWING

RugGear Ltd. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die veroorzaakt wordt door het negeren van deze adviezen of door onjuist gebruik van het apparaat.

6. ONDERHOUD / REPARATIE

Houd rekening met eventuele wettelijke richtlijnen over terugkerende controles, zoals bijv. de bedrijfsveiligheidsvoorschriften! Het apparaat heeft geen onderdelen die door gebruiker kunnen worden gerepareerd. U wordt geadviseerd om inspecties uit te laten voeren volgens de veiligheidsvoorschriften en -adviezen. Als er een probleem is met het apparaat, neemt u contact op met uw leverancier of met de onderhoudsafdeling. Wanneer uw apparaat moet worden gerepareerd, kunt u contact opnemen met de onder- houdsafdeling of met uw leverancier.

7. ACCU

De accu van het toestel mag alleen worden opgeladen bij omgevingstempera- turen tussen +0°C ... +45°C! Het normale bereik voor de bedrijfstemperatuur van het apparaat ligt tussen -10 °C en +50 °C. Gebruik het apparaat alleen bij temperaturen binnen dit bereik, om te garanderen dat het normaal functioneert.

Pas op:

Gebruik van een verkeerd type accu kan leiden tot een explosie. Voer oude accu's af volgens de instructies.

8. INSTALLEREN VAN DE MICRO SIM KAART

Het apparaat is voorzien van een sleuf voor een micro-SIM-kaart. De aansluiting bevindt zich onder de bovenste rechter afdekking (zie pagina 3).

WAARSCHUWING

Verwissel alleen van SIM-kaart wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Let er ook op dat geen oplader op het apparaat is aangesloten, wanneer u de SIM-kaart vervangt.

9. INSTALLEREN VAN DE microSD KAART

Het apparaat is voorzien van een sleuf voor een microSD-kaart. (tot 128GB). De aansluiting bevindt zich onder de bovenste linker afdekking (zie pagina 3).

Wanneer u de microSD-kaart wilt verwijderen, dient u erop te letten dat de kaart niet door het apparaat wordt gebruikt. Om de microSD-kaart te verwijderen, volgt u de handleiding onder **<Instel- lingen>** → **<Geheugen>**.

WAARSCHUWING

Verwissel alleen van microSD kaart wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Pro- beer de microSD kaart niet in te steken of te verwijderen wanneer een externe voedingsbron is aangesloten. Hierdoor kan de microSD kaart beschadigd raken.

10. TOETSFUNCTIES

(Zie de afbeelding op pagina 3)

1_SOS-toets: Door lang indrukken van de SOS-toets wordt een noodsignaal verzonden naar een alarmnummer dat vooraf is opgeslagen. Deze functie kan alleen worden gebruikt wanneer een bijbehorende LWP-app is gedownload.

2_SD-SLEUF: Sleuf voor een microSD-geheugenkaart.

3_SIM-SLEUF: Sleuf voor een micro-SIM-kaart

4_CAMERA: Camera voorzijde

5_VOLUMEREGELING: Harder.

6_VOLUMEREGELING: Zachter.

7_CONTROLELAMPEN: Controlelampen voor SD-kaart, SIM- en flitsfunctie.

8_AAN/UIT-TOETS: Lang indrukken om in-/uit te schakelen. Kort indrukken om de stand-bymodus in-/uit te schakelen.

9 FUNCTIETOETS M1: Eigen toetstoewijzing mogelijk.

10 FUNCTIETOETS M2: Eigen toetstoewijzing mogelijk.

11 TERUG-TOETS: Hiermee navigeert u terug naar het vorige scherm.

12 HOME-TOETS: Druk deze toets in om terug te keren naar het hoofdscherm.

13 ACTUELE TOEPASSINGEN: Alle programma's in de achtergrond worden gesloten.

14 USB-OTG: Verbinden met externe USB-apparaten.

15 HOOFDTELEFOONAANSLUITING: Aansluiting voor hoofdtelefoon.

16 MAGNETISCHE OPLAADPOORT: Om de telefoon op te laden met de mee-geleverde magnetische oplaadkabel.

17 DOCKINGSTATION: Verbinding met externe dockingstations.

18 MICRO-USB TYPE C: Om de telefoon via USB op te laden en om het aan te sluiten op andere apparaten met de meegeleverde USB-kabel.

11. WACHTWOORD IN DE INSTELLINGEN

Wordt in de instellingen om een wachtwoord gevraagd, is dat standaard „1234“

12. BELANGRIJKE INFORMATIE! FABRIEKSINSTELLINGEN TERUGZETTEN/ OEM-MODUS ACTIVEREN

Wanneer u een Google™-account hebt ingesteld, is het belangrijk om voorafgaand aan een fabrieksreset de volgende stappen uit te voeren. Daarmee is verzekerd dat alle privégegevens van het toestel worden gewist:

Instellingen → **Op de telefoon** → tikt u 7 keer op **BUILD-NUMMER**

(zo activeert u de ontwikkelaarsmodus) → terug naar **Instellingen** → **Opties voor ontwikkelaars** →

OEM-ontgrendeling inschakelen → **Activeren** → terug naar **Instellingen** → **Opslaan en resetten** → **De fabrieksinstellingen terugzetten**.

Wanneer u de OEM-ontgrendeling niet inschakelt, vraagt het toestel bij een hernieuwde start altijd naar het eerder ingestelde Google-account. Daardoor is het toestel onbruikbaar voor andere gebruikers.

13. RECYCLING

Het doorgestreepte klike-symbool op uw product, accu, literatuur of verpakking dient als herinnering dat alle elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur apart moeten worden ingezameld. Dit voorschrift geldt in de gehele Europese Unie. Voer deze producten niet af als ongesorteerd huisvuil. Altijd uw gebruikte elektronische producten, batterijen en verpakkingsmaterialen inleveren bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt afgevoerd en bevordert u het recyclen van materialen. Uitgebreidere informatie is verkrijgbaar bij de productleverancier, gemeentelijke vuilinzamelpunten, landelijke producentenorganisaties of uw plaatselijke vertegenwoordiger van **RugGear Ltd.**



14. INFORMATIE OVER DE SAT-CERTIFICERING (SPECIFIEK ABSORPTIETEMPO)

In Europa geldt een SAT-limiet van 2,0 W/kg. Het apparaat is getest voor deze limiet. De hoogste gerapporteerde SAT-waarde volgens deze norm gedurende de productcertificering bedraagt 1,45 W/kg voor gebruik bij het lichaam. Dit apparaat is getest bij typische handelingen waarbij het op het lichaam wordt gedragen, met een afstand van 5 mm tussen het lichaam en de achterzijde van het apparaat. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties bij een afstand tussen het apparaat en uw lichaam van minstens 5 mm tijdens gebruik. Bij gebruik van riemclips, foedralen en soortgelijke accessoires dient erop te worden gelet dat deze geen onderdelen van metaal bevatten. Gebruik van accessoires die niet aan deze vereisten voldoen, kan tegen de vereisten voor RF-blootstelling zijn en dient te worden vermeden.

15. HANDELSMERKEN

- Google is een handelsmerk van Google LLC.
- Alle andere merken en auteursrechten zijn eigendom van hun betreffende houders.

16. GARANTIE

- Kijk voor Europese klanten op: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Kijk voor klanten in Noord-Amerika op <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Ga voor FCC-informatie naar www.RugGear.com en zoek dit op in het gedeelte "Ondersteuning".

NORSK

1. INNFORING

Dette dokumentet inneholder informasjon og sikkerhetsforskrifter som absolutt må overholdes for at dette apparatet, **RG910**, skal kunne brukes på en sikker måte under de betingelsene som beskrives. Dersom denne informasjonen og disse anvisningene ikke overholdes, kan dette medføre farlige konsekvenser, og det er mulig at du handler mot ulike forskrifter. Les bruksanvisningen og disse sikkerhetsanvisningene nøye før du tar apparatet i bruk! Dersom enkelte deler av informasjonen er motstridende, gjelder den tyske versjonen av disse sikkerhetsanvisningene. Nåværende samsvarserklæring, sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger kan finnes på www.ruggear.com, eller bestilles fra **RugGear Ltd.**

2. RESERVASJON

Innholdet i dette dokumentet er basert på den aktuelle funksjonen til apparatet. **RugGear Ltd.** tar verken uttrykkelig eller implisitt ansvaret for korrektheten til eller fullstendigheten av innholdet i dette dokumentet, inkludert, men ikke begrenset til, implisitt garanti for salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål med mindre lovanvendelser eller domsavsigelser uttrykkelig tilsier et slikt ansvaret. **RugGear Ltd.** forbeholder seg retten til å foreta endringer i dette dokumentet eller trekke dokumentet tilbake når som helst og uten forhåndsvarsel. Endringer, feil eller trykkfeil gir ingen grunn til skadeserstatning. Alle rettigheter forbeholdes.

Voor gegevensverlies of andere schade in welke vorm dan ook, die door onvakkundig gebruik van het apparaat is ontstaan, aanvaardt **RugGear Ltd.** geen aansprakelijkheid.

3. EU-SAMSVARSERKLÆRING

EU-samsvarserklæringen finner du helt til slutt i denne bruksanvisningen.



4. FEIL OG SKADER

Så snart du får mistanke om at sikkerheten til apparatet er påvirket, må apparatet ikke lenger brukes. Utilsiktet oppstår må da forhindres. Sikkerheten til apparatet kan påvirkes dersom f.eks.:

- en feil oppstår.
- dekslet på enheten viser tegn på skade.
- enheten har blitt utsatt for overdrevent stor belastning.
- enheten er blitt oppbevart feil.
- merker og etiketter på enheten er uleselige.

Det anbefales at en enhet som viser tegn på eller mistenkes for å ha feil eller skader blir returnert til **RugGear Ltd.** for inspeksjon.

5. YTTERLIGERE SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke berør skjermen på enheten med skarpe gjenstander. Støvpartikler og skruer kan ripe opp skjermen. Vær vennlig å hold skjermen ren. Fjern forsiktig støv fra skjermen med en myk klut, og ikke rip opp skjermen.
- Ikke legg enheten i områder med ekstreme temperaturer. Det kan føre til oppvarming av batteriet, som igjen kan føre til brann eller eksplosjon.
- Enheten skal ikke lades nær brennbare eller eksplosive substanser.
- Lad apparatet kun inne og i tørre rom.
- Apparatet må ikke lades i fuktige eller støvete omgivelser. Telefonen skal kun lades ved temperaturer på mellom +0°C ... +45°C.
- Ikke bruk apparatet på steder der det ikke er tillatt å bruke det.
- Ikke utsett apparatet eller ladeapparatet for kraftige elektriske magnetfelder (som utgår fra blant annet induksjonsplater og mikrobølgeovner).
- Ikke åpne og/eller reparer apparatet selv. Reparasjoner som er utført på feil måte, kan føre til at apparatet går i stykker, at det begynner å brenne eller at det eksploderer. Apparatet skal kun repareres av autoriserte forhandlere.
- Bruk kun tilbehør som er godkjent av **RugGear Ltd.**
- Skru av apparatet når du befinner deg i sykehus og andre medisinske behandlingssteder. Dette apparatet kan påvirke funksjonen til medisinske apparater som pacemakere og høreapparater. Overhold bestandig sikkerhetsavstanden på minst 15 meter (mellom apparatet og en pacemaker).
- Når du bruker apparatet mens du kjører et kjøretøy, må du ta hensyn til lovene og reglene i det landet du befinner deg i.
- Skru av apparatet og fjern ladekabelen før du rengjør apparatet.
- Ikke bruk kjemiske midler når du rengjør apparatet eller ladeapparatet. Bruk en myk og fuktig antistatisk stoffklut når du skal rengjøre apparatene.

- Adapteren skal installeres i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
- Produktet skal kun kobles til et USB-grensesnitt av versjon USB 2.0.
- Vær forsiktig ved bruk av hodetelefonene. Høye lyder fra telefonen og hodetelefonene kan forårsake hørselsskader.
- Batteriene er ikke i husholdningsavfallet. Som forbruker er du forpliktet til å gi gamle batterier tilbake slik at de kan bli fagmessig avhendet.
- Brukeren alene er ansvarlig for enhver og alle skader som er forårsaket av skadelig programvare som er nedlastet ved bruk av Internett eller annet datautvekslingsprogram på enheten. **RugGear Ltd.** kan ikke holdes ansvarlig for noen slike krav.



ADVARSEL

RugGear Ltd. kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaket av at disse rådene ikke følges eller av noe annen uriktig bruk av enheten.

6. VEDLIKEHOLD / REPARASJON

Ta hensyn til eventuelle lovmessige direktiver i forbindelse med periodiske kon-troller, som f.eks. driftssikkerhetsdirektivet (et direktiv som gjelder i Tyskland)! Enheten har ikke noen deler som brukeren selv skal vedlikeholde. Det er anbefalt å utføre inspeksjoner i henhold til sikkerhetsforskriftene. Dersom det oppstår et problem med enheten, kan du kontakte selger eller servicesenteret. Dersom enheten din trenger reparasjon, kan du kontakte servicesenteret eller selgeren din.

7. BATTERI

Batteriet til apparatet må bare lades innenfor en omgivelsestemperaturgrense mellom +0°C ... +45°C. Telefonen skal normalt brukes i temperaturer fra -10 °C til +50 °C. For å sikre at telefonen fungerer som den skal bør den ikke brukes utenfor dette temperaturområdet.

Advarsel:

Bruk av feil batteritype kan medføre eksplosjonsrisiko. Brukte batterier skal avhendes i henhold til anvisningene.

8. INSTALLERING AV MIKRO SIM KORT

Apparatet har en kortplass for et Micro-SIM-kort. Dette er tilgjengelig under det øvre høyre dekelet.

ADVARSEL

Ikke bytt SIM-kort mens enheten er slått av. Du må kun fjerne eller sette inn et SIM-kort når det ikke er koblet til et ladeapparat.

9. INSTALLERING AV microSD KORT

Apparatet har en kortplass for et microSD-kort (opptil 128 GB). Dersom du vil ta ut microSD-kortet, må du først forsikre de om at kortet ikke brukes av apparatet.

Dersom du vil ta ut microSD-kortet, må du først forsikre de om at kortet ikke brukes av apparatet.

For å ta ut microSD Karte, følger du anvisningene under <Innstillinger> → <Lagring>.

ADVARSEL

Bytt bare microSD kortet mens enheten er slått av. Ikke prøv å sette inn eller fjerne noen av microSD kortene når det er koblet til en ekstern strømtilkobling, ellers kan microSD kortet bli skadet.

10. TASTENES FUNKSJON

(se illustrasjonen på side 3)

1_SOS-TAST: Ved å trykke lenge på SOS-tasten, blir det ringt til et forhånds- lagret nødnummer.

Denne funksjonen kan bare brukes dersom en overensstemmende LWP-app er lastet ned.

2_SD-SPOR: Spor for et microSD-lagingskort.

3_SIM-SPOR: Spor for et micro-SIM-kort

4_KAMERA: Frontkamera

5_LYDSTYRKEREGULERING: Høyere.

6_LYDSTYRKEREGULERING: Lavere.

7_KONTROLLLAMPER: Kontrolllampe for SD- kort, SIM og blitsfunksjon.

8_AV-/PÅTAST: Trykk lenge for å slå på eller av. Et kort trykk for å slå standby- modus på eller av.

9_FUNKSJONSTAST M1: Egen tastetilordning er mulig.

10_FUNKSJONSTAST M2: Egen tastetilordning er mulig.

11_TILBAKETAST: Tilbake til forrige skjermbilde.

12_HJEMTAST: Tilbake til startskjermen.

13_AKTUELLE APPLIKASJONER: Alle programmer i bakgrunnen blir lukket.

14_USB-OTG: Kobler til eksterne USB-enheter.

15. HODETELEFON-TILKOBLING: Tilkobling for hodetelefoner.

16. MEGNETLADER-TILKOBLING: For å lade telefonen med den medleverte magnetladekabelen.

17. DOCKINGSTASJON: Forbindelse til eksterne dockingstasjoner.

18. MICRO USB TYP C: For å lade telefonen via USB og koble den til andre enheter med den medleverte USB-kabelen.

11. PASSORD I INNSTILLINGENE

Dersom et passord blir avkrevet i innstillingene er dette standardmessig „1234“.

12. VIKTIG INFORMASJON! GJENOPPRETT FABRIKKINNSTILLINGENE/ AKTIVER OEM-MODUS

Dersom du har opprettet en Google™-konto, er det viktig at du gjør følgende, slik at du kan være helt sikker på at all privat informasjon slettes fra apparatet:

Instellingen → **Op de telefoon** → tikt u 7 keer op **Build-nummer** (zo activeert u de ontwikkelaarsmodus) → terug naar **Instellingen** → **Opties voor ontwikkelaars** → **OEM-ontgrendeling** inschakelen → **Activeren** → terug naar **Instellingen** → **Opsla-an en resetten** → **De fabrieksinstellingen terugzetten**.

Dersom du ikke skrur på OEM-opplåsingen, vil apparatet spørre om passordet til Google-kontoen som ble brukt sist hver gang det skrur på. Det vil si at apparatet er ubrukelig for andre brukere.

13. RESIRKULERING

Resirkuleringssymbolet på produktet ditt, batteriet, litteraturen eller pakken minner deg på at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og re-servebatterier må kastes i egne mottak. Dette må overholdes innen EU/EØS. Disse produktene skal ikke kastes som usortert husholdningsavfall/restavfall. Returner alltid dine elektroniske produkter, batterier og pakkemateriale i dedikerte innsamlingsmottak. På denne måten hjelper du til med å forebygge unødvendig forsopling og bidrar til gjenbruk av materialer. Mer detaljert informasjon er tilgjengelig fra produktforhandleren, lokale avfallsmyndigheter, nasjonale forbrukerorganisasjoner eller din lokale **RugGear Ltd.** representant.



14. INFORMASJON OM SAR-SERTIFISERING (SPESIFIKK ABSORBERINGSRATE)

SAR-grensen i Europa er 2,0 W/kg. Enheten har også blitt testet mot denne SAR-grensen. Den høyeste SAR-verdien som er rapportert i henhold til denne standardverdien under produktsertifiseringen for bruk ved kroppen er 1,45 W/kg. Enheten ble testet for typisk bruk ved oppbevaring på kropp der bakkdelen av telefonrøret ble holdt 5 mm fra kroppen. Denne enheten er i samsvar med RF-spesifikasjonene når enheten brukes 5 mm fra kroppen. Eventuelle beltefester, hylstre eller lignende tilbehør må ikke inneholde metalliske komponenter. Bruk av tilbehør som ikke tilfredsstiller disse kravene kan være i strid med RF-eksponeringskravene, og bør unngås.

15. VAREMERKER

- Google er et varemerke tilhørende Google LLC.
- Alle videre merker og opphavsretter tilhører den aktuelle eieren.

16. GARANTI

- For europeiske kunder kan du sjekke: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For kunder i Amerika, vennligst sjekk: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC-informasjon, vennligst gå til www.RugGear.com og finn den under "Støtte" -delen.

PORTUGUESA

1. INTRODUÇÃO

Este documento contém informações e normas de segurança que devem ser observadas de forma a assegurar a operação segura do aparelho **RG910** de acordo com as condições descritas. A não observação destas informações e instruções pode ter consequências perigosas ou infringir as normas. Antes de utilizar o aparelho, leia o Manual de instruções e estas Instruções de segurança. Em caso de informações contraditórias são válidas as instruções alemãs nestas Instruções de segurança. A Declaração de conformidade EU atual, as Instruções de segurança e o Manual de instruções podem ser descarregados em www.ruggear.com ou solicitados junto da **RugGear Ltd.**

2. RESERVA

O conteúdo do presente documento baseia-se na função atual do aparelho. A **RugGear Ltd.** não assume, nem explicitamente nem implicitamente, qualquer responsabilidade pela veracidade ou integridade do conteúdo deste documento, incluindo, mas não limitado, garantias implícitas de capacidade de comercialização ou adequação a um fim específico, a menos que, as leis ou jurisprudência aplicáveis estabeleçam uma responsabilidade obrigatória.

A **RugGear Ltd.** reserva-se o direito de efetuar alterações a este documento ou de o retirar, a qualquer momento, sem aviso prévio. Modificações, lapsos e erros de impressão não dão direito a indemnizações. Todos os direitos reservados.

A **RugGear Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por perdas de dados ou quaisquer outros danos similares causados por utilização incorreta do aparelho.

3. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

A Declaração de conformidade EU encontra-se no final deste Manual.



4. ERROS E CARGAS NÃO PERMITIDAS

Logo que haja suspeita de que a segurança do equipamento foi comprometida, o equipamento deve ser colocado fora de serviço. A recolocação inadvertida em funcionamento tem de ser evitada. A segurança do aparelho pode ser colocada em perigo, por ex., se:

- ocorrerem anomalias,
- forem visíveis danos na caixa do aparelho
- o aparelho tiver sido sujeito a cargas excessivas,
- o aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
- as inscrições no aparelho já não forem legíveis.

Recomendamos que um aparelho que apresente erros ou sobre o qual haja suspeitas de erros, seja enviado para verificação para a **RugGear Ltd.**

5. OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não toque no visor com objetos pontiagudos. A poeira e a sujidade ou as suas unhas podem riscar o vidro do visor. Mantenha o vidro do visor limpo, limpando-o regularmente com um pano macio.
- Não exponha o aparelho a temperaturas elevadas, pois isso poderá levar ao sobreaquecimento da bateria, o que poderá causar um incêndio ou, na pior das hipóteses, uma explosão.
- Não carregue o aparelho na proximidade de substâncias inflamáveis ou explosivas.
- Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.
- O telefone só deve ser carregado em temperaturas ambiente entre +0°C ... +45°C.
- Não utilize o aparelho em áreas nas quais a sua utilização é proibida.
- Não exponha o aparelho ou o carregador a quaisquer campos magnéticos fortes, como os produzidos, por ex., por fugões de indução ou fornos microondas.
- Não tente abrir o aparelho ou efetuar quaisquer reparações. As reparações incorretas podem causar avaria do aparelho, incêndio ou explosão. O aparelho só deve ser reparado por técnicos autorizados.
- Utilize somente acessórios autorizados pela **RugGear Ltd.**
- Desligue o aparelho em hospitais ou outras instalações médicas. Este aparelho pode interferir no funcionamento de dispositivos médicos como pacemakers ou aparelhos auditivos. Mantenha sempre uma distância de segurança de, pelo menos, 15 cm entre o aparelho e um pacemaker.
- Ao utilizar o aparelho enquanto comanda um veículo, preste atenção às respetivas leis estatais.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o e retire o cabo de carregamento.
- Não utilize quaisquer produtos químicos para limpar o aparelho ou o carregador. Limpe os aparelhos com pano antiestático macio e humedecido.

- O adaptador deve ser instalado perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.
 - O produto apenas deve ser ligado a uma interface USB, de versão USB2.0.
 - Use o auricular com cuidado, visto que uma pressão sonora excessiva proveniente de telemóveis e auriculares poderá causar perda de audição.
 - As baterias NÃO devem ser colocadas no lixo doméstico. Como consumidor, é obrigado a enviar as baterias velhas para eliminação correta por um profissional.
 - O utilizador é o responsável por vírus de computador resultantes da utilização das funções de internet .
- Não existe direito a recurso contra a **RugGear Ltd.**



AVISO

A **RugGear Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela não observância destas instruções ou utilização incorreta do aparelho.

6. MANUTENÇÃO/REPARAÇÃO

Observe as diretivas legais eventualmente válidas sobre inspeções periódicas como, p. ex., a norma de segurança operacional! O aparelho em si, não possui quaisquer peças que necessitem de manutenção. Recomenda-se a realização de uma verificação com base nos critérios estabelecidos nas Normas e Instruções de segurança. Se o seu aparelho necessitar de reparação, entre em contacto com um Centro de serviço autorizado ou com o seu vendedor. As reparações só devem ser efetuadas pela RugGear Ltd. ou Centros de serviço autorizados, caso contrário não será garantida a segurança do aparelho.

7. BATERIA

A bateria do aparelho só deve ser carregada dentro da amplitude de temperatura ambiente de +0°C ... +45°C. A temperatura operacional normal do telemóvel é de entre -10 °C e +50 °C. De forma a garantir a normal funcionalidade do telemóvel, não use o mesmo fora deste intervalo de temperaturas.

AVISO:

Risco de explosão caso a bateria seja substituída por outra incorreta. Elimine baterias gastas de acordo com as instruções.

8. INSTALAÇÃO DO CARTÃO MICRO SIM

O aparelho dispõe de uma ranhura para um cartão Micro-SIM. Esta pode ser acedida através da tampa superior direito (ver página 3).

AVISO

Substitua o cartão SIM somente quando o aparelho estiver desligado. Retire ou coloque um cartão SIM somente se não estiver ligado qualquer carregador.

9. INSTALAÇÃO DO CARTÃO microSD

O aparelho dispõe de uma ranhura para um cartão microSD (até 128GB). Esta pode ser acedida através da tampa superior esquerda (ver página 3).

Se pretender remover o cartão microSD, assegure-se que o cartão não está a ser usado pelo aparelho. Para remover o cartão microSD siga as instruções em **<Configurações>** → **<Memória>**.

AVISO

Substitua o cartão microSD somente quando o aparelho estiver desligado. Não instale nem remova nenhum cartão microSD se houver um carregador ligado. Caso contrário, o cartão microSD pode ficar danificado.

10. ATRIBUIÇÃO DE TECLAS

(ver imagem página 3)

1. TECLA SOS: Premindo continuamente a tecla SOS, é estabelecida uma chamada de emergência para um número de emergência pré-selecionado. Esta função pode apenas ser utilizada se tiver sido descarregada uma aplicação LWP correspondente.

2. RANHURA SD: Ranhura para um cartão de memória microSD.

3. RANHURA SIM: Ranhura para um cartão micro SIM

4. CÂMARA: Câmara dianteira.

5. REGULAÇÃO DO VOLUME: Mais alto.

6. REGULAÇÃO DO VOLUME: Mais baixo.

7. LÂMPADAS DE CONTROLO: Lâmpada de controlo para cartão SD, SIM e função intermitente.

8. TECLA LIGAR/DESLIGAR: Premir continuamente para ligar / desligar. Premir brevemente para ligar / desligar o modo Standby.

9. TECLA DE FUNÇÃO M1: Possível atribuição de tecla própria.

10. TECLA DE FUNÇÃO M2: Possível atribuição de tecla própria.

11. TECLA VOLTAR: Voltar ao ecrã anterior.

- 12. TECLA HOME:** Manter pressionada para voltar ao ecrã principal.
- 13. APLICAÇÕES ATUAIS:** Todos os programas em segundo plano serão fechados
- 14. USB-OTG:** Ligação de aparelhos USB externos.
- 15. LIGAÇÃO PARA AUSCULTADORES:** Ligação para auscultadores.
- 16. LIGAÇÃO DE CARGA MAGNÉTICA:** Para carregar o telefone com o cabo de carga magnético fornecido.
- 17. ESTAÇÃO DE BASE:** Ligação a estações de base externas.
- 18. MICRO USB TIPO C:** Para carregar o telefone por USB e ligá-lo a outros aparelhos com o cabo USB .

11. PALAVRA-PASSE NAS CONFIGURAÇÕES

Se for exigida uma palavra-passe nas configurações, por norma esta é „1234“.

12. INFORMAÇÃO IMPORTANTE! REPOR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA/ ATIVAR MODO OEM

Se tiver criado uma conta Google™, é importante que realize os passos seguintes antes de repor as definições de fábrica, para garantir que todos os dados privados são apagados do aparelho:

Configurações → **Sobre o telefone** → Toque 7 vezes no **número Build** (para ativar o modo de programação) → Voltar para **Configurações** → **Opções de programação** → **Ligar desbloqueio OEM** → **Ativar** → Voltar para **Configurações** → **Guardar e repor** → **Repor definições de fábrica**

Se não ligar o desbloqueio OEM, a cada reinício, o aparelho exige sempre a conta Google criada anteriormente. Assim, o aparelho não pode ser utilizado por outros utilizadores.

13. RECICLAGEM

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, que se encontra no produto, na bateria, na documentação ou no material de embalagem, significa que os produtos elétricos e eletrónicos, as pilhas e baterias no final da sua vida útil devem ser submetidos a uma recolha de lixo seletiva. Estas normas são válidas na União Europeia. Não elimine estes produtos através do lixo doméstico. Elimine os produtos eletrónicos usados, baterias e material de embalagem sempre nos respetivos locais de recolha. Desta forma evitará a eliminação descontrolada de resíduos e estará a promover a reciclagem de recursos materiais. Poderá obter mais informações junto do comerciante onde adquiriu o produto, empresas regionais de tratamento de resíduos, autoridades estatais para o cumprimento das responsabilidades avançadas dos produtores ou do representante da **RugGear Ltd.** responsável pelo seu país ou região.



14. INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

O limite para a SAR (Taxa de Absorção Específica) na Europa é de 2,0 W/kg. O dispositivo foi também testado face a este limite SAR. O valor SAR mais elevado comunicado face a este padrão durante a certificação do produto para utilização corporal é de 1,45 W/kg. Este dispositivo foi testado para operações típicas de uso corporal, com a parte de trás do dispositivo mantido a 5mm do corpo. O dispositivo cumpre com especificações de RF quando o dispositivo é usado a uma distância de 5 mm do seu corpo. Ao usar presilhas de cinto, coldres e acessórios semelhantes, estes não deverão conter componentes metálicos na sua construção. O uso de acessórios que não satisfazem estas exigências poderão não permitir conformidade com as exigências de exposição à RF, devendo ser evitados.

15. MARCAS COMERCIAIS

- Google é uma marca registrada da Google LLC.
- Todas as outras marcas e Copyrights são propriedade dos seus respetivos proprietários.

16. GARANTIA

- Para os clientes europeus, por favor, verifique: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Para clientes nas Américas, por favor, verifique: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Para obter informações da FCC, acesse www.RugGear.com e encontre-as na seção "Suporte".

РУССКИЙ

1. ВВЕДЕНИЕ

Этот документ содержит предписания и правила техники безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы устройства **RG910** в описанных условиях. Неисполнение данных предписаний и требований может иметь опасные последствия или может являться нарушением правил техники безопасности. Прочтите инструкцию по эксплуатации и инструкцию по технике безопасности перед использованием устройства! В случае возникновения противоречий действительны немецкие требования в данных правилах техники безопасности. Действующую Декларацию о соответствии нормам EU, инструкции по технике безопасности и руководства пользователей можно найти на сайте **www.ruggear.com** или запросить в **RugGear Ltd.**

2. ОГОВОРКА

Содержание этого документа основано на текущих функциях устройства. Общество с ограниченной ответственностью **RugGear Ltd.** не берет на себя никакой ответственности с четким указанием на это или без четкого указания на это за правильность или полноту содержания этого документа, включая подразумеваемую гарантию, не не ограничиваясь ней, годности для рынка и годности для определенной цели, за исключением случаев, когда применимые законы или правовые положения в обязательном порядке предписывают ответственность. Общество с ограниченной ответственностью **RugGear Ltd.** оставляет за собой право в любое время и без предварительного уведомления производить изменения в этом документе или отзываться документ. Изменения, опечатки и опечатки не являются основанием для требования возмещения ущерба. За потерю данных или другой ущерб любого рода, вызванный RU неправильным применением устройства, **RugGear Ltd.** не несет никакой ответственности.

3. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ EU

Декларация соответствия EU приведена в конце этого руководства.



4. НЕИСПРАВНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ

Если вы опасаетесь, что безопасность устройства была нарушена, устройство должно быть выведено из эксплуатации. Необходимо предотвратить непреднамеренный повторный пуск. Безопасность устройства может быть поставлена под угрозу, если, например:

- если наблюдаются сбои в его работе;
- если на корпусе устройства имеются повреждения;
- если устройство подвергалось чрезмерным нагрузкам;
- при неправильном хранении устройства;
- если маркировка или этикетки на устройстве нечитаемы.

Мы рекомендуем отправить на проверку в **RugGear Ltd.** устройство, которое показывает сообщение об ошибке, или в работе которого возможна ошибка.

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не прикасайтесь к экрану устройства мобильной связи острыми предметами. Вы можете поцарапать экран ногтями или частицами пыли. Пожалуйста, содержите экран в чистоте. Аккуратно очищайте экран от пыли с помощью мягкой ткани и следите за тем, чтобы не поцарапать экран.
- Избегайте нахождения устройства в зонах повышенной температуры. Это может привести к нагреву аккумулятора с последующим возгоранием или взрывом
- Не заряжайте устройство возле горючих или взрывчатых веществ.
- Заряжайте устройство только в сухих помещениях.
- Не заряжайте устройство во влажных или запыленных условиях.
- Заряжать телефон следует только при окружающей температуре от +0°C ... +45°C!
- Не пользуйтесь устройством в местах, где это запрещено.
- Не подвергайте устройству или зарядное устройство воздействию сильных магнитных полей, например от индукционных плит или микроволновых печей.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. Ненадлежащий ремонт может привести к выходу устройства из строя, пожару или взрыву. Ремонт устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- Используйте только принадлежности, допущенные компанией **RugGear Ltd.**
- Выключайте устройство в клиниках и других медицинских учреждениях. Это устройство может нарушить работу медицинских приборов, например кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 15 см между устройством и кардиостимулятором.
- При использовании устройства во время управления автомобилем соблюдайте соответствующие правила.

- Перед очисткой выключите устройство и отсоедините зарядный кабель.
- Не используйте химические вещества для очистки устройства или зарядного устройства. Очищайте устройства влажной мягкой антистатической тканью.
- Адаптер должен быть установлен вблизи оборудования и должен быть легко доступен.
- Продукт должен подключаться только к USB-разъему версии USB2.0.
- Будьте осторожны с наушниками, чрезмерное звуковое давление со стороны телефонов и телефонных гарнитур может привести к потере слуха.
- Батареи не в бытовых отходов. Как потребитель вы обязаны сдавать использованные аккумуляторы на утилизацию в уполномоченную компанию.
- загружаемыми из интернета или при использовании других функций обмена данными устройства мобильной связи, несет исключительно пользователь. Компания **RugGear Ltd.** не может быть привлечена к ответственности по любому из данных исков.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

RugGear Ltd. не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения данных рекомендаций или неправильного использования устройства мобильной связи.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ/РЕМОНТ

Соблюдайте законодательные нормы в отношении периодических проверок, например Положение о безопасности на производстве! Данное устройство мобильной связи как таковое не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Рекомендуется производить его осмотры согласно правилам и мерам по технике безопасности. В случае возникновения проблем с устройством мобильной связи свяжитесь с поставщиком или обратитесь в сервисный центр. Если необходимо произвести ремонт устройства мобильной связи, можно также обратиться в сервисный центр или к поставщику.

7. АККУМУЛЯТОР

Заряжать аккумулятор устройства следует только при окружающей температуре от +0°C ... +45°C! Нормальная рабочая температура телефона составляет от -10 °C до +50 °C. Для обеспечения оптимальной работы телефона, не используйте его вне данного температурного диапазона.

Внимание:

Существует риск взрыва, если батарея заменена батареей неверного типа. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.

8. УСТАНОВКА КАРТЫ MICRO SIM

Устройство оснащено гнездом для MicroSIM карты. Он доступен под верхней правой крышкой (см. стр. 3).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замену SIM-карты можно производить только при выключенном устройстве мобильной связи. Удалять или вставлять SIM-карту только в том случае, если зарядное устройство не подключено.

9. УСТАНОВКА КАРТЫ MICROSD

Устройство оснащено гнездом для microSD карты (емкостью до 128 Гб). Он доступен под верхней левой крышкой (см. стр. 3).

Если вы хотите удалить карту microSD, обеспечьте, чтобы карта не использовалась устройством.

Чтобы удалить карту microSD, следуйте инструкции в Чтобы удалить карту microSD, следуйте инструкции в <Настройки> → <Запоминающее устройство>.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замену карты microSD можно производить только при выключенном устройстве мобильной связи. Не пытайтесь вставить или извлечь карту microSD при подключенном внешнем источнике питания; так можно повредить карту microSD.

10. НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК (См. рисунок на стр 3)

1. КНОПКА SOS: При длительном нажатии кнопки SOS на заранее сохраненный номер экстренной связи отправляется экстренный вызов. Этой функцией можно пользоваться только если загружено соответствующее приложение LWP App.

2. ГНЕЗДО SD: Гнездо для карты памяти microSD.

3. ГНЕЗДО SIM: Гнездо для карты micro SIM.

4. КАМЕРА: Фронтальная камера.

5. РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ: Увеличение громкости.

6. РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ: Уменьшение громкости.

7. КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПОЧКИ: Контрольная лампочка карты SD, SIM и функции вспышки.

8. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ: Длительное нажатие для включения/выключения.

Короткое нажатие для включения/выключения режима ожидания.

- 9. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КЛАВИША M1:** На нее можно подвесить функцию по собственному выбору.
- 10. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КЛАВИША M2:** На нее можно подвесить функцию по собственному выбору.
- 11. КНОПКА ВОЗВРАТА:** Возврат к предыдущей маске экрана.
- 12. КНОПКА HOME:** Вернуться на главный экран.
- 13. ТЕКУЩИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ:** Все фоновые программы закрываются.
- 14. USB-OTG:** Подсоединение внешних USB-устройств.
- 15. РАЗЪЕМ ДЛЯ НАУШНИКОВ:** Разъем для подсоединения наушников.
- 16. МАГНИТНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ ЗАРЯДКИ:** Чтобы заряжать телефон с помощью магнитного зарядного кабеля.
- 17. ДОК-СТАНЦИЯ:** Соединение с внешней док-станцией.
- 18. MICRO USB ТИП C:** Чтобы заряжать телефон через USB и соединять его с другими устройствами с помощью кабеля USB из комплекта поставки.

11. ПАРОЛЬ В НАСТРОЙКАХ

Если в настройках требуется ввести пароль, введите пароль по умолчанию «1234».

12. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! УСТАНОВИТЬ ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ ПО УМОЛЧАНИЮ/ АКТИВИРОВАТЬ РЕЖИМ OEM

Если вы установили аккаунт Google™, важно перед возвратом к заводским настройкам выполнить следующие шаги для того, чтобы гарантировать удаление всех личных данных с устройства:

Настройки → **О телефоне** → Нажмите 7 раз на **заводской номер** (таким образом вы активируете режим разработчика) → Назад к **настройкам** → **Опции разработчика** → Включить **разблокировку OEM** → **Активировать** → Назад к **настройкам** → **Сохранить и выйти** → **Вернуться к заводским настройкам по умолчанию**

Если вы не включите разблокировку OEM, устройство всегда при перезапуске будет запрашивать ранее установленный аккаунт Google. Таким образом, устройство непригодно для других пользователей.

13. УТИЛИЗАЦИЯ

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на самом изделии, его аккумуляторе, в сопроводительной документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации после завершения срока службы. Данное требование применяется в странах Европейского Союза. Не утилизируйте данные изделия вместе с неотсортированными городскими отходами. Всегда возвращайте отработанные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора. Это позволит предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов. Более подробную информацию можно получить у поставщика изделия, местных учреждений по утилизации, организаций, ответственных за отечественных производителей, или у регионального представителя **RugGear Ltd.**



14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ SAR (УДЕЛЬНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ)

Лимит SAR, принятый в Европе, составляет 2,0 Вт/кг. Устройство было протестировано в соответствии с процедурой SAR. Наивысшее значение SAR, указанное в этом стандарте при сертификации продукции для использования в корпусе, составляет 1,45 Вт / кг. Данное устройство было протестировано при типичной эксплуатации с ношением на теле, при этом задняя панель трубки находилась на расстоянии 5 мм от тела. Устройство соответствует спецификациям в отношении радиочастотного облучения при использовании на расстоянии 5 мм от тела. Используемые крепления к поясному ремню, футляры и аналогичных принадлежностей не должны содержать металлических компонентов. Использование не удовлетворяющих этим требованиям аксессуаров может не соответствовать нормам в отношении радиочастотного облучения, их следует избегать.

15. ТОРГОВЫЕ МАРКИ

- Android является товарным знаком компании Google LLC.
- Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.

16. ГАРАНТИЯ

- Для европейских клиентов, пожалуйста, проверьте: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Для клиентов в Северной и Южной Америке, пожалуйста, проверьте: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Информацию FCC можно найти на сайте www.RugGear.com и найти в разделе «Поддержка».

SVENSKA

1. INLEDNING

Detta dokument innehåller information och säkerhetsföreskrifter som under alla omständigheter måste beaktas för att säkerställa säker användning av enheten **RG910** under de beskrivna förhållandena. Underlåtenhet att beakta denna information och dessa instruktioner kan få farliga konsekvenser eller bryta mot föreskrifter. Läs bruksanvisningen och denna säkerhetsinformation innan du använder enheten! I händelse av motstridiga uppgifter gäller den tyska versionen av säkerhetsinformationen. Den aktuella EU-överensstämmelseförklaringen, säkerhetsinstruktioner samt bruksanvisningar finns på **www.ruggear.com**, eller kan beställas från **RugGear Ltd.**

2. RESERVATION

Innehållet av detta dokument baserar på apparatens aktuella funktioner. **RugGear Ltd.** garanterar varken uttryckligen eller underförstått för dokumentets korrekthet eller fullständighet, inklusive, men ej begränsat till, den underförstådda garantin för handelsduglighet eller lämpning för ett särskilt ändamål, förutom om användbara lagar eller jurisdiktioner föreskriver ett tvingande ansvar.

RugGear Ltd. förbehåller sig att vid varje tidpunkt och utan meddelande kunna utföra ändringar på detta dokument eller helt återropa dokumentet. Ändringar, misstag och tryckfel berättigar ej till kompensation. Alla rättigheter förbehålls.

RugGear Ltd. ansvarar ej vid förlust av data eller andra skador oberoende av typ som uppstår vid icke ändamålsenlig användning av apparaten.

3. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-försäkrans om överensstämmelse återfinns längst bak i denna bruksanvisning.



4. FEL OCH SKADOR

Vid misstanke om att enhetens säkerhet har påverkats får enheten inte längre användas. Oavsiktlig återupptagen användning måste förhindras. Enheten kan t.ex. vara osäker att använda om:

- Fel uppstår.
- Enhetens hölje uppvisar skador.
- Enheten har utsatts för alltför stora belastningar.
- Enheten har förvarats felaktigt.
- Märkningar eller etiketter på enheten är oläsliga.

Det rekommenderas att en enhet som har fel eller där det misstänks vara fel eller skador, returneras till **RugGear Ltd.** för inspektion.

5. YTTRELIGARE SÄKERHETSINFORMATION

- Rör inte vid skärmen på enheten med vassa föremål. Dammpartiklar och naglar kan repa skärmen. Håll skärmen ren. Ta försiktigt bort damm på skärmen med en mjuk trasa, och repa inte skärmen.
- Använd eller förvara inte enheten i miljöer med höga temperaturer, eftersom detta kan leda till uppvärmning av batteriet, vilket kan resultera i brand eller explosion.
- Ladda inte enheten i närheten av brandfarliga eller explosiva ämnen.
- Ladda endast enheten på torra platser inomhus.
- Ladda inte enheten i fuktiga eller dammiga miljöer.
- Telefonen får endast laddas vid en omgivningstemperatur på mellan +0°C ... +45 °C.
- Använd inte enheten på platser där användning är förbjuden.
- Exponera inte enheten eller laddaren för starka elektriska magnetfält, från exempelvis induktionsspisar eller mikrovågsugnar.
- Öppna inte enheten på egen hand och utför inga egenhändiga reparationer. Ej fackmässigt utförda reparationer kan leda till att enheten förstörs, eller orsaka brand eller en explosion. Enheten får endast repareras av auktoriserad fackman.
- Använd endast tillbehör som har godkänts av **RugGear Ltd.**
- Stäng av enheten på sjukhus och andra medicinska inrättningar. Denna enhet kan påverka funktionen för medicinska enheter, exempelvis pacemakrar och hörapparater. Håll alltid ett säkerhetsavstånd på minst 15 cm mellan enheten och en pacemaker.
- Följ tillämpliga nationella lagar gällande användning av enheten vid framförande av motorfordon.
- Stäng av enheten och ta ur laddningskabeln före rengöring av enheten.
- Använd inga kemikalier vid rengöring av enheten eller laddaren. Rengör enheten med en mjuk, fuktad antistatisk tygtrasa.
- Adaptorn ska installeras nära utrustningen och vara lätt åtkomlig.

- Produkten får endast anslutas till ett USB 2.0-gränssnitt.
- Var försiktig vid användning av hörlurarna. En för hög ljudtrycksnivå från telefon och hörlurar kan leda till hörselnedsättning.
- Släng inte gamla och övergivna litiumbatterier i papperskorgen. Som konsument är du skyldig att lämna in gamla batterier för korrekt återvinning.
- Användaren är ensam ansvarig för alla eventuella skador och skulder orsakade av att skadlig kod laddats ned när du använder nätverket eller andra funktioner för datautbyte på enheten. **RugGear Ltd.** kan inte hållas ansvarigt för något av dessa påståenden.



WARNING

RugGear Ltd. ansvarar inte för skador som uppstår genom att något av dessa råd inte tas i beaktande eller vid olämplig användning av enheten.

6. UNDERHÅLL/REPARATION

Beakta eventuellt tillämpliga rättsliga bestämmelser om regelbundna kontroller, exempelvis i arbetsmiljöföreskrifterna. Enheten har inga delar som användaren kan utföra service på. Vi rekommenderar att inspektioner utförs i enlighet med säkerhetsbestämmelserna och -råden. Om du har ett problem med enheten, kontakta din återförsäljare eller servicecentret. Om din enhet är i behov av reparation, kan du antingen kontakta servicecentret eller din återförsäljare.

7. BATTERIE

Apparatens batteri får endast laddas inom omgivningstemperaturområdet +0°C ... +45°C!

Telefonens normala arbetstemperatur är -10 °C till +50 °C. För att säkerställa att telefonen fungerar korrekt ska telefonen inte användas utanför detta temperaturområde.

Försiktighet:

Risk för explosion föreligger om batteriet ersätts med ett batteri av felaktig typ. Kassera förbrukade batterier enligt instruktionerna.

8. INSTALLATION AV MICRO SIM-KORT

Apparaten har en kortplats för ett microSIM-kort. Den är tillgänglig via den övre höger kåpan (se sidan 3).

WARNING

Byt SIM-kortet endast när enheten är avstängd. Ta endast ur eller sätt i ett SIM-kort när ingen laddare är ansluten.

9. INSTALLATION AV microSD-KORT

Apparaten har en kortplats för ett microSD-kort (upp till 128 GB). Den är tillgänglig via den övre vänstra kåpan (se sidan 3).

Om du vill avlägsna microSD-kortet så bör du först kontrollera att kortet ej används av apparaten.

Avlägsna microSD-kortet enligt beskrivningen under **<Inställningar>** → **<Förvaring>**.

WARNING

Byt microSD kortet endast när enheten är avstängd. Försök inte att sätta in eller ta ut microSD kortet när en extern strömkälla är ansluten, då microSD kortet eller surfplattan kan skadas.

10. KNAPPFUNKTIONER

(se bild på sidan 3)

1_SOS-KNAPP: Trycks SOS-knappen länge så skickas ett nödrop via ett förinställt nödnummer. Denna funktion kan endast användas om motsvarande LWP-app har installerats.

2_SD-KORTPLATS: Kortplats för microSD-minneskort

3_SIM-KORTPLATS: Kortplats för Micro-SIM-kort

4_KAMERA: Frontkamera.

5_JUSTERING AV LJUDVOLYM: Höja volymen.

6_JUSTERING AV LJUDVOLYM: Sänka volymen.

7_KONTROLL-LAMPOR: Kontroll-lampa för SD-kort, SIM och blixtfunktion

8_PÅ/AV-KNAPP: Tryck länge för att starta eller stänga av apparaten. Tryck kort för att starta eller stänga av standby-läget.

9_FUNKTIONSTANGENT M1: Egen tangentprogrammering möjlig.

10_FUNKTIONSTANGENT M2: Egen tangentprogrammering möjlig.

11_TILLBAKAKNAPP: Återgå till föregående skärm.

12_HEMKNAPP: Tillbaka till huvudskärmen.

13_AKTUELLA ANVÄNDNINGAR: Alla program i bakgrunden stängs.

14_USB-OTG: Anslutning av externa USB-enheter.

15. ANSLUTNING FÖR HÖRLURAR: Anslutning för hörlurar.

16. MAGNETLADDNINGANSANSLUTNING: För laddning av telefonen med den bifogade magnetladdningskabeln.

17. DOCKNINGSTATION: Anslutning till externa docknings-stationer.

18. MICRO USB TYP C: Till laddning av telefonen via USB och till förbindelse med andra enheter via den bifogade USB-kabeln.

11. LÖSEWORD TILL INSTÄLLNINGARNA:

Om ett lösenord erfordras i inställningarna så är det förinställt till „1234“.

12. VIKTIG INFORMATION! ÅTERSTÄLL FABRIKINSTÄLLNINGAR/ AKTIVERA OEM-LÅGE

Om du har konfigurerat ett Google™-konto är det viktigt att följande steg genomförs före en fabriksåterställning för att garantera att alla privata data raderas från enheten:

Inställningar → **Om telefonen** → tryck 7 gånger på **versionsnumret** (för att aktivera utvecklarläget) → tillbaka till **Inställningar** → **Utvecklaralternativ** → markera **OEM-uppläsning** → tillbaka till **inställningar** → **Säkerhetskopiering och återställning** → **Återställ standardinställningar**

Om du inte aktiverar OEM-uppläsningen kommer enheten vid omstart att begära inloggning med det tidigare konfigurerade Google-kontot. Enheten kan därmed inte användas av andra användare.

13. ÅTERVINNING

Den överkorsade soptunnan på produkter, batterier, litteratur eller paketering påminner dig om att alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer ska lämnas till en återvinningsstation vid kassering. Detta krav gäller inom EU. Kasta inte dessa produkter med det vanliga hushållsavfallet. Lämnas alltid in uttjänta elektroniska produkter, batterier och förpackningsmaterial till en återvinningsstation. På så sätt hjälper du till att undvika felaktig so-phantering och främjar återvinning av material. Mer detaljerad information finns hos produktens återförsäljare, lokala myndigheter, organisationer som bevakar SV lokala tillverkare eller din lokala representant hos **RugGear Ltd.**



14. INFORMATION OM SAR-CERTIFIERING (SPECIFIK ABSORPTIONSNIVÅ)

SAR-gränsen i EU är 2,0 W/kg. Enheten har testats mot denna SAR-gräns. Det högsta SAR-värdet som rapporterats enligt denna standard under produktcertifieringen är 1,45 W/kg vid kroppsburen användning. Denna enhet testades för typiska kroppsburna aktiviteter med handenhetens baksida 5mm från kroppen. Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när enheten bärs 5 mm från kroppen. Bältesklämmor, bälteshållare och liknande tillbehör får inte innehålla några metallkomponenter. Användning av tillbehör som inte uppfyller dessa krav uppfyller eventuellt inte kraven för RF-exponering och bör undvikas.

15. VARUMÄRKEN

- Google är ett varumärke som tillhör Google LLC.
- Alla övriga varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

16. GARANTI

- För europeiska kunder, kolla: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- För kunder i Amerika, kolla: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- För FCC-information, gå till www.RugGear.com och hitta den under avsnittet "Support".

LATVISKI

1. IEVADS

Šajā dokumentā sniegta informācija un drošības noteikumi, kas ir jāievēro, lai lietotu ierīci **RG910** drošā veidā aprakstītajos apstākļos. Neievērojot šo informāciju un norādījumus, var rasties nopietnas sekas un/vai noteikumu pārkāpumi. Pirms ierīces lietošanas izlasiet rokasgrāmatu un visus šos drošības norādījumus! Ja radušās šaubas, prioritāte ir dodama versijai vācu valodā. Aktuālā ES atbilstības deklarācija, drošības norādījumi un rokasgrāmatas ir pieejamas vietnē www.RugGear.com, kā arī pēc pieprasījuma no uzņēmuma **RugGear Ltd.**

2. ATRUNA

Šī dokumenta saturs tiek piedāvāts tāds, kāds tas pašlaik ir. **RugGear Ltd.** nesniedz nekādu tiešu vai netiešu garantiju par šī dokumenta satura precizitāti vai pilnīgumu, tostarp, bet ne tikai, netiešu garantiju attiecībā uz tirgus piemērotību vai dērgumu konkrētām mērķim, ja vien piemērojami tiesību akti vai tiesas lēmums nepadara to par obligātu.

RugGear Ltd. patur tiesības veikt izmaiņas šajā dokumentā vai atsaukt to jebkurā brīdī bez iepriekšēja paziņojuma. Izmaiņas, kļūdas un drukas kļūdas nedrīkst izmantot kā pamatu nevienai prasībai par zaudējumu atlīdzību. Visas tiesības aizsargātas.

RugGear Ltd. nav atbildīgs par jebkādiem datu vai citiem zaudējumiem un tiešiem vai netiešiem bojājumiem, kas radušies šīs ierīces nepareizas lietošanas rezultātā.

3. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ES atbilstības deklarācija ir pieejama šīs rokasgrāmatas beigās.



4. KĻŪMES UN BOJĀJUMI

Ja ir pamats aizdomām par to, ka ierīces drošība ir apdraudēta, tās lietošana ir nekavējoties jāpārtrauc. Jāveic pasākumi, lai novērstu nejašu ierīces ieslēgšanos. Ierīces drošība var netikt garantēta, ja, piemēram:

- radušies darbības traucējumi;
- ierīces korpusam ir redzami bojājumi;
- ierīce ir tikusi pakļauta pārmērīgu slodžu iedarbībai;
- ierīce ir tikusi nepareizi uzglabāta;
- ierīce ir tikusi pakļauta pārmērīgu slodžu iedarbībai;
- uz ierīces esošais marķējums un uzlīmes nav salasāmas.

Ierīci, kurai radušās kļūmes vai aizdomas par kļūmēm, iesakām nosūtīt uzņēmumam **RugGear Ltd.** pārbaūžu veikšanai.

5. PAPILDU IETEIKUMI PAR DROŠĪBU

- Nepieskarieties ierīces ekrānam ar asiem priekšmetiem. Putekļu daļiņas un nagi var saskrāpēt ekrānu. Uzturiet ekrānu tīru. Saudzīgi notīriet putekļus no ekrāna ar mīkstu drāniņu un nesaskrāpējiet ekrānu.
- Neatstājiet ierīci vietās, kur ir ekstremālas temperatūras, jo akumulators var pārkarst un eksplodēt.
- Neuzlādējiet ierīci uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu vielu tuvumā.
- Ierīci drīkst uzlādēt tikai sausās telpās.
- Neuzlādējiet ierīci ļoti putekļainās vai mitrās vietās.
- Ierīci drīkst uzlādēt tikai apkārtējās vides temperatūrā, kas nepārsniedz 0 °C - 45 °C.
- Nelietojiet ierīci vietās, kur to aizliedz noteikumi vai tiesību akti.
- Nepakļaujiet ierīci vai lādētāju spēcīgu magnētisko lauku iedarbībai, piemēram, indukcijas plīšu vai mikroviļņu krāšņu radītajam laukam.
- Nemēģiniet atvērt un labot ierīci. Nepareiza remonta vai atvēršanas rezultātā ierīce var tikt sabojāta, tā var aizdedzties vai eksplodēt. Tikai pilnvaroti darbinieki drīkst labot ierīci.
- Izmantojiet tikai tādus piederumus, ko ir apstiprinājis uzņēmums **RugGear Ltd.**
- Izslēdziet ierīci slīmnīcās un citās vietās, kur mobilo tālrunu lietošana ir aizliegta. Ierīce var ietekmēt medicīnisko ierīču, piemēram, sirds stimulatoru, darbību. Starp tālruni un šādām ierīcēm obligāti ievērojiet vismaz 15 cm attālumu.
- Ievērojiet visus atbilstošos likumus, kas ir spēkā attiecīgajās valstīs, attiecībā uz ierīču izmantošanu transportlīdzekļa vadīšanas laikā.
- Pirms ierīces tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet uzlādes kabeli.
- Ierīces vai lādētāja tīrīšanai neizmantojiet nekādus ķīmiskus līdzekļus. Tīrīšanai izmantojiet mitru, mīkstu, antistatisku drāniņu.
- Adapteris ir jāuzstāda ierīces tuvumā, tam ir jābūt viegli pieejamam.
- Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie USB saskarnes versijas USB2.0.



- Ar austiņām rīkojieties piesardzīgi. Austiņu radītais pārmērīgais skaņas spiediens var izraisīt dzirdes zaudēšanu.
- Vecus un izlietotus litija akumulatorus nemetiet sadzīves atkritumos; nogādājiet tos attiecīgos savākšanas punktus.
- Lietotājs ir pilnībā atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem un saistībām, kas radušās ļaunprātīgas programmatūras lejupielādes dēļ, izmantojot tīklu vai citas ierīces datu apmaiņas funkcijas.

RugGear Ltd. neuzņemas atbildību par šādām prasībām.

Brīdinājums!

RugGear Ltd. neuzņemsies atbildību par zaudējumiem, kas radušies šo norādījumu neievērošanas un ierīces nepareizas lietošanas dēļ.

6. APKOPE/REMONTS

Ievērojiet visas likumīgās prasības attiecībā uz regulārajām pārbaudēm. Ierīcei nav tādu daļu, kuru remontu varētu veikt lietotājs. Ieteicams veikt pārbaudes saskaņā ar drošības noteikumiem un norādījumiem. Ja ar ierīci ir radušās kādas problēmas, sazinieties ar tirgotāju vai konsultējieties servisa centrā. Ja ierīcei ir nepieciešams remonts, varat vērsties servisa centrā vai pie tirgotāja.

7. AKUMULATORS

Ierīci drīkst uzlādēt tikai apkārtējās vides temperatūrā, kas nepārsniedz 0 °C - 45 °C. Normāla darbības temperatūra šim mobilajam tālrunim ir no -10 °C līdz 50 °C. Lai nodrošinātu standarta tālruņa funkcijas, neizmantojiet šo tālrūni ārpus temperatūras diapazona.

Uzmanību!

Ja tiek uzstādīts nepareiza veida akumulators, pastāv eksplozijas risks. Atbrīvojieties no izmantotajiem akumulatoriem saskaņā ar norādījumiem.

8. MICRO SIM KARTES IEVIETOŠANA

Šai ierīcei ir viens slots, kas paredzēts micro SIM kartei. Micro SIM kartes slots atrodas ierīces augšpusē (skat. 3. lpp.).

Brīdinājums!

SIM karti drīkst nomainīt tikai tad, ja ierīce ir izslēgta. Nemēģiniet ievietot vai izņemt SIM kartes, ja ir pievienots kāds ārējais barošanas avots.

9. microSD KARTES IEVIETOŠANA

Ar šo ierīci ir saderīga microSD karte ar maksimālo kapacitāti līdz 128 GB. MicroSD kartes slots atrodas ierīces augšpusē (skat. 3. lpp.).

Pirms microSD kartes izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce to neizmanto.

Lai izņemtu microSD karti, izpildiet norādījumus, kas aprakstīti **<Iestatījumi>** → **<Krātuve>**.

Brīdinājums!

MicroSD karti drīkst nomainīt tikai tad, ja ierīce ir izslēgta. Nemēģiniet ievietot vai izņemt microSD karti, ja ir pievienots kāds ārējais barošanas avots, pretējā gadījumā var tikt bojāta microSD karte.

10. POGAS UN ĪPAŠĀS FUNKCIJAS

(skat. attēlu 3. lpp.)

1. SOS TAUSTIŅŠ: nospiediet un turiet nospiestu, lai automātiski tiktu atlasīts saglabātais ārkārtas numurs.

Šo funkciju var izmantot tikai kopā ar papildu pieejamo LWP lietotni.

2. SD KARTES SLOTS: paredzēts microSD kartei.

3. SIM KARTES SLOTS: paredzēts SIM kartei.

4. KAMERA: priekšējā kamera.

5. SKAĻUMA REGULĒŠANAS TAUSTIŅŠ: skaļuma palielināšanai.

6. SKAĻUMA REGULĒŠANAS TAUSTIŅŠ: skaļuma samazināšanai.

7. LED INDIKATORI: ieslēgšanas, uzlādes un zibspuldzes LED indikatori.

8. IESL./IZSL. TAUSTIŅŠ: nospiediet un turiet nospiestu, lai IESL./IZSL. ierīci. Īsi nospiediet, lai IESL./IZSL. gaidstāves režīmu.

9. FUNKCIJU TAUSTIŅŠ M1: papildu taustiņš dažādām lietotnēm.

10. FUNKCIJU TAUSTIŅŠ M2: papildu taustiņš dažādām lietotnēm.

11. TAUSTIŅŠ ATPAKĀL: atgriezties iepriekšējā ekrānā.

12. SĀKUMA TAUSTIŅŠ: atgriezties sākuma ekrānā.

13. PAŠREIZĒJĀ LIETOTNE: visu lietotņu aizvēršanai.

14. USB OTG: savienošanai ar ārējām USB ierīcēm.

15. AUSTIŅU KONTAKTLIGZDA: austiņu pieslēgšanai.

16. MAGNĒTISKA LĀDĒTĀJA PIESLĒGVIETA: ierīces uzlādei ar komplektācijā iekļauto magnētisko USB kabeli.

17. DOKSTACIJA: savienojuma ar ārēju dokstaciju (papildaprīkojums) izveidei.

18. MICRO USB TYP C: ierīces uzlādei un pieslēgšanai citām ierīcēm, izmantojot komplektācijā iekļauto USB kabeli.

11. PAROLES IESTATĪŠANA

Veicot iestatīšanu, nepieciešama parole; izmantojiet standarta paroli **1234**.

12. SVARĪGA INFORMĀCIJA!

RŪPNĪCAS IESTATĪJUMU ATIESTATĪŠANA / OEM REŽĪMA AKTIVIZĒŠANA

Ja jums ir iestatīts Google™ konts, pirms rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanas svarīgi veikt tālāk norādītās darbības. Tādējādi ierīcē tiks izdzēsti visi privātie dati:

<Iestatījumi> → <Par tālruni> → septiņas reizes pieskarieties pie <Rūpnīcas numurs> (izstrādātāja režīma aktivizēšanai) → atpakaļ uz <Iestatījumi> → <Izstrādātāja iespējas> → iespējot <OEM atbloķēšana> → atpakaļ uz <Iestatījumi> → <Dublēšana un atiestatīšana> → <Rūpnīcas datu atiestatīšana>.

Ja neiespējosit OEM atbloķēšanu, ierīce pēc restartēšanas vienmēr lūgs pierakstīties ar iepriekš sinhronizēto Google kontu. Šādā gadījumā ierīce nevarēs izmantot cits lietotājs.

13. PĀRSTRĀDE

Uz ierīces, akumulatora, rokasgrāmatā vai uz iepakojuma redzamais simbols ar nosvītrotu atkritumu tvertni nozīmē, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus, baterijas un akumulatorus pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod atsevišķā savākšanas punktā. Šī prasība ir spēkā Eiropas Savienībā. Neizmetiet šos izstrādājumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem. Vienmēr nododiet izlietotos elektroniskos izstrādājumus, akumulatorus un iepakojuma materiālus šim mērķim paredzētos savākšanas punktos. Tas palīdzēs novērst nekontrolētu atkritumu izmešanu un veicinās materiālu pārstrādi. Plašāka informācija pieejama pie izstrādājuma tirgotāja, vietējā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā, valsts atbildīgajās iestādēs vai pie uzņēmuma **RugGear Ltd.** vietējā izplatītāja.



14. INFORMĀCIJA PAR CE SAR CERTIFIKĀCIJU (ĪPATNĒJĀS ABSORBCIJAS ĀTRUMS)

SAR limits Eiropā ir 2,0 W/kg. Ierīce ir tikusi pārbaudīta attiecībā uz SAR limitu. Augstākā SAR vērtība, par ko ir ziņots saskaņā ar šo standartu izstrādājuma sertifikācijas laikā, lietošanai ausī ir 1,45 W/kg. Šī ierīce tika pārbaudīta attiecībā uz tipiskām darbībām, nēsājot uz ķermeņa, turot klausules aizmugurējo daļu 5 mm attālumā no ķermeņa. Ierīce atbilst RF specifikācijai, ja tā tiek izmantota 5 mm attālumā no ķermeņa. Izmantojot siksnas skavas, maciņus un līdzīgus piederumus, to konstrukcijā nedrīkst būt metāla detaļas. Izmantojot piederumus, kas nav saskaņā ar šīm prasībām, var netikt panākta atbilstības RF iedarbības prasībām, tāpēc tos nevajadzētu izmantot.

15. PREČU ZĪMES

- Google ir Google LLC preču zīme.
- Citas neminētās preču zīmes un autortiesības pieder to īpašniekiem.

16. GARANTĪJA

- Klientiem no Eiropas jāskatās: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Klientiem no Amerikas jāskatās: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Informācija par FCC ir pieejama vietnes www.RugGear.com sadaļā „Support”.

LIETUVIŲ

1. ĮVADAS

Šiame dokumente pateikiama informacija ir saugos taisyklės, kurių būtina laikytis norint saugiai naudoti **RG910** pagal aprašytas sąlygas. Nesilaikant šios informacijos ir instrukcijų, galima sukelti rimtų pasekmių ir (arba) pažeisti reglamentus. Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite vadovą ir šias saugos instrukcijas! Jei kiltų abejonų, remkitės vokiška dokumento versija. Dabartinę ES atitikties deklaraciją, saugos instrukcijas ir vadovus galima rasti svetainėje **www.RugGear.com** arba paprašyti atsiųsti **RugGear Ltd.**

2. IŠLYGOS

Šio dokumento turinys buvo teisingas jo sudarymo metu. **RugGear Ltd.** neteikia jokių aiškiai išreikštų ar numanomų garantijų dėl šio dokumento turinio tikslumo ar išsamumo, įskaitant numanomą tinkamumą parduoti ar naudoti pagal konkrečią paskirtą užtikrinimą (tačiau tuo neapsiribojant), nebent tai būtų privaloma pagal taikytinus įstatymus ar teismo sprendimus.

RugGear Ltd. pasilieka teisę bet kada be išankstinio įspėjimo atlikti šio dokumento pakeitimus ar jį anuliuoti. Teikiant pretenzijas žalai atlyginti, negali būti remiamasi pakeitimais, klaidomis ar spaudos klaidomis. Visos teisės saugomos.

RugGear Ltd. negali būti laikoma atsakinga už jokių duomenų praradimą, kitokį nuostolį ar kitą tiesioginę arba netiesioginę žalą, kilusią bet kaip netinkamai naudojant šį įrenginį.

3. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

ES atitikties deklaraciją rasite šio vadovo pabaigoje.



4. TRIKTYS IR PAŽEIDIMAI

Jei dėl kokios nors priežasties įtariate, kad naudojant įrenginį kyla saugos pavojų, nedelsdami nustokite jį naudoti. Būtina imtis priemonių, apsaugančių nuo įrenginio netyčinio paleidimo iš naujo. Įrenginio saugos pavojų gali kilti tokiais atvejais:

- Sutriko veikimas.
- Pažeistas įrenginio korpusas.
- Įrenginys patyrė pernelyg didelę apkrovą.
- Įrenginys buvo netinkamai sandėliuojamas.
- Įrenginys patyrė pernelyg didelę apkrovą.
- Neįskaitomos ant įrenginio esančios žymos ar etiketės.

Įrenginį, kuriame rodomi klaidų pranešimai arba įtariamos klaidos, rekomenduojame išsiųsti **RugGear Ltd.** patikrinti.

5. PAPILDOMI SAUGOS PATARIMAI

- Nelieskite įrenginio ekrano aštriais daiktais. Dulkių dalelės ir nagai gali subraižyti ekraną. Pasirūpinkite, kad ekranas būtų švarus. Dulkes nuo ekrano švelniai šalinkite minkšta šluoste. Būkite atsargūs, kad nesubraižytumėte ekrano.
- Nepalikite įrenginio aplinkoje, kurioje yra per aukšta temperatūra, nes dėl to gali perkaisti akumulatorius ir kilti gaisras arba sprogitas.
- Neįkraukite įrenginio šalia liepsniųjų ar sprogiųjų medžiagų.
- Įrenginį įkraukite tik patalpoje.
- Neįkraukite įrenginio itin dulkečioje ar drėgnoje aplinkoje.
- Įrenginį galima įkrauti tik 0–45 °C aplinkos temperatūroje.
- Nenaudokite įrenginio vietose, kur tai daryti draudžiama reglamentais ar įstatymais.
- Saugokite įrenginį ar įkroviklį nuo stiprių magnetinių laukų, kuriuos skleidžia, pvz., indukcinės orkaitės ar mikrobangų krosnelės.
- Nebandykite atidaryti arba remontuoti įrenginio. Dėl netinkamo remonto ar atidarymo gali būti sugadintas įrenginys arba kilti gaisras ar sprogitas. Įrenginį remontuoti gali tik įgaliotieji specialistai.
- Naudokite tik **RugGear Ltd.** patvirtintus priedus.
- Išjunkite įrenginį ligoninėse ar kitose vietose, kuriose draudžiama naudotis mobiliaisiais telefonais. Įrenginys gali paveikti medicinos įrangos, pavyzdžiui, širdies stimuliatorių, veikimą. Tarp telefono ir šių įrenginių visada išlaikykite bent 15 cm atstumą.
- Laikykites visų atitinkamos valstybės galiojančių įstatymų dėl įrenginių naudojimo vairuojant transporto priemonę.
- Prieš valydami išjunkite įrenginį ir atjunkite įkrovimo kabelį.
- Nevalykite įrenginio ar įkroviklio jokiais cheminiais valikliais. Valykite drėgna ir minkšta antistatine šluoste.

- Adapteris turėtų būti įrengtas šalia įrangos ir lengvai pasiekiamas.
- Gaminį galima jungti tik prie USB 2.0 versijos USB sąsajos.
- Ausines reikia naudoti atsargiai, kadangi didelis garsumas kenkia klausai.
- Senų arba nebe naudojamų ličio jonų akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis: pridukite jas į specialias atliekų surinkimo vietas.
- Naudotojas yra vienašališkai atsakingas už bet kokią žalą, padarytą kenkimo programinės įrangos, atsisijusios naudojantis įrenginio tinklo arba duomenų mainų funkcijomis. **RugGear Ltd.** nepriims jokių su tuo susijusių pretenzijų.



Įspėjimas!

RugGear Ltd. nepisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl šių instrukcijų nesilaikymo ar netinkamo įrenginio naudojimo.

6. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA / REMONTAS

Atkreipkite dėmesį į teisinius reikalavimus dėl reguliarių patikrų. Įrenginyje nėra dalių, kurias galėtų prižiūrėti naudotojas. Rekomenduojama atlikti patikras pagal saugos taisykles ir instrukcijas. Jei kiltų problemų dėl įrenginio, kreipkitės į pardavėją arba pasitarkite su serviso centro personalu. Jei įrenginį reikia remontuoti, kreipkitės į serviso centrą arba pardavėją.

7. AKUMULIATORIUS

Įrenginį galima įkrauti tik 0–45 °C aplinkos temperatūroje. Telefono įprasta veikimo temperatūra yra nuo –10 °C iki 50 °C. Siekdami užtikrinti normalų telefono veikimą, nenaudokite jo už minėto temperatūros intervalo ribų.

Atsargiai!

Jei bus įdėtas netinkamo tipo akumuliatorius, kils sprogdimo pavojus. Panaudotus akumuliatorius išmeskite laikydamiesi instrukcijų.

8. KAIP ĮDĖTI „MICRO SIM“ KORTELĘ

Įrenginyje yra vienas lizdas, skirtas „micro SIM“ kortelei įdėti. „micro SIM“ kortelės lizdas yra įrenginio viršuje (žr. p. 3).

Įspėjimas!

SIM kortelę keiskite tik kai įrenginys išjungtas. Nebandykite įkišti ar išimti SIM kortelės, kai prijungtas išorinis maitinimo šaltinis.

9. KAIP ĮDĖTI „microSD“ KORTELĘ

Šiam įrenginiui tinka iki 128 GB talpos „microSD“ kortelės. „microSD“ kortelės lizdas yra įrenginio viršuje (žr. p. 3).

Norėdami išimti „microSD“ kortelę, įsitinkinkite, kad įrenginys esamu metu jos nenaudoja.

Norėdami išimti „microSD“ kortelę, laikykitės rekomendacijų, pateiktų skiltyje **<Settings>** (nuostatos) → **<Storage>** (atmintinė).

Įspėjimas!

„MicroSD“ kortelę keiskite tik kai įrenginys išjungtas. Nebandykite įkišti ar išimti „microSD“ kortelės, kai prijungtas išorinis maitinimo šaltinis, nes kitaip galite sugadinti „microSD“ kortelę.

10. KLAVIŠAI IR SPECIALIOSIOS FUNKCIJOS

(žr. iliustraciją, p. 3)

1_SOS KLAVIŠAS. Paspaudus ir ilgai palaikius, automatiškai parenkamas jūsų įrašytas skubios pagalbos numeris. Šią funkciją galima naudoti tik su pasirinktinai siūloma programėle LWP.

2_SD KORTELĖS LIZDAS. Skirtas „microSD“ kortelei įdėti.

3_SIM KORTELĖS LIZDAS. Skirtas SIM kortelei įdėti.

4_KAMERA. Priekinė kamera.

5_GARSUMO VALDYMO ELEMENTAS. Skirtas garsumui padidinti.

6_GARSUMO VALDYMO ELEMENTAS. Skirtas garsumui sumažinti.

7_KONTROLINIS ŠVIĖSOS DIODAS. Maitinimo, įkėlimo ir blykstės kontroliniai šviesos diodai.

8_MAITINIMO KLAVIŠAS. Paspauskite ir ilgai palaikykite, kad įjungtumėte arba išjungtumėte įrenginį. Spauskite trumpai, kad įjungtumėte / išjungtumėte budėjimo režimą.

9_FUNKCINIS KLAVIŠAS M1. Pasirinktinis klavišas, kurį naudoja įvairios programėlės.

10_FUNKCINIS KLAVIŠAS M2. Pasirinktinis klavišas, kurį naudoja įvairios programėlės.

11_GRĮŽIMO KLAVIŠAS. Skirtas grįžti į ankstesnį ekraną.

12_PRAĐŽIOS KLAVIŠAS. Skirtas grįžti į pradžios ekraną.

13_DABARTINĖ PROGRAMA. Užveriamos visos programos.

14. USB OTG. Čia galima prijungti išorinius USB įrenginius.

15. AUSINIŲ LIZDAS. Skirtas ausinėms prijungti.

16. MAGNETINIS ĮKROVIKLIO PRIEVADAS. Skirtas įkrauti įrenginį pateiktu magnetiniu USB kabeliu.

17. DOKO STOTELĖ. Čia jungiama išorinė doko stotelė (pasirinktinė).

18. „MICRO USB“, C TIPO. Skirtas įrenginiui įkrauti ir prijungti, naudojant komplekte esantį USB kabelį.

11. SLAPTAŽODIO NUSTATYMAS

Norint atverti nuostatas, reikia įvesti slaptažodį **1234**.

12. SVARBI INFORMACIJA!

GAMYKLINIŲ NUOSTATŲ ATKŪRIMAS / OEM REŽIMO AKTYVAVIMAS

Jei turite „Google™“ paskyrą, prieš grąžindami gamyklines nuostatas atlikite tolesnius veiksmus. Tokiu būdu užtikrinsite, kad visi įrenginio privatūs duomenys būtų panaikinti:

<Settings> (nuostatos) → **<About phone>** (apie telefoną) → palieskite **<Build number>** (kompiliacijos numeris) septynis kartus, kad aktyvuotumėte programuotojo režimą → grįžkite atgal į **<Settings>** (nuostatos) → **<Developer options>** (programuotojo parinktys) → įjunkite **<OEM unlocking>** (OEM atrakinimas) → vėl grįžkite į **<Settings>** (nuostatos) → **<Backup & reset>** (atsarginės kopijos ir nustatymas iš naujo) → **<Factory data reset>** (gamyklinių duomenų nustatymas iš naujo).

Jei neįjungsite OEM atrakinimo funkcijos, kaskart paleistas iš naujo įrenginys vėl prašys prisijungti naudojant pirmiau sinchronizuotą „Google“ paskyrą. Tokiu atveju kitas naudotojas negalės naudotis įrenginiu.

13. PERDIRBIMAS

Perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis ant gaminio, akumulatoriaus, literatūroje ar pakuotėje yra skirtas priminti, kad visi nebenaudojami elektriniai ar elektroniniai gaminiai, maitinimo elementai ir akumulatoriai naudojami pabaigoje turi būti pridudami į atskirus atliekų surinkimo punktus. Šis reikalavimas taikomas Europos Sąjungoje. Neišmeskite šių gaminių su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Visada pridukite elektroninius gaminius, maitinimo elementus (akumulatorius) ar pakuotės medžiagas į specialius surinkimo punktus. Tokiu būdu išvengsime nekontroliuojamo atliekų išmetimo ir skatinsime medžiagų perdirbimą. Daugiau informacijos galite gauti iš gaminio pardavėjo, vietinių atliekų tvarkymo įmonių, nacionalinių gamintojo atsakomybę reglamentuojančių valdžios įstaigų ar vietinio **RugGear Ltd.** atstovo.



14. INFORMACIJA DĖL CE SAR CERTIFIKAVIMO

(SPECIFINĖ SUGERTIES SPARTA)

SAR limitas Europoje yra 2,0 W/kg. Įrenginys išbandytas pagal šį SAR limitą. Sertifikuojant gaminį, didžiausia pagal šį standartą užfiksuota SAR vertė, kai gaminyje buvo naudojamas prie ausies, buvo 1,45 W/kg. Šis įrenginys išbandytas tipiniams nešiojimo ant kūno atvejams, kai galinė įrenginio dalis nuo kūno nutolusi 5 mm. Įrenginys dera su radijo dažnių specifikacijomis, kai naudojamas 5 mm nuo kūno. Naudojamuose diržo spausčiuose, laikikliuose ir panašiuose prietaisuose neturi būti metalinių komponentų. Šių reikalavimų neatitinkančių priedų naudojimas gali nederėti su radijo dažnių poveikio reikalavimais, todėl to reikėtų vengti.

15. PREKIŲ ŽENKLAI

- „Google“ yra „Google LLC“ prekės ženklas.
- Visi kiti prekių ženklai ir autoriaus teisės priklauso atitinkamiems jų savininkams.

16. GARANTIJA

- Klientams Europoje: <https://ruggear.com/warranty-terms/>.
- Klientams Amerikos žemynuose: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>.
- FCC informacijos rasite www.RugGear.com skiltyje „Support“ (techninė pagalba).

EESTI

1. SISSEJUHATUS

Käesolev dokument sisaldab teavet ja ohutuseeskirju, mida tuleb järgida **RG910** ohutuks kasutamiseks kirjeldatud tingimustel. Selle teabe ja juhiste eiramisel võib olla tõsiseid tagajärgi ja/või võidakse rikkuda eeskirju. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja käesolevaid ohutusjuhiseid! Kahtluste korral tuleb lähtuda saksakeelsest versioonist. Kehtiva ELi vastavusdeklaratsiooni, sertifikaadid, ohutusjuhised ja kasutusjuhendid leiate aadressilt www.RugGear.com, samuti saab neid küsida ettevõtelt **RugGear Ltd.**

2. ÕIGUSTE KAITSE

Käesoleva dokumendi sisu esitatakse praegusel kujul. **RugGear Ltd.** ei anna otsest ega kaudset garantiid käesoleva dokumendi sisu täpsuse või täielikkuse kohta, muuhulgas kaudset garantiid turustamiskõlblikkuse või konkreetseks otstarbeks sobivuse kohta, kui kohaldatavate seaduste või kohtuotsustega ei ole ette nähtud kohustuslikku vastutust.

RugGear Ltd. jätab endale õiguse teha selles dokumendis muudatusi või sellest igal ajal ilma ette teatamata taganeda. Kahjunõuete alusena ei või kasutada muudatusi, vigu ja trükidefekte. Kõik õigused kaitstud.

RugGear Ltd. ei vastuta andmete kaotamiseks või muude kadude ega otseste või kaudsete kahjude eest, mis on põhjustatud selle seadme mistahes ebaõigest kasutamisest.

3. EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

Euroopa Liidu vastavusdeklaratsiooni leiate käesoleva juhendi lõpust.



4. TÕRKED JA KAHJUSTUSED

Kui on alust kahtlustada, et seade ei pruugi olla ohutu, tuleb see kohe kasutuselt kõrvaldada.

Tuleb rakendada abinõusid, et vältida seadme juhuslikku käivitumist. Seadme ohutus ei pruugi olla tagatud näiteks järgmistel juhtudel.

- Rikete korral.
- Kui seadme korpusel on kahjustusi.
- Kui seade on kokku puutunud ülemäärase koormusega.
- Kui seadet on valesti hoiustatud.
- Kui seade on kokku puutunud ülemäärase koormusega.
- Kui seadmel oleval märgised või sildid on loetamatud.

Seade, millel esineb või on põhjustatud kahtlustada tõrkeid, on soovitatav saata kontrollimiseks ettevõttele **RugGear Ltd.** tagasi.

5. TÄIENDAVID OHUTUSNÕUDED

- Ärge puudutage seadme ekraani teravate esemetega. Tolmuosakesed ja küüned võivad ekraani kriimustada. Ekraan tuleb hoida puhas. Eemaldage ekraanilt tolm õrnalt pehme lapiga ja ärge kriimustage ekraani.
- Ärge jätke seadet liiga kõrge temperatuuriga keskkonda, sest see võib põhjustada aku kuumenemist, mis võib lõppeda tulekahju või plahvusega.
- Ärge laadige seadet kergestiisüttivate või plahvatusohtlike ainete läheduses.
- Laadige seadet ainult sisetingimustes.
- Ärge laadige seadet tolmuses või niiskes keskkonnas.
- Seadet tohib laadida ainult ümbritseva keskkonna temperatuurivahemikus 0 °C - 45 °C.
- Ärge kasutage seadet piirkondades, kus selle kasutamine on eeskirjade või õigusaktidega keelatud.
- Ärge hoidke seadet või laadijat tugevate magnetväljade mõjupiirkonnas, näiteks induktsioonpliidi või mikrolaineahju läheduses.
- Ärge üritage seadet lahti võtta ega remontida. Oskamatu parandamine või avamine võib põhjustada seadme hävimise, tulekahju või plahvuse. Seadet on lubatud parandada ainult volitatud isikutel.
- Kasutage ainult tarvikuid, mille on heaks kiitnud **RugGear Ltd.**
- Lülitage seade välja haiglaste või muudes kohtades, kus mobiiltelefonide kasutamine on keelatud. See seade võib mõjutada meditsiiniseadmete, näiteks südamestimulaatorite tööd. Hoidke seadet sellistest seadmetest alati vähemalt 15 cm kaugusel.
- Järgige kõiki vastavas riigis kehtivaid seadusi, mis reguleerivad seadmete kasutamist sõiduki juhtimise ajal.
- Enne seadme puhastamist lülitage see välja ja eemaldage laadimisjuhe.
- Ärge kasutage seadme või laadija puhastamiseks keemilisi puhastusvahendeid. Kasutage puhastamiseks niisket ja antistaatilist pehmet lappi.

- Adapter tuleb paigaldada seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.
- Seadet tohib ühendada ainult USB-liidese versiooniga USB2.0.
- Kõrvklappide kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, kuna telefonide ja kõrvklappide ülemäärane helirõhk võib kahjustada kõrvakuulmist.
- Ärge visake vanu ja kasutuselt kõrvaldatud liitiumakusid prügikasti; toimetage need vastavasse jäätmekäitluspunkti.
- Kasutaja vastutab ainuiskuliselt kõigi kahjude ja kohustuste eest, mis tulenevad pahavara allalaadimisest seadme võrgu või muude andmevahetusfunktsioonide kasutamisel. **RugGear Ltd.** ei vastuta ühegi nimetatud nõude eest.



Hoiatus

RugGear Ltd. ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud nende juhiste eiramise või seadme sobimatu kasutamise tagajärjel.

6. HOOLDUS/REMONT

Võtke arvesse seadustega kehtestatud regulaarse kontrolli nõuet. Seadmel ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi.

Soovitav on läbi viia kontrollimisi vastavalt ohutusnõuetele ja juhistele. Kui seadmega on probleeme, võtke ühendust müüjaga või pöörduge teenindusse. Kui seade vajab remonti, võite pöörduda teenindusse või müüja poole.

7. AKU

Seadet tohib laadida ainult ümbritseva keskkonna temperatuurivahemikus 0 °C - 45 °C. Telefoni tavaline töötemperatuur on -10 °C kuni 50 °C. Telefoni normaalse töö tagamiseks ei tohi seda kasutada väljaspool nimetatud temperatuurivahemikku.

Ettevaatust!

Aku asendamisel valet tüüpi akuga tekib plahvatusoht. Kõrvaldage kasutatud akud vastavalt juhistele.

8. MICRO SIM KAADRI PAIGALDAMINE

Seadmel on üks pesa micro SIM kaardi paigaldamiseks. Micro SIM kaardi pesa paikneb seadme ülaosas (vt lk 3).

Hoiatus

SIM-kaardi vahetamiseks tuleb seade välja lülitada. Ärge üritage SIM-kaarte sisestada ega eemaldada, kui telefon on ühendatud välise toiteallikaga.

9. MicroSD KAADRI PAIGALDAMINE

Seadmel on microSD-kaardi pesa (kuni 128 GB). MicroSD-kaardi pesa paikneb seadme ülaosas (vt lk 3). MicroSD-kaardi eemaldamiseks veenduge, et kaart ei oleks seadmes kasutusel.

MicroSD-kaardi eemaldamiseks järgige juhiseid, mis on esitatud jaotises **<Settings> (Sätted) → <Storage> (Salvestuskoht)**.

Hoiatus

MicroSD-kaardi vahetamiseks tuleb seade välja lülitada. Ärge üritage microSD-kaarti sisestada ega eemaldada, kui telefon on ühendatud välise toiteallikaga, muidu on oht microSD-kaarti kahjustada.

10. KLAHVID JA ERIFUNKTSIOONID

(vt joonist lk 3)

- 1_SOS-NUPP:** Lühikese vajutuse korral valitakse automaatselt teie poolt salvestatud hädaabinumber. Seda funktsiooni saab kasutada ainult koos rakendusega LWP, mis on saadaval valikvarustusena.
- 2_SD-KAADRI PESA:** Kasutatakse microSD-kaardi paigaldamiseks.
- 3_SIM-KAADRI PESA:** Kasutatakse SIM-kaardi paigaldamiseks.
- 4_KAAMERA:** Esikaamera.
- 5_HELITUGEVUSE NUPP:** Helitugevuse suurendamiseks.
- 6_HELITUGEVUSE NUPP:** Helitugevuse vähendamiseks.
- 7_MÄRGUTULI:** Märgutuli näitab sisselülitatust, laadimist ja täidab välklambi funktsiooni.
- 8_TOITENUPP:** Pikk vajutus lülitab seadme sisse või välja. Lühike vajutus lülitab ooterežiimi sisse või välja.
- 9_FUNKTSIOONINUPP M1:** Valikuline nupp, mida kasutatakse mitmetes rakendustes.
- 10_FUNKTSIOONINUPP KEY M2:** Valikuline nupp, mida kasutatakse mitmetes rakendustes.
- 11_TAGASILIIKUMISNUPP:** Tagasi eelmisele kuvale pöördumiseks.
- 12_AVAKUVA NUPP:** Tagasi avakuvale pöördumiseks.
- 13_PRAEGUNE RAKENDUS:** Kõigi rakenduste sulgemiseks.

14. **USB OTG:** USB-kontaktiga välisseadmete ühendamiseks.
15. **KÕRVAKLAPIPESA:** Kõrvaklappide ühendamiseks.
16. **MAGNETILINE LAADIMISPESA:** Seadme laadimiseks kaasasoleva magnetilise USB-juhtmega.
17. **DOKKIMISJAAM:** Välise dokkimisjaama (valikvarustus) ühendamiseks.
18. **MICRO USB TÜÜP C:** Seadme laadimiseks ja ühendamiseks kaasasoleva USB-juhtmega.

11. PAROOLI MÄÄRAMINE

Sätete jaotises küsitakse parooli – kasutage standardparooli **1234**.

12. OLULINE TEAVE!

TEHASESÄTETE TAASTAMINE / OEM-REŽIIMI AKTIVEERIMINE

Kui teil on Google™-i konto, tuleb enne tehasesätete taastamist järgida alltoodud juhiseid. See tagab kõigi privaatsete andmete kustutamise seadmest:

<Settings> (Sätted) → <About phone> (Teave telefoni kohta) → puudutage seitse korda valikut <Build number> (Järgu number) (arendusrežiimi aktiveerimiseks) → uuesti <Settings> (Sätted) → <Developer options> (Arenduse valikud) → lubage <OEM unlocking> (OEMi avamine) → uuesti <Settings> (Sätted) → <Backup & reset> (Varundamine ja lähtestamine) → <Factory data reset> (Tehasesätete taastamine)

Kui te ei luba OEMi avamise funktsiooni, palub seade alati pärast taaskäivitamist sisse logida eelnevalt sünkroonitud Google'i kontoga. Sellisel juhul ei saa keegi teine seadet kasutada.

13. RINGLUSSEVÕTT

Ratastega prügikasti läbikriipsutatud sümbol seadmel, akul, dokumentides või pakendil tuletab meelde, et kõik elektri- ja elektroonikaseadmed, patareid ja akud tuleb pärast kasutusea lõppu viia vastavasse kogumispunkti. See nõue kehtib Euroopa Liidus. Ärge visake neid tooteid sortimata olmejäätmete hulka. Tagastage kasutatud elektroonikaseadmed, akud ja pakkematerjalid alati vastavasse kogumispunkti. Nii aitate kaasa materjalide ringlussevõtule ning väldite kontrollimatut jäätmete kõrvaldamist. Täpsemat teavet saab toote jaemüüjalt, kohalikelt jäätmekäitlusasutustelt, oma riigi tootjavastutusorganisatsioonidelt või ettevõtte **RugGear Ltd.** kohalikul esindajalt.



14. TEAVE CE SAR SERTIFIKAADI (ERINEELDUMISMÄÄR) KOHTA

Euroopas on SARI piirväärtus 2,0 W/kg. Seadet on katsetatud selle SARI piirmäära suhtes. Selle standardi kohaselt toote sertifitseerimisel deklareeritud kõrgeim SARI väärtus kõrva ääres kasutamisel on 1,45 W/kg. Seadet katsetati tüüpiliste keha läheduses hoidmise toimingutega, mille puhul telefoni tagaosa oli kehast 5 mm kaugusel. Seadme kasutamisel kehast 5 mm kaugusel vastab see raadiosagedusega seotud nõuetele. Rihmapannalde, ümbriste jms tarvikute kasutamisel ei tohi need sisaldada metallist detaile. Nendele nõuetele mittevastavate lisaseadmete kasutamine ei pruugi olla kooskõlas raadiosagedusliku kiirguse nõuetele ja seda tuleks vältida.

15. KAUBAMÄRGID

- Google on ettevõtte Google LLC kaubamärk.
- Kõik muud kaubamärgid ja autoriõigused kuuluvad nende vastavatele omanikele.

16. GARANTII

- Teave Euroopa klientidele: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Teave Ameerika klientidele: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-america/>
- FCC andmed leiata aadressilt www.RugGear.com rubriigist Support.

1. INTRODUCERE

Acest document conține informații și reglementări de siguranță care trebuie respectate pentru operarea sigură a **RG910** în condițiile descrise. Nerespectarea acestor informații și a instrucțiunilor poate avea consecințe grave și/sau poate duce la încălcarea reglementărilor. Citiți manualul și aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza! În caz că aveți îndoieli, se va aplica versiunea Germană. Declarația de conformitate curentă UE, instrucțiunile de siguranță și manualele se găsesc la adresa www.RugGear.com sau pot fi solicitate de la **RugGear Ltd.**

2. REZERVAREA

Conținutul acestui document este prezentat în forma lui actuală. **RugGear Ltd.** nu oferă garanții explicite sau tacite privind exactitatea sau exhaustivitatea conținutului acestui document, inclusiv, dar fără a se limita la, garanția tacită a adecvării sau a conformității cu piața pentru un anumit scop, cu excepția cazului în care legile sau hotărârile judecătorești impun această răspundere.

RugGear Ltd. își rezervă dreptul de a efectua modificări la acest document sau de a îl retrage în orice moment, fără notificare prealabilă. Modificările, erorile și greșelile nu pot fi folosite ca bază pentru pretențiile privind despăgubirile. Toate drepturile rezervate.

RugGear Ltd. nu poate fi trasă la răspundere pentru niciun fel de date sau alte pierderi și daune directe sau indirecte cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui dispozitiv.

3. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Declarația de conformitate UE se găsește la finalul acestui manual.



4. ERORI ȘI DEFECTE

Dacă aveți motive să suspectați că siguranța dispozitivului a fost compromisă, acesta trebuie scos din uz imediat. Trebuie luate măsuri de siguranță pentru a preveni repornirea accidentală a dispozitivului. Siguranța dispozitivului poate fi compromisă dacă, de exemplu:

- Survine funcționarea necorespunzătoare.
- Carcasa dispozitivului prezintă defecte.
- Dispozitivul a fost expus la sarcini excesive.
- Dispozitivul a fost depozitat necorespunzător.
- Dispozitivul a fost expus la sarcini excesive.
- Marcajele sau etichetele de pe dispozitiv sunt ilizibile.

Vă recomandăm ca un dispozitiv care afișează erori sau despre care se suspectează că prezintă o eroare să fie trimis înapoi la **RugGear Ltd.** pentru a fi verificat.

5. SFATURI SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA

- Nu atingeți ecranul dispozitivului cu obiecte ascuțite. Particulele de praf și unghiile pot zgâria ecranul. Păstrați ecranul curat. Îndepărtați cu grijă praful de pe ecran folosind o lavetă moale și nu zgâriați ecranul.
- Nu lăsați dispozitivul în medii cu temperaturi excesive, întrucât acest lucru poate duce la încălzirea bateriei, ceea ce poate genera incendii sau explozie.
- Nu încărcați dispozitivul în apropierea substanțelor inflamabile sau explozive.
- Încărcați dispozitivul numai în interior.
- Nu încărcați dispozitivul în medii cu mult praf sau umiditate excesivă.
- Dispozitivul poate fi încărcat numai la temperaturi ambientale cuprinse între 0°C - 45°C.
- Nu utilizați dispozitivul în zonele în care reglementările sau legislația interzic utilizarea.
- Nu expuneți dispozitivul sau încărcătorul la câmpuri magnetice puternice, precum cele emise de cuptoarele cu microunde sau de cptoarele cu inducție.
- Nu încercați să deschideți sau să reparați dispozitivul. Reparațiile neadecvate sau deschiderea dispozitivului poate duce la deteriorarea dispozitivului, la incendii sau explozii. Numai personalul autorizat poate repara dispozitivul.
- Utilizați numai accesorii aprobate de **RugGear Ltd.**
- Oprți dispozitivul în spitale sau în alte locuri în care utilizarea telefoanelor mobile este interzisă. Dispozitivul poate afecta funcționarea echipamentului medical, cum ar stimulatoarele cardiace. Păstrați întotdeauna o distanță de cel puțin 15 cm între dispozitiv și aceste dispozitive.
- Respectați toate legile aplicabile în vigoare din țările respective în ce privește utilizarea dispozitivelor în timpul operării unui vehicul.
- Oprți dispozitivul și deconectați cablul de încărcare înainte de a curăța dispozitivul.

- Nu utilizați agenți de curățare chimici pentru a curăța dispozitivul sau încărcătorul. Utilizați o lavetă moale, umedă și antistatică.
- Adaptorul trebuie instalat în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibil.
- Produsul trebuie conectat numai la interfața USB versiunea USB2.0.
- Utilizați cu atenție căștile deoarece presiunea sonoră excesivă de la telefoane și căști poate duce la pierderea auzului.
- Nu eliminați bateriile de litiu vechi și uzate în coșul de gunoi; trimiteți-le în locațiile de depozitare desemnate.
- Utilizatorul este unicul responsabil pentru toate daunele și răspunderea implicate de programele malware descărcate atunci când utilizați rețeaua sau alte funcții de schimb de date ale dispozitivului. **RugGear Ltd.** nu poate fi trasă la răspundere pentru niciuna dintre aceste pretenții de despăgubire.



Avertizare

RugGear Ltd. nu își va asuma răspunderea pentru daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni sau de utilizarea neadecvată a dispozitivului.

6. ÎNTREȚINERE/REPARAȚII

Respectați cerințele legale pentru realizarea inspecției periodice. Dispozitivul nu este prevăzut cu componente care pot fi reparate de către utilizator. Se recomandă să efectuați inspecțiile în conformitate cu reglementările și instrucțiunile de siguranță. Dacă există o problemă cu dispozitivul, contactați distribuitorul dvs. sau consultați centrul de service. Dacă dispozitivul necesită reparații, puteți contacta centrul de service sau distribuitorul.

7. BATERIA

Dispozitivul trebuie încărcat numai la temperaturi ambientale cuprinse între 0°C - 45°C. Temperatura normală de funcționare a telefonului este de -10 °C până la 50 °C. Pentru a asigura funcționarea normală a telefonului, nu utilizați acest telefon în afara intervalului de temperatură.

Atenție:

Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.

8. INSTALAREA CARTEI MICRO SIM

Dispozitivul are două sloturi pentru o cartă micro SIM. Slotul pentru cartela micro SIM se află în partea de sus a dispozitivului (consultați pagina 3).

Avertizare

Schimbați cartela SIM numai atunci când dispozitivul este oprit. Nu încercați să introduceți sau să scoateți cartela SIM când aparatul este conectat o sursă de alimentare externă.

9. Instalarea cardului microSD

Acest dispozitiv este prevăzut cu un slot pentru un card de memorie microSD (cu capacitate maximă de 128GB). Slotul pentru cardul microSD se află în partea de sus a dispozitivului (consultați pagina 3).

Pentru a scoate cardul microSD, asigurați-vă că cardul nu este utilizat de dispozitiv.

Pentru a scoate cardul microSD urmați instrucțiunile din **<Setări>** → **<Stocare>**.

Avertizare

Schimbați cardul microSD numai atunci când dispozitivul este oprit. Nu încercați să introduceți sau să scoateți cardul microSD când aparatul este conectat o sursă de alimentare externă, în caz contrar este posibil ca cardul microSD să fie deteriorat.

10. TASTE ȘI CARACTERISTICI SPECIALE

(Consultați ilustrația de la pagina 3)

1_TASTĂ SOS: Apăsarea lungă selectează automat un număr de urgență stocat de dvs. Această funcție poate fi utilizată numai împreună cu o aplicație LWP disponibilă opțional.

2_SLOT PENTRU CARD SD: Utilizați pentru cardul microSD.

3_SLOT PENTRU CARTELA SIM: Utilizați pentru cartela SIM.

4_CAMERĂ: Cameră frontală.

5_CONTROL VOLUM: Volum sus.

6_CONTROL VOLUM: Volum jos.

7_LED CONTROL: LED-uri de control pentru pornire, încărcare și bliț.

8_TASTĂ PORNIRE: Apăsăți lung pentru a porni/opri aparatul. Apăsăți scurt pentru a porni/opri modul standby.

- 9_TASTĂ FUNCȚIE M1:** Tastă opțională utilizată de diferite aplicații.
10_TASTĂ FUNCȚIE M2: Tastă opțională utilizată de diferite aplicații.
11_TASTĂ ÎNAPOI: Revenire la masca anterioară de ecran.
12_TASTĂ ACASĂ: Revine la ecranul de start.
13_APLICAȚIE CURENTĂ: Închideți toate aplicațiile.
14_USB OTG: Conectați dispozitive USB externe.
15_MUFĂ CASCĂ: Pentru a conecta o cască.
16_PORT ÎNCĂRCĂTOR MAGNETIC: Pentru a încărca aparatul cu cablul USB magnetic furnizat.
17_STAȚIE DE ANDOCARE: Pentru a vă conecta la o stație de andocare externă (opțional).
18_MICRO USB TIP C: Pentru încărcarea și conectarea aparatului la alte dispozitive cu ajutorul cablului USB inclus.

11. SETAREA PAROLEI

În setări este necesară o parolă; utilizați parola standard **1234**.

12. INFORMAȚII IMPORTANTE!

RESETARE SETĂRI IMPLICITE / ACTIVARE MOD OEM

Dacă ați configurat un cont Google™, este important să continuați pașii următori înainte de a efectua o resetare la setările implicite. Acest lucru asigură că toate datele private vor fi șterse pe dispozitiv:

<Setări> → <Despre telefon> → atingeți de șapte ori la <Număr versiune> (pentru a activa modul pentru dezvoltator) → înapoi la <Setări> → <Opțiuni dezvoltator> → activați <Deblocare OEM> → activați înapoi <Setări> → <Backup și resetare> → <Resetare date fabrică>

Dacă nu activați deblocarea OEM, dispozitivul vă va cere mereu să vă conectați cu Contul Google anterior sincronizat după repornire. În acest caz, dispozitivul este inutilizabil pentru alt utilizator.

13. RECICLAREA

Simbolul de pe etichetă de pe produs, baterie, etichetă sau ambalaj vă indică faptul că toate produsele electrice și electronice, bateriile și acumulatorii trebuie returnate la un punct de colectare separat la sfârșitul duratei de viață. Dacă este cerință se aplică în Uniunea Europeană. Nu eliminați aceste produse ca deșeurile municipale nesortate. Returnați întotdeauna produsele electronice uzate, bateriile și materialele de ambalare în punctele de colectare desemnate. Acest lucru contribuie la prevenirea eliminării necontrolate a deșeurilor și la promovarea reciclării materialelor. Mai multe informații detaliate sunt disponibile la distribuitorul produsului, autoritățile locale responsabile de colectarea deșeurilor, organizațiile de producție responsabile de la nivel național sau reprezentantul local **RugGear Ltd.**



14. INFORMAȚII DESPRE CERTIFICAREA CE SAR

(Rata specifică de absorbție)

Limita SAR pentru Europa este de 2,0 W/kg. Dispozitivul a fost testat pe baza acestei limite SAR. Valoarea cea mai mare a SAR raportată în conformitate cu acest standard în timpul certificării produsului pentru utilizarea în ureche este de 1,45 W/kg. Acest dispozitiv a fost testat pentru operațiuni obișnuite care implică purtarea acestuia pe corp, cu partea din spate a receptorului ținută la 5 mm de corp. Dispozitivul respectă specificațiile RF atunci când dispozitivul este utilizat la 5 mm de corp. Utilizarea clemelor curelelor, a tocurilor de telefon și a accesoriilor similare nu trebuie să conțină componente metalice în ansamblul lor. Utilizarea accesoriilor care nu îndeplinesc aceste cerințe poate să nu respecte cerințele privind expunerea la RF și ar trebui evitate.

15. MĂRCI COMERCIALE

- Google este o marcă comercială care aparține Google LLC.
- Toate celelalte mărci comerciale și drepturi de autor sunt proprietatea deținătorilor respectivi.

16. GARANȚIE

- Clienții din Europa trebuie să acceseze: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Clienții din Statele Unite ale Americii trebuie să acceseze: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-america/>
- Pentru informații despre FCC, accesați www.RugGear.com în secțiunea „Suport”.

БЪЛГАРСКИ

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Този документ съдържа информация и правила за безопасност, които трябва да се спазват за безопасна работа на **RG910** при описаните условия. Неспазването на тази информация и инструкции може да има сериозни последици и/или може да наруши правилата. Моля, прочетете ръководството и тези инструкции за безопасност, преди да използвате устройството! В случай на съмнение се прилага версията на немски език. Настоящата декларация на ЕС за съответствие, инструкции за безопасност и ръководства могат да бъдат намерени на www.RugGear.com, или изискани от **RugGear Ltd.**

2. РЕЗЕРВАЦИЯ

Съдържанието на този документ е представено понастоящем. **RugGear Ltd.** не предоставя изрична или мълчалива гаранция за точността или пълнотата на съдържанието на този документ, включително, но не само, мълчаливата гаранция за пригодност на пазара или пригодност за определена цел, освен ако приложимите закони или съдебни решения не направят отговорността задължителна.

RugGear Ltd. си запазва правото да прави промени в този документ или да го оттегли по всяко време без предварително уведомление. Промени, грешки и печатни грешки не могат да се използват като основание за иск за обезщетение. Всички права запазени.

RugGear Ltd. не носи отговорност за каквито и да е данни или друга загуба и пряка или косвена вреда, причинена от неправилна употреба на това устройство.

3. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ НА ЕС

ЕС декларацията за съответствие може да се намери на края на това ръководство.



4. ГРЕШКИ И ЩЕТИ

Ако съществува причина за подозрение, че безопасността на устройството е нарушена, то трябва да бъде незабавно изтеглено от употреба. Трябва да се вземат мерки за предотвратяване на случайно рестартиране на устройството. Безопасността на устройството може да бъде нарушена, ако например:

- Възникнат неизправности.
- Корпусът на устройството показва повреда.
- Устройството е изложено на прекомерни натоварвания.
- Устройството е съхранено неправилно.
- Устройството е изложено на прекомерни натоварвания.
- Маркировките или етикетите на устройството са нечетливи.

Препоръчваме устройството, което показва грешки или при което има съмнение за грешка, да бъде изпратено обратно на **RugGear Ltd.**

5. ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не докосвайте екрана на устройството с остри предмети. Частиците от прах и пироните могат да надраскат екрана. Моля, поддържайте екрана чист. Внимателно отстранете праха от екрана с мека кърпа и не драскайте екрана.
- Не оставяйте устройството в среда с прекомерни температури, тъй като това може да доведе до загряване на батерията, което да доведе до пожар или експлозия.
- Не зареждайте устройството близо до запалими или експлозивни вещества.
- Зареждайте устройството само в сухи условия и на закрито.
- Не зареждайте устройството в среда с тежко съдържание на прах или влага.
- Устройството може да се зарежда само при температура на околната среда между 0°C - 45°C.
- Не използвайте устройството на места, където разпоредбите или законодателството забраняват използването.
- Не излагайте устройството или зарядното устройство на силни магнитни полета, като тези, които се излъчват от индукционни или микровълнови фурни.
- Не се опитвайте да отваряте или поправяте устройството. Неправилният ремонт или отваряне може да доведе до разрушаване на устройството, пожар или експлозия. Само упълномощени лица могат да поправят устройството.
- Използвайте само аксесоари, одобрени от **RugGear Ltd.**
- Изключвайте устройството в болници или на други места, където използването на мобилни телефони е забранено. Това устройство може да повлияе на функционирането на медицинско

оборудване, като например пейсмейкъри. Винаги поддържайте разстояние от поне 15 см между устройството и тези устройства.

- Спазвайте всички съответни закони, които са в сила в съответните страни по отношение на използването на устройства при работа с превозно средство.
- Моля, изключете устройството и изключете зарядния кабел, преди да почистите устройството.
- Не използвайте химически почистващи препарати за почистване на устройството или зарядното устройство. Използвайте влажна и антистатична мека кърпа за почистване.
- Адаптерът трябва да бъде инсталиран в близост до оборудването и да бъде лесно достъпен.
- Продуктът трябва да бъде свързан само към USB интерфейс версия USB2.0.
- Използвайте внимателно със слушалки, тъй като прекомерното звукова налягане от телефони и слушалки може да причини загуба на слуха.
- Не изхвърляйте стари и изоставени литиеви батерии в кошчето; изпращайте ги на определени места за събиране на такива отпадъци.
- Потребителят е единствено отговорен за всички и всички щети и отговорности, причинени от зловреден софтуер, изтеглен при използване на мрежата или други функции за обмен на данни на устройството. **RugGear Ltd.** не носи отговорност за нито едно от тези твърдения.



Предупреждение

RugGear Ltd. не поема отговорност за щети, причинени от пренебрегване на някоя от тези инструкции или от неправилна употреба на устройството.

6. ПОДДРЪЖКА/РЕМОНТ

Моля, обърнете внимание на законовите изисквания за периодична проверка. Самото устройство няма части, които да могат да се обслужват от потребителя. Препоръчва се да се извършват проверки в съответствие с правилата за безопасност и инструкциите. Ако има проблем с устройството, свържете се с вашия доставчик или се консултирайте със сервизния център. Ако устройството се нуждае от ремонт, можете да се свържете със сервизния център или с вашия доставчик.

7. БАТЕРИЯ

Устройството трябва да се зарежда само при температура на околната среда в диапазона от 0 °C - 45 °C. Нормалната работна температура на телефона е от -10 °C до 50 °C. За да осигурите нормалните функции на телефона, не използвайте този телефон извън температурния диапазон.

Внимание:

Опасност от експлозия, ако батерията се смени с неправилен тип. Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите.

8. ИНСТАЛИРАНЕ НА MICRO SIM КАРТАТА

Устройството разполага с един слот за микро SIM карта. Слотът за микро-SIM картата се намира в горната част на устройството (вж. стр. 3).

Предупреждение

Сменяйте SIM картата само, когато устройството е изключено. Не се опитвайте да поставяте или изваждате SIM картите, когато е свързано външно захранване.

9. ИНСТАЛИРАНЕ НА КАРТАТА ЗА microSD

Устройството има слот за microSD карта (до 128GB). Слотът за microSD картата се намира в горната част на устройството (вж. стр. 3).

За да извадите microSD картата, моля уверете се, че картата не се използва от устройството.

За да извадите microSD картата, следвайте инструкциите в **<Настройки> —> <Съхранение>**.

Предупреждение

Сменяйте microSD картата само, когато устройството е изключено. Не се опитвайте да поставяте или изваждате microSD картата, когато е свързано външно захранване, в противен случай microSD картата може да се повреди.

10. КЛАВИШИ И СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ

(вижте илюстрацията на стр. 3)

1. SOS КЛАВИШ: Продължителното натискане автоматично избира спешен номер, съхранен от вас.

Тази функция може да се използва само във връзка с наличието на приложение за LWP.

2. ПОСТАВКА ЗА SD КАРТА: Използва се за microSD картата.

3. ПОСТАВКА ЗА SIM КАРТА: Използва се за SIM карта.

4. КАМЕРА: Предна камера.

5. КОНТРОЛ НА ЗВУКА: Сила на звука нагоре.

6. КОНТРОЛ НА СИЛАТА НА ЗВУКА: Сила на звука надолу.

7. КОНТРОЛНА LED ЛАМПА: Контролни LED лампи за включване, зареждане и светкавица.

8. POWER КЛАВИШ: Натиснете продължително за ВКЛ./ИЗКЛ. на устройството. Натиснете за кратко за режим на изчакване на ВКЛ./ИЗКЛ.

9. ФУНКЦИОНАЛЕН КЛАВИШ M1: Допълнителен клавиш, който се използва за различни приложения.

10. ФУНКЦИОНАЛЕН КЛАВИШ M2: Допълнителен клавиш, който се използва за различни приложения.

11. КЛАВИШ ЗА НАЗАД: Връщане на предишния екран.

12. КЛАВИШ НАЧАЛО: Връщане към началния екран.

13. ТЕКУЩО ПРИЛОЖЕНИЕ: Затворете всички приложения.

14. USB OTG: Свържете външни USB устройства.

15. ЖАК ЗА СЛУШАЛКИ: За свързване на слушалки.

16. ОТВОР ЗА МАГНИТНО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО: За зареждане на устройството с предоставен магнитен USB кабел.

17. ДОКИНГ СТАНЦИЯ: За свързване към външна докинг станция (по избор).

18. МИКРО USB ТИП C: За зареждане и свързване на устройството с включения USB кабел.

11. НАСТРОЙКА НА ПАРОЛА

В настройките се изисква парола; използвайте стандартната парола **1234**.

12. ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!

ФАБРИЧНО НУЛИРАНЕ/АКНИВИРАНЕ НА РЕЖИМ OEM

Ако сте настроили Google™ акаунт, важно е да извършите следните стъпки, преди да направите фабрично нулиране. Това гарантира, че всички лични данни ще бъдат изтрити на устройството:

<Настройки> → **<За телефона>** → натиснете седем пъти на **<Изграждане на номер>** (за да активирате режим разработчик) → назад към **<Настройките>** → **<Опции разработчик>** → активирани **<OEM отключване>** → активирани назад към **<Настройките>** → **<Запазване и нулиране>** → **<Връщане към фабрични настройки>**

Ако не активирате отключването на OEM, устройството винаги ще ви изисква да влезете с предварително синхронизирания профил в Google след рестартирането. В този случай устройството е неизползваемо за друг потребител.

13. РЕЦИКЛИРАНЕ

Символът на зачеркнатия контейнер за отпадъци върху продукта, батерията, литературата или опаковката ви напомня, че всички електрически и електронни продукти, батерии и акумулатори трябва да се носят в отделен пункт за събиране в края на техния живот. Това изискване се прилага в Европейския съюз. Не изхвърляйте тези продукти като несортирани битови отпадъци. Винаги връщайте използваните електронни продукти, батерии и опаковъчни материали в специални пунктове за събиране. Това помага за предотвратяване на неконтролираното изхвърляне на отпадъци и насърчава рециклирането на материалите. По-подробна информация можете да намерите от продавача на продукта, местните органи за отпадъци, националните организации за отговорност на производителя или от местния представител на **RugGear Ltd.**



14. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО СЕРТИФИЦИРАНЕТО ПО CE SAR (СПЕЦИФИЧНА СТЕПЕН НА АБСОРБАЦИЯ)

Ограничението на SAR за Европа е 2,0 W/kg. Устройството е тествано спрямо това ограничение на SAR. Най-високата стойност на SAR за този продукт по време на сертифицирането на продукта за използване в ухото е 1,45 W/kg. Това устройство е тествано за типични операции, носени от тялото, като задната част на слушалката е 5 мм от тялото. Устройството е в съответствие с RF спецификациите, когато устройството се използва на 5 мм от тялото. Използването на скоби за колан, кобури и други подобни аксесоари не трябва да съдържа метални компоненти в тяхната сглобка. Използването на аксесоари, които не отговарят на тези изисквания, може да не съответства на изискванията на RF за излагане на радиочестотно излъчване и трябва да се избягва.

15. ТЪРГОВСКИ МАРКИ

- Google е търговска марка на Google LLC.

- Всички други търговски марки и авторски права са собственост на съответните им собственици.

16. ГАРАНЦИЯ

- За европейски клиенти, моля, проверете: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
Клиенти в Северна и Южна Америка, моля, проверете: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- За информация за FCC, моля, посетете www.RugGear.com в раздел „Поддръжка“.

УКРАЇНСЬКА

1. ВСТУП

Цей документ містить інформацію та правила техніки безпеки, які потрібно виконувати для безпечної експлуатації пристрою **RG910** за описаних умов. Недотримання цих постанов та інструкції може мати серйозні наслідки та/або може вважатися порушенням правил. Прочитайте цей посібник та інструкції з техніки безпеки перед використанням! У разі виникнення будь-яких сумнівів необхідно використовувати німецьку версію. Діючу декларацію про відповідність вимогам ЄС, інструкції з техніки безпеки та посібники можна знайти за адресою www.RugGear.com або запросити в компанії **RugGear Ltd.**

2. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вміст цього документу представлений у поточній версії. Компанія **RugGear Ltd.** не надає жодних явних або неявних гарантій щодо точності або повноти вмісту цього документа, включаючи без обмежень неявну гарантію відповідності ринку або придатності для конкретної мети, за винятком випадків, коли застосовані закони або рішення суду роблять відповідальність обов'язковою. Компанія **RugGear Ltd.** залишає за собою право вносити зміни у цей документ або вилучати його у будь-який час без попередження. Зміни, помилки та типографічні помилки не можуть використовуватись як основа для подачі будь-яких позовів щодо відшкодування збитків. Всі права захищені.

Компанія **RugGear Ltd.** не несе відповідальності за втрату даних або інші втрати, прямі або непрямі збитки, спричинені неправильним використанням цього пристрою.

3. ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ЄС

Декларацію про відповідність вимогам ЄС можна знайти в кінці цього посібника.



4. ПОМИЛКИ ТА ПОШКОДЖЕННЯ

Якщо існують підстави підозрювати порушення безпеки пристрою, його потрібно негайно вилучити з експлуатації. Слід вжити певних заходів для уникнення випадкового перезапуску пристрою.

Безпека використання пристрою може бути порушена, якщо, наприклад:

- Пристрій несправний.
- Корпус пристрою пошкоджено.
- Пристрій піддається надмірному навантаженню.
- Пристрій зберігається неправильно.
- Пристрій піддається надмірному навантаженню.
- Помітки або ярлики на пристрої незрозумілі.

Якщо у пристрої відображається або підозрюється помилка, рекомендується відправити його у компанію **RugGear Ltd.** для перевірки.

5. ПОДАЛЬШІ ПОРАДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Не торкайтеся екрана пристрою гострими предметами. Частинки пилу і цвяхи можуть подряпати екран. Підтримуйте екран чистим. Обережно видаляйте пил з екрана м'якою ганчіркою та намагайтеся не подряпати екран.
- Не залишайте пристрій за умов надмірної температури, оскільки це може призвести до нагрівання акумулятора, що може спричинити пожежу або вибух.
- Не заряджайте пристрій біля легкозаймистих або вибухонебезпечних речовин.
- Заряджайте пристрій лише у приміщеннях.
- Не заряджайте пристрій за умов сильної запиленості або високої вологості.
- Цей пристрій можна заряджати лише за температури навколишнього середовища в діапазоні від 0°C до 45°C.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де це заборонено постановами чи іншими законодавчими актами.
- Не піддавайте пристрій або зарядний пристрій впливу сильного магнітного поля, наприклад, випромінювання індукційних печей або мікрохвиль.
- Не намагайтеся відкривати або ремонтувати пристрій. Невідповідний ремонт або відкриття може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або вибуху. Ремонтувати пристрій може тільки уповноважений персонал.
- Використовуйте лише ті аксесуари, які були схвалені компанією **RugGear Ltd.**
- Вмикайте пристрій у лікарнях або інших місцях, де заборонено використання мобільних телефонів. Цей пристрій може впливати на роботу медичного обладнання, наприклад,

- кардіостимуляторів. Завжди тримайте пристрій на відстані не менше 15 см від цього обладнання.
- Дотримуйтесь всіх відповідних законів, які діють у відповідних країнах щодо використання цих пристроїв під час управління транспортним засобом.
- Перед очищенням пристрою вимкніть його та від'єднайте зарядний кабель від мережі.
- Не використовуйте хімічні миючі засоби для очищення пристрою або зарядного пристрою. Для очищення використовуйте вологу антистатичну м'яку ганчірку.
- Адаптер повинен бути встановлений в безпосередній близькості від пристрою та знаходитись у межах доступності.
- Пристрій повинен бути підключений тільки до інтерфейсу USB версії USB2.0.
- Дотримуйтесь заходів безпеки при використанні навушників, тому що надмірне звукове навантаження від телефонів і навушників може призвести до втрати слуху.
- Не викидайте старі та відпрацьовані літєві батареї із побутовим сміттям; їх потрібно здати у спеціальних місцях з утилізації відходів.
- Лише користувач несе повну відповідальність за будь-які пошкодження та збитки, спричинені завантаженням зловмисних програм при використанні мережі або інших функцій обміну даними пристрою. **RugGear Ltd.** не несе відповідальності у разі таких позовів.



Попередження

RugGear Ltd. не несе відповідальності за пошкодження, спричинені нехтуванням будь-якою з цих інструкцій або неналежним використанням пристрою.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ/РЕМОНТ

Зверніть увагу на законодавчі вимоги щодо періодичної перевірки пристрою. У пристрої немає деталей, які можуть обслуговуватись користувачем.

Рекомендується проводити перевірку відповідно до правил та інструкцій з техніки безпеки. Якщо виникла проблема з пристроєм, зверніться до свого продавця або до сервісного центру. Якщо пристрій потребує ремонту, можна звернутися до сервісного центру або до свого продавця.

7. АКУМУЛЯТОР

Цей пристрій потрібно заряджати лише за температури навколишнього середовища в діапазоні від 0°C до 45°C. Нормальна робоча температура цього телефону становить від -10°C до 50°C. Щоб забезпечити нормальну роботу телефону, не використовуйте його за температури, що виходить за межі цього діапазону.

Застереження:

Експлуатація пристрою при встановленні батареї невідповідного типу може спричинити вибух. Утилізуйте використані батареї відповідно до інструкцій.

8. УСТАНОВКА КАРТКИ MICRO SIM

Цей пристрій має одне гніздо для картки micro SIM. Гніздо для картки micro SIM знаходиться у верхній частині пристрою (див. сторінку 3).

Попередження

Замінійте SIM-картку лише, коли пристрій вимкнено. Не намагайтесь вставити або витягнути SIM-картку, якщо пристрій підключено до зовнішнього джерела живлення.

9. УСТАНОВКА КАРТКИ microSD

Цей пристрій має гніздо для картки microSD (до 128 Гб). Гніздо для картки microSD знаходиться у верхній частині пристрою (див. сторінку 3).

Щоб витягнути картку microSD, переконайтесь, що вона не використовується пристроєм.

Для витягування картки microSD переконайте інструкції розділу **<Налаштування>** → **<Зберігання>**.

Попередження

Замінійте картку microSD лише, коли пристрій вимкнено. Не намагайтесь вставити або витягнути картку microSD, якщо пристрій підключено до зовнішнього джерела живлення, адже це може пошкодити картку microSD.

10. КНОПКИ ТА СПЕЦІАЛЬНІ ФУНКЦІЇ

(див. малюнок на сторінці 3)

- 1. КНОПКА SOS:** Тривале натиснення на цю кнопку автоматично обирає збережений вами номер екстреної служби. Цю функцію можна використовувати лише разом з додатковою програмою LWP.
- 2. ГНІЗДО ДЛЯ КАРТКИ SD:** Використовується для картки microSD.

3_ГНІЗДО ДЛЯ SIM-КАРТКИ: Використовується для SIM-картки.

4_КАМЕРА: Передня камера.

5_УПРАВЛІННЯ ГУЧНІСТЮ: Збільшення гучності.

6_УПРАВЛІННЯ ГУЧНІСТЮ: Зменшення гучності.

7_СВІТЛОДІОД УПРАВЛІННЯ: Світлодіоди управління увімкненням, завантаженням та спалахом.

8_КНОПКА ЖИВЛЕННЯ: Тривале натиснення для увімкнення/вимкнення пристрою. Коротке натиснення для увімкнення/вимкнення режиму очікування.

9_КНОПКА ФУНКЦІЙ M1: Додаткова кнопка, що використовується різними програмами.

10_КНОПКА ФУНКЦІЙ M2: Додаткова кнопка, що використовується різними програмами.

11_КНОПКА «НАЗАД»: Повернення до попередньої маски екрану.

12_КНОПКА «ДОДОМУ»: Повернення на головний екран.

13_ПОТОЧНА ПРОГРАМА: Закриття всіх програм.

14_USB OTG: Підключення зовнішніх USB-пристроїв.

15_ГНІЗДО ДЛЯ НАВУШНИКІВ: Підключення навушників.

16_ПОРТ ДЛЯ МАГНІТНОГО ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ: Зарядка пристрою за допомогою магнітного USB-кабелю з комплекту поставки.

17_ДОК-СТАНЦІЯ: Підключення до зовнішньої док-станції (додатково).

18_MICRO USB, ТИП C: Зарядка телефону та підключення пристрою за допомогою USB-кабелю з комплекту поставки.

11. УСТАНОВКА ПАРОЛЮ

Для зміни налаштувань потрібно ввести пароль; скористайтесь стандартним паролем **1234**.

12. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!

СКИДАННЯ ДО ЗАВОДСЬКИХ ПАРАМЕТРІВ/АКТИВАЦІЯ РЕЖИМУ OEM

Якщо у вас є обліковий запис Google™, потрібно виконати наступні кроки, перш ніж виконати скидання до заводських параметрів. Це гарантує вилучення всіх особистих даних з пристрою: **<Налаштування>** → **<Про телефон>** → торкніться сім разів **<Номер збірки>** (для переходу в режим розробника) → поверніться до **<Налаштування>** → **<Параметри розробника>** → активуйте **<Розблокування OEM>** → поверніться до **<Налаштування>** → **<Резервна копія і скидання>** → **<Скидання до заводських параметрів>**

Якщо ви не увімкнули параметр «Розблокування OEM», пристрій буде завжди вимагати входу до раніше синхронізованого облікового запису Google після кожного перезавантаження. У цьому випадку пристрій буде непридатним для інших користувачів.

13. ПЕРЕРОБКА

Символ із перекресленим зображенням сміттового контейнера на вашому пристрої, акумуляторі, у пісінку або на упаковці нагадує про те, що після закінчення терміну служби всі електричні та електронні вироби, батареї та акумулятори повинні здаватися в окремий пункт їх збирання. Ця вимога стосується Європейського союзу. Не викидайте ці продукти з сортованим побутовим сміттям. Завжди здавайте використані електронні продукти, акумулятори та пакувальні матеріали до спеціальних пунктів збирання. Це допомагає запобігти неконтрольованій утилізації відходів і сприяє повторній переробці певних матеріалів. Більш детальну інформацію можна отримати у постачальника товарів, місцевих органів влади, які займаються питаннями відходів, організацій, які контролюють відповідальність національних виробників, або в місцевому представництві компанії **RugGear Ltd.**



14. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО СЕРТИФІКАЦІЇ CE SAR

(ПИТОМА ПОТУЖНІСТЬ ПОГЛИННАННЯ ВИПРОМІНЮВАННЯ ОРГАНІЗМОМ ЛЮДИНИ)

Максимальний рівень SAR для Європи становить 2.0 Вт/кг. Пристрій протестовано у відповідності до даного максимального рівня SAR. При проведенні сертифікації за даним стандартом найвище значення питомої потужності поглинання становить 1,45 Вт/кг при використанні з навушниками. Даний пристрій був протестований із урахуванням типової експлуатації тильної сторони телефону на відстані 5 мм від корпусу користувача. Пристрій відповідає вимогам RF (стандартів радіочастот) при умові його використання на відстані 5 мм від корпусу користувача. Фіксатори кріплення до поясного ремня, чохла та аналогічні аксесуари пристрою не повинні містити металевих компонентів. Експлуатація неналежних аксесуарів може впливати на невідповідність пристрою стандартам радіочастот. Рекомендовано уникати використання таких аксесуарів.

15. ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

- Google є торговельною маркою компанії Google LLC.
- Всі інші торговельні марки та авторські права є власністю відповідних власників.

16. ГАРАНТІЯ

- Інформація для клієнтів з Європи: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Інформація для клієнтів з Америки: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Для отримання інформації щодо FCC перейдіть на сайт www.RugGear.com, розділ «Технічна підтримка».

TÜRKÇE

1. GİRİŞ

Bu belge, tanımlanmış koşullar altında **RG910**'un güvenli çalışması için uyulması gereken bilgileri ve güvenlik talimatlarını içerir. Bu bilgi ve talimatlara uyulmaması ciddi sonuçlar doğurabilir ve/veya yasal düzenlemeleri ihlal edebilir. Lütfen cihazı kullanmadan önce kılavuzu ve bu güvenlik talimatlarını okuyun! Herhangi bir şüphe durumunda, Almanca versiyon geçerli olacaktır. Mevcut AB uygunluk beyanı, güvenlik talimatları ve kılavuzlar www.RugGear.com adresinde bulunabilir veya **RugGear Ltd.**'den talep edilebilir.

2. KOŞUL

Bu belgenin içeriği, güncel olarak halihazırda olduğu gibi sunulur. **RugGear Ltd.** geçerli yasalar veya mahkeme kararları zorunlu kılmadıkça, piyasaya uygunluk anlamında veya belirli bir amaç için kullanılabilirlik konusunda verilen zımnı garantiyi içermek ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu belge içeriğinin doğruluğu veya eksiksizliği konusunda açık veya kesin bir garanti vermez.

RugGear Ltd. önceden haber vermeksizin bu belgede değişiklik yapma veya herhangi bir zamanda geri çekme hakkını saklı tutar. Değişiklikler, hatalar ve hatalı baskılar, herhangi bir tazminat talebine temel teşkil etme amacıyla kullanılamaz. Tüm hakları saklıdır.

RugGear Ltd. bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklı herhangi bir veri kaybı veya başka kayıp ve doğrudan veya dolaylı zarardan kesinlikle sorumlu tutulamaz.

3. AB UYGUNLUK BEYANI

AB Uygunluk Beyanı bu kılavuzun sonunda bulunabilir.



4. ARIZALAR VE HASARLAR

Cihaz güvenliğinin tehlikeye girdiğinden şüphelenmek için herhangi bir sebep varsa, derhal kullanımı durdurulmalıdır. Cihazın yanlışlıkla yeniden başlatılmasını önlemek için önlemler alınmalıdır. Aşağıdaki durumlarda cihazın güvenliğini tehlikeye girebilir:

- Arızalar meydana geldiyse.
- Cihazın gövdesinde hasar belirtileri varsa.
- Cihaz aşırı yüklerle maruz kalmışsa.
- Cihaz hatalı şekilde muhafaza edilmişse.
- Cihaz aşırı yüklerle maruz kalmışsa.
- Cihazdaki işaretler veya etiketler okunmuyorsa.

Arıza gösteren veya bir hata olduğundan şüphelenilen bir cihazın kontrol edilmesi için **RugGear Ltd.**'ye geri gönderilmesini tavsiye ediyoruz.

5. İLAVE GÜVENLİK ÖNERİSİ

- Cihazın ekranına keskin cisimlerle dokunmayın. Toz partikülleri ve tırnaklar ekranı çizebilir. Lütfen ekranı temiz tutun. Ekrandaki tozu yumuşak bir bezle yavaşça temizleyin ve ekranı çizmeyin.
- Bataryanın ısınmasına ve yangına veya patlamaya neden olabileceği için cihazı, aşırı ısılarla maruz kalabileceği ortamlarda bırakmayın.
- Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddelerin yakınında şarj etmeyin.
- Cihazı sadece kapalı ortamlarda şarj edin.
- Cihazı aşırı tozlu veya nemli ortamlarda şarj etmeyin.
- Cihaz sadece 0°C - 45°C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edilebilir.
- Cihazı, yönetmeliklerin veya yasaların kullanımını yasakladığı yerlerde kullanmayın.
- Cihazı veya şarj cihazını, indüksiyonlu veya mikrodalga fırınlardan yayılanlar gibi güçlü manyetik alanlara maruz bırakmayın.
- Cihazı açmaya veya tamir etmeye çalışmayın. Hatalı onarım veya açma, cihazın zarar görmesine, yangına veya patlamaya neden olabilir. Cihazı yalnızca yetkili personel tamir edebilir.
- Sadece **RugGear Ltd.** tarafından onaylanmış aksesuarları kullanın.
- Cihazı hastanelerde veya cep telefonu kullanımının yasak olduğu diğer yerlerde kapatın. Bu cihaz, kalp pilleri gibi tıbbi ekipmanların çalışmasını olumsuz etkileyebilir. Cihazla bu tür ekipmanlar arasında daima en az 15 cm mesafe bırakın.
- Bir araç sürerken bu tür cihazların kullanımıyla ilgili o ülkelerde yürürlükte olan ilgili tüm yasalara uyun.
- Lütfen cihazı temizlemeyen önce cihazı kapatın ve şarj kablosunu çıkarın.
- Cihazı veya şarj cihazını temizlemek için herhangi bir kimyasal temizlik maddesi kullanmayın. Temizlik için nemli, antistatik özellikli ve yumuşak bir bez kullanın.
- Adaptör ekipmanının yakınına yerleştirilmeli ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Ürün sadece USB2.0 USB arabirim sürümüne bağlanmalıdır.



- Hoparlör ve kulaklıklardan gelen aşırı ses basıncı, işitme kaybına neden olabileceği için kulaklıkları dikkatli kullanın.
- Eski ve kullanılmayan lityum pilleri çöp kutusuna atmayın; onları belirlenmiş atık toplama merkezlerine gönderin.
- Ağı veya cihazın diğer veri alışı verisi fonksiyonlarını kullanırken indirilen zararlı yazılımların neden olduğu her türlü zarar ve sorumluluktan yalnızca kullanıcının kendisi sorumludur. Bu iddia ve taleplerin hiçbirinden **RugGear Ltd.** sorumlu tutulamaz.

Uyarı

RugGear Ltd. bu talimatların herhangi birinin dikkate alınmaması veya cihazın uygun olmayan biçimde kullanılmasından kaynaklanan hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmeyecektir.

6. BAKIM/ONARIM

Periyodik kontrol ile ilgili yasal gereklilikleri lütfen dikkate alın. Cihazın kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek herhangi bir parçası yoktur. Kontrollerin güvenlik yönetmeliklerine ve talimatlarına göre yapılması önerilir. Cihazla ilgili bir sorun varsa, lütfen satıcınıza başvurun veya servis merkezine danışın. Cihazda onarım yapılması gerekiyorsa, servis merkeziyle veya satıcınızla görüşebilirsiniz.

7. BATARYA

Cihazı sadece 0°C - 45° C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin. Telefonun normal çalışma sıcaklığı -10 °C - 50 °C arasındadır. Telefonun normal fonksiyon sergilemesi için belirtilen sıcaklık aralığının dışında kullanmayın.

Dikkat:

Yanlış tip batarya kullanımı patlama tehlikesi doğurur. Kullanılmış bataryaları talimatlara göre atın.

8. MİKRO SIM KARTIN TAKILMASI

Cihaz, mikro SIM kart için kullanılan bir yuvaya sahiptir. Mikro SIM kartın yuvası cihazın en tepesindedir (bkz. Sayfa 3).

Uyarı

SIM kart değişimini yalnızca cihaz kapalıyken yapın. Herhangi bir harici güç kaynağına bağlıyken SIM kart takmaya veya çıkarmaya çalışmayın.

9. MicroSD KARTIN TAKILMASI

Cihaz bir microSD kart yuvasına sahiptir (128GB'a kadar). microSD kart yuvası cihazın en tepesindedir (bkz. Sayfa 3).

MicroSD kartı çıkarmak için, lütfen kartın cihaz tarafından kullanılmadığından emin olun.

MicroSD kartı çıkarmak için <Ayarlar> → <Depolama> bölümündeki talimatları izleyin.

Uyarı

MicroSD kartı yalnızca cihaz kapalıyken değiştirin. Herhangi bir harici güç kaynağına bağlıyken microSD kartı takmaya veya çıkarmaya çalışmayın, aksi takdirde microSD kart zarar görebilir.

10. TUŞLAR VE ÖZEL ÖZELLİKLER

(3. sayfadaki şekle bakın)

1_SOS TUŞU: Uzun basma, otomatik olarak sizin tarafınızdan kaydedilen bir acil durum numarasını seçer.

Bu fonksiyon yalnızca isteğe bağlı olarak kullanılabilen bir LWP uygulamasıyla birlikte kullanılabilir.

2_SD KART YUVASI: MicroSD kart için kullanın.

3_SIM KART YUVASI: SIM kart için kullanın.

4_KAMERA: Ön kamera.

5_SES KONTROL: Sesi artırır.

6_SES KONTROL: Sesi azaltır.

7_KONTROL LEDİ: Güç açma, yükleme ve flaş için kontrol LED'leri.

8_GÜÇ DÜĞMESİ: Cihazı açmak/kapatmak için uzun basın. Bekleme modunu açıp/kapatmak için kısa basın.

9_FONKSİYON TUŞU M1: Farklı uygulamalar tarafından kullanılan isteğe bağlı tuş.

10_FONKSİYON TUŞU M2: Farklı uygulamalar tarafından kullanılan isteğe bağlı tuş.

11_GERİ TUŞU: Önceki ekrana geri dönün.

12_ANA EKRAK TUŞU: Ana ekrana geri dönün.

13_GEÇERLİ UYGULAMA: Tüm uygulamaları kapatın.

14_USB OTG: Harici USB cihazlarını bağlayın.

15_KULAKLIK GİRİŞİ: Kulaklığı takmak için.

- 16. MANYETİK ŞARJ PORTU:** Cihazı, birlikte verilen manyetik USB kabloyla şarj etmek için.
17. YERLEŞTİRME İSTASYONU: Harici bir yerleştirme istasyonuna (isteğe bağlı) bağlamak için.
18. MICRO USB TYPE C: Cihazı, verilen USB kabloyla şarj etmek ve bağlamak için.

11. ŞİFRENİN AYARLANMASI

Ayarlarda bir şifre gereklidir; **1234** standart şifresini kullanın.

12. ÖNEMLİ BİLGİ!

FABRİKA AYARLARINA SIFIRLAMA/OEM MODUNU ETKİNLEŞTİRME

Bir Google™ Hesabı ayarladıysanız, fabrika ayarlarına sıfırlamadan önce aşağıdaki adımlarla devam etmeniz önemlidir. Bu, cihazdaki tüm özel verilerin silinmesini sağlar:

<Ayarlar> → **<Telefon hakkında>** → **<Üretim numarası>** (geliştirici modunu etkinleştirmek için) üzerine yedi kez hafifçe vurun → **<Ayarlar>** → **<Geliştirici seçenekleri>** ögesine geri dönün → **<OEM kilidini açma>** ögesini etkinleştirin → **<Ayarlar>** → **<Yedekleme ve sıfırlama>** → **<Fabrika ayarlarına sıfırla>** ögesini etkinleştirin

OEM kilidini açmayı etkinleştirmeniz, cihaz her yeniden başlattıktan sonra önceden senkronize edilmiş Google Hesabı ile oturum açmanızı ister. Bu durumda, cihaz diğer kişiler tarafından kullanılamaz.

13. GERİ DÖNÜŞÜM

Ürün, batarya, kılavuz veya ambalajda yer alan ve üzeri çarpıcı işareti çizilmiş çöp kutusu sembolü, tüm elektrik ve elektronik ürünlerin, bataryaların ve akülerin çalışma ömrünün sonunda ayrı bir toplama noktasına götürülmesi gerektiğini size hatırlatmak için yerleştirilir. Bu gereklilik Avrupa Birliği için geçerlidir. Bu ürünleri sınıflandırılmamış kentsel atıklar olarak çöpe atmayın. Kullanılmış elektronik ürünlerinizi, bataryaları ve ambalaj malzemelerini daima özel toplama noktalarına teslim edin. Bu, atık imhalarının kontrolsüz yapılmasının önlenmesine ve malzemelerin geri dönüşümünün teşvik edilmesine yardımcı olur. Ürün satıcısından, yerel atık toplama birimlerinden, ulusal üretici sorumluluk organizasyonlarından veya yerel **RugGear Ltd.** temsilcinizden daha ayrıntılı bilgi alabilirsiniz.

14. CE SAR SERTİFİKASINA İLİŞKİN BİLGİLER

(ÖZGÜL SOĞURMA ORANI)

Avrupa için SAR limiti 2.0 W/kg'dir. Cihaz bu SAR sınırına karşı test edilmiştir. Kulakta kullanım için ürün belgelendirmesi sırasında bu standartta rapor edilen en yüksek SAR değeri 1,45 W/kg'dir. Bu cihaz, ahizenin arkası vücuttan 5mm mesafede olacak şekilde giysiye takılan tipik işlemler için test edildi. Cihaz, vücudunuza 5 mm mesafede kullanıldığında RF özelliklerine uygundur. Kemer klipslerinin, tutucuların ve benzeri aksesuarların kullanılması montajları anlamında metal parçalar içermemelidir. Bu gereklilikleri karşılamayan aksesuarların kullanımı, RF maruziyet gereksinimlerine uygun olmayabilir ve bundan kaçınılmalıdır.



15. TESCİLLİ MARKALAR

- Google, Google LLC'nin tescilli markasıdır.
- Diğer tüm ticari markalar ve telif hakları, kendi sahiplerinin mülkiyetindedir.

16. GARANTİ

- Avrupa'daki müşteriler lütfen bu adresi kontrol edin: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Amerika'daki müşteriler lütfen bu adresi kontrol edin: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC bilgisi için lütfen www.RugGear.com sayfasında "Destek" başlıklı bölümü inceleyin.

1. UVOD

Ta dokument vsebuje informacije in varnostne predpise, ki jih morate upoštevati za varno uporabo naprave **RG910** v opisanih pogojih. Zaradi neupoštevanja teh informacij in navodil lahko pride do resnih posledic in/ali morebitne kršitve predpisov. Pred uporabo naprave preberite priročnik in ta varnostna navodila. V primeru kakršnih koli dvomov uporabite angleško različico. Najnovejšo ES-izjavo o skladnosti, varnostna navodila in priročnike najdete na spletnem mestu www.RugGear.com ali neposredno pri družbi **RugGear Ltd.**

2. PRIDRŽEK

Vsebina tega dokumenta je predstavljena tako, kot trenutno obstaja. **RugGear Ltd.** ne zagotavlja nobene izrecne ali tihe garancije za natančnost ali popolnost vsebine tega dokumenta, vključno s tiho garancijo za primernost za trg ali ustreznost za določen namen, vendar ne omejeno nanjo, razen če je odgovornost obvezna v skladu z veljavno zakonodajo ali odločbami sodišča.

RugGear Ltd. si pridržuje pravico, da kadar koli in brez predhodnega obvestila spremeni ali ukine ta dokument. Sprememb, napak ali tiskarskih napak ni mogoče uporabiti kot osnove za kakršen koli odškodninski zahtevek. Vse pravice pridržane.

RugGear Ltd. ni odgovoren za izgubo kakršnih koli podatkov ali drugih informacij in neposredno ali posredno škodo, ki je posledica kakršne koli nepravilne uporabe te naprave.

3. ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

ES-izjava o skladnosti je na koncu tega priročnika.



4. NAPAKE IN POŠKODBE

V primeru kakršnega koli utemeljenega suma, da je varnost te naprave ogrožena, jo morate takoj prenehati uporabljati. Z ustreznimi ukrepi morate preprečiti morebitni nenamerni ponovni zagon naprave. Varnost naprave je lahko na primer ogrožena, če:

- pride do napačnega delovanja;
- so na ohišju naprave opazni znaki poškodb,
- je bila naprava izpostavljena preveliki obremenitvi;
- je bila naprava shranjena nepravilno;
- je bila naprava izpostavljena preveliki obremenitvi;
- oznake ali nalepke na napravi niso berljive.

Priporočamo, da napravo, ki kaže napake ali pri kateri sumite napake, vrnete podjetju **RugGear Ltd.**, ki jo bo pregledalo.

5. DODATNI VARNOSTNI NASVETI

- Zaslona naprave se ne dotikajte z ostrimi predmeti. Delci prahu ali nohti lahko opraskajo zaslon. Poskrbite, da bo zaslon vedno čist. Z zaslona nežno obrišite prah z mehko krpo in pazite, da ne opraskate zaslona.
- Naprave ne puščajte v okoljih s previsoko temperaturo, saj lahko pride do pregrevanja baterije, ki lahko povzroči požar ali eksplozijo.
- Naprave ne polnite v bližini kakršnih koli vnetljivih ali eksplozivnih snovi.
- Napravo polnite le v suhih zaprtih prostorih.
- Naprave ne polnite v zelo prašnih ali vlažnih okoljih.
- Napravo lahko polnite samo pri temperaturi okolice od 0 °C do 45 °C.
- Naprave ne uporabljajte v območjih, kjer predpisi in zakonodaja prepovedujejo uporabo.
- Naprave ali polnilnika ne izpostavljajte močnim magnetnim poljem, ki jih oddajajo npr. indukcijske peči ali mikrovalovne pečice.
- Naprave ne poskušajte odpirati ali popravljati. Nepravilna popravila ali odpiranje lahko povzročijo uničenje naprave, požar ali eksplozijo. Napravo lahko popravila le pooblaščen osebje.
- Uporabljajte le opremo, ki jo je odobrilo podjetje **RugGear Ltd.**
- Napravo izklopite v bolnišnicah ali drugih mestih, kjer je prepovedana uporaba mobilnih telefonov. Ta naprava lahko vpliva na delovanje medicinske opreme, kot so srčni spodbujevalniki. Naprava mora biti od teh naprav vedno oddaljena najmanj 15 cm.
- Upoštevajte vse ustrezne zakone zadevnih držav glede uporabe naprav med upravljanjem vozila.
- Napravo pred čiščenjem izklopite in izključite polnilni kabel.
- Za čiščenje naprave ali polnilnika ne uporabljajte nobenih kemičnih čistilnih sredstev. Za čiščenje uporabljajte vlažno in protistatično mehko krpo.

- Polnilnik mora biti nameščen v bližini opreme in mora biti zlahka dostopen.
- Izdelek lahko priključite samo na vmesnik USB različice USB 2.0.
- Uporabljajte previdno z ušesnimi sluškami, saj prekomerni zvočni tlak iz telefonov ali naglavnih slušalk lahko povzroči izgubo sluha.
- Starih in zavrženih litijevih baterij ne odstranite med smeti, ampak jih pošljite na mesto, ki je namenjeno odstranjevanju takšnih odpadkov.
- Uporabnik je sam odgovoren za kakršne koli in katere koli poškodbe ter odgovornosti, ki jih je povzročila prenesena zlonamerna programska oprema med uporabo omrežja ali drugih funkcij za izmenjavo podatkov in napravi.



RugGear Ltd. ni odgovoren za noben tak zahtevek.

Opozorilo

RugGear Ltd. ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja katerega koli od navedenih nasvetov ali kakršne koli nepravilne uporabe naprave.

6. VZDRŽEVANJE/POPRAVILA

Upoštevajte vse zakonske zahteve glede rednih pregledov. V sami napravi ni sestavnih delov, ki bi jih lahko uporabnik popravil sam. Priporočamo, da preglede izvajate v skladu z varnostnimi predpisi in navodili. V primeru težav v napravi se obrnite na svojega prodajalca ali servisni center. Če morate napravo popraviti, se obrnite na servisni center ali svojega prodajalca.

7. BATERIJA

Napravo lahko polnite samo pri temperaturi okolice od 0 °C do 45 °C. Običajna delovna temperatura tega mobilnega telefona je od -10 °C do 50 °C. Če želite omogočiti pravilno delovanje telefona, ne uporabljajte mobilnega telefona zunaj tega temperaturnega razpona.

Opozorilo:

Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo neprimerne tipa. Izrabljene baterije zavrzite med odpadke v skladu z navodili.

8. NAMESTITEV KARTICE MICRO SIM

Na napravi je ena reža za kartico micro SIM. Reža za kartico micro SIM je na zgornjem delu naprave (glejte stran 3).

Opozorilo

Kartico SIM lahko zamenjate le, ko je naprava izklopljena. Kartic SIM ne poskušajte vstavljati ali odstraniti, če je priključena katera koli naprava za zunanje napajanje.

9. NAMESTITEV KARTICE microSD

Na napravi je reža za kartico microSD z zmogljivostjo do 128 GB. Reža za kartico microSD je na zgornjem delu naprave (glejte stran 3).

Preden odstranite kartico microSD, se prepričajte, da naprava ne uporablja kartice.

Za odstranitev kartice microSD upoštevajte navodila na zaslonu **<Nastavitve>** → **<Šramba>**.

Opozorilo

Kartico microSD lahko zamenjate le, ko je naprava izklopljena. Kartice microSD ne poskušajte vstavljati ali odstraniti, če je priključena katera koli naprava za zunanje napajanje, saj lahko poškodujete kartico microSD.

10. TIPKE IN POSEBNE FUNKCIJE

(glejte sliko na strani 3)

1_TIPKA ZA KLIC NA POMOČ: če jo pritisnete in zadržite, izberete številko za klice v sili, ki ste jo shranili. To funkcijo lahko uporabljate samo skupaj z izbirno aplikacijo LWP.

2_REŽA ZA KARTICO SD: uporabite za kartico microSD.

3_REŽA ZA KARTICO SIM: uporabite za kartico SIM.

4_KAMERA: sprednja kamera.

5_KONTROLNIK ZA GLASNOST: povišanje glasnosti.

6_KONTROLNIK ZA GLASNOST: znižanje glasnosti.

7_KRMILNA LED-LUČKA: krmilne LED-lučke za napajanje, nalaganje in bliskavico.

8_TIPKA ZA VKLOP/IZKLOP: pritisnite in zadržite za vklop/izklop naprave. Pritisnite za vklop/izklop načina pripravljenosti.

9_FUNKCIJSKA TIPKA M1: izbirna tipka, ki jo uporabljajo različne aplikacije.

10_FUNKCIJSKA TIPKA M2: izbirna tipka, ki jo uporabljajo različne aplikacije.

11_TIPKA »NAZAJ«: vrnitev na prejšnji zaslon.

12. TIPKA ZA ZAČETNI ZASLON: vrnitev na začetni zaslon.

13. TRENUTNA APLIKACIJA: zaprite vse aplikacije.

14. USB OTG: priključite zunanje naprave USB.

15. VTIČ ZA UŠESNE SLUŠALKE: za priključitev ušesih slušalk.

16. MAGNETNI PRIKLJUČEK ZA POLNENJE: za polnjenje naprave s priloženim magnetnim kablom USB.

17. ZDRUŽITVENA POSTAJA: za priključitev zunanje združitvene postaje (dodatna oprema).

18. MIKRO USB TYPE C: za polnjenje in priključitev naprave s priloženim kablom USB.

11. NASTAVITEV GESLA

V nastavitvah je geslo obvezno. Uporabite standardno geslo **1234**.

12. POMEMBNA INFORMACIJA!

PONASTAVITEV NA TOVARNIŠKE NASTAVITVE/AKTIVIRANJE NAČINA OEM

Če ste ustvarili račun za Google™, morate pred ponastavitvijo na tovarniške nastavitve obvezno upoštevati ta navodila. Tako zagotovite, da bodo iz naprave izbrisani vsi zasebni podatki:

<Nastavitve> → **<O telefonu>** → sedemkrat tapnite **<Številka delovne različice>** (da aktivirate način za razvijalce) → vrnite se na zaslon **<Nastavitve>** → **<Možnosti za razvijalce>** → omogočite **<Odklepanje OEM>** → vrnite se na zaslon **<Nastavitve>** → **<Varnostno kopiranje in obnovitev>** → **<Ponastavitev tovarniških podatkov>**

Če ne omogočite odklepanja OEM, vas naprava po ponovnem zagonu vedno pozove k vpisu s prej sinhroniziranim računom za Google. V tem primeru naprave ne morejo uporabljati drugi uporabniki.

13. RECIKLIRANJE

Simbol prekrizanega smetnjaka s kolesi na izdelku, bateriji, v literaturi ali na embalaži vas opozarja, da je treba vse električne in elektronske izdelke, baterije in akumulatorje ob koncu življenjske dobe odnesti na ločeno zbirno mesto. Ta zahteva se nanaša na Evropsko unijo. Teh izdelkov ne odstranjujte med nesortirane komunalne odpadke. Rabljene elektronske izdelke, baterije in embalažo vedno odnesite na namenska zbirna mesta. Tako boste preprečili nenadzorovano odstranjevanje odpadkov in spodbujali recikliranje materialov. Za več podrobnih informacij se obrnite na prodajalca izdelka, lokalne organe, pristojne za odpadke, nacionalne organizacije za odgovornost proizvajalcev ali lokalnega predstavnika podjetja **RugGear Ltd.**



14. INFORMACIJE O POTRDLILU CE SAR (STOPNJA SPECIFIČNE ABSORPCIJE)

Omejitev SAR v Evropi je 2,0 W/kg. Naprava je bila preskušena tudi glede na to omejitev SAR. Najvišja, ugotovljena vrednost SAR v skladu s tem standardom med certificiranjem izdelka, je 1,45 W/kg, če izdelek uporabljate v ušesih. Ta naprava je bila preskušena za delovanje pri tipičnem nošenju na telesu s hrbtnim delom glavnega kompleta, ki je bil 5 mm od telesa. Naprava deluje v skladu s specifikacijami RF, če jo uporabljate na razdalji 5 mm od telesa. Pasne sponke, toki in podobna dodatna oprema ne sme vsebovati kovinskih sestavnih delov v svojem sklopu. Uporaba dodatne opreme, ki ne izpolnjuje teh zahtev, ni skladna z zahtevami glede izpostavljenosti radijskim frekvencam, zato jo je treba preprečiti.

15. BLAGOVNE ZNAMKE

- Google je blagovna znamka družbe Google LLC.
- Vse druge blagovne znamke in avtorske pravice so last njihovih ustreznih lastnikov.

16. GARANCIJA

- Stranke v Evropi naj obiščejo spletno mesto: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Stranke v Severni, Srednji in Južni Ameriki naj obiščejo spletno mesto: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Podatke komisije FCC najdete v razdelku »Podpora« na spletnem mestu www.RugGear.com.

HRVATSKI

1. UVOD

Ovaj dokument sadrži informacije i sigurnosne propise kojih se morate pridržavati za siguran rad **RG910** u opisanim okolnostima. Nepoštivanje ovih informacija i uređaja može imati ozbiljne posljedice i/ili predstavljati kršenje propisa. Prije upotrebe uređaja pročitajte priručnik i ove sigurnosne upute! U slučaju bilo kakvih nedoumica, važeća je verzija na njemačkom jeziku. Trenutnu EU izjavu o usklađenosti, sigurnosne upute i priručnike možete pronaći na adresi www.RugGear.com ili ih zatražite od tvrtke **RugGear Ltd.**

2. ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI

Sadržaj ovog dokumenta pruža se u svom trenutnom stanju. **RugGear Ltd.** ne pruža nikakva izričita ni prešutna jamstva točnosti ili potpunosti sadržaja ovog dokumenta, uključujući između ostalog prešutna jamstva tržišne prikladnosti ili prikladnosti za određenu svrhu, osim ako važeći zakoni ili sudske odluke nameću takvu odgovornost.

RugGear Ltd. zadržava pravo na izmjenu ovog dokumenta ili njegovo povlačenje u bilo kojem trenutku bez prethodne najave. Promjene, pogreške i greške u tisku ne mogu se upotrijebiti kao temelj potraživanja bilo kakvih obeštećenja. Sva prava pridržana.

RugGear Ltd. ne može se smatrati odgovornim ni za kakve gubitke podataka ili druge gubitke te izravne i neizravne štete uzrokovane nepravilnom upotrebom ovog uređaja.

3. EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

EU izjavu o usklađenosti možete pronaći na kraju ovog priručnika.



4. NEISPRAVNOSTI I OŠTEĆENJA

Ako iz bilo kojeg razloga smatrate da je sigurnost uređaja narušena, odmah prestanite s upotrebom. Potrebno je poduzeti mjere za sprječavanje nehotičnog pokretanja uređaja. Na primjer, sigurnost uređaja može biti narušena u sljedećim slučajevima:

- kvarovi uređaja
- oštećenja kućišta uređaja
- izloženost uređaja prekomjernom opterećenju
- nepravilna pohrana uređaja
- izloženost uređaja prekomjernom opterećenju
- nečitljivost oznaka na uređaju.

Preporučujemo da uređaj koji prikazuje pogreške ili kod kojeg sumnjate na pogreške pošaljete tvrtki **RugGear Ltd.** radi provjere.

5. DODATNI SIGURNOSNI SAVJETI

- Zaslon uređaja ne dodirujte oštrim predmetima. Čestice prašine i čavli mogu izgrepsti zaslon. Zaslon održavajte čistim. Prašinu sa zaslona pažljivo uklonite mekom krpom, pazeci da se zaslon ne ogrebe.
- Nemojte uređaj ostavljati u okruženjima s prekomjernom temperaturom jer to može dovesti do pregrijavanja baterije, te rezultirati požarom ili eksplozijom.
- Nemojte uređaj puniti blizu zapaljivih ili eksplozivnih tvari.
- Uređaj puniti samo u suhom, zatvorenom prostoru.
- Nemojte uređaj puniti u okruženjima s puno prašine ili vlage.
- Uređaj se može puniti samo pri okolnim temperaturama između 0°C i 45°C.
- Nemojte uređaj koristiti na mjestima na kojima zakoni i propisi to zabranjuju.
- Nemojte uređaj i punjač izlagati jakim magnetskim poljima, kao što su ona koja emitiraju induksijske i mikrovalne pećnice.
- Nemojte pokušavati otvarati ili popravljati uređaj. Nepravilno popravljanje ili otvaranje može uzrokovati oštećenje uređaja, požar ili eksploziju. Uređaj smiju popravljati samo ovlaštene osobe.
- Koristite samo dodatke koje je odobrila tvrtka **RugGear Ltd.**
- Isključite uređaj u bolnicama ili na drugim mjestima na kojima je zabranjena upotreba mobilnih telefona. Ovaj uređaj može utjecati na funkcioniranje medicinske opreme, kao što su elektrostimulatori srca. Uvijek održavajte najmanje 15 cm razmaka od takvih uređaja.
- Poštujte sve važeće propise u pripadajućoj zemlji, vezane uz upotrebu uređaja tijekom upravljanja vozilima.
- Isključite uređaj i odvojite kabel napajanja prije njegovog čišćenja.
- Za čišćenje uređaja ili punjača nemojte koristiti nikakva kemijska sredstva. Za čišćenje koristite vlažnu i meku antistatičku krpu.



- Prilagodnik se mora postaviti pored opreme i mora biti lako dostupan.
- Proizvod se smije povezivati samo s USB sučeljem verzije USB2.0.
- Budite oprezni prilikom korištenja slušalica jer prekomjerni tlak zvuka iz slušalica može prouzročiti gubitak sluha.
- Stare i istrošene litijske baterije ne odbacujte s uobičajenim otpadom, nego ih predajte na odgovarajućim mjestima za zbrinjavanje.
- Korisnik je isključivo sam odgovoran za sve štete uzrokovane zlonamjnim softverom preuzetim putem mreže ili drugih funkcija za razmjenu podataka na ovom uređaju. **RugGear Ltd.** ne može se smatrati odgovornim ni za kakve štete te vrste.

Upozorenje

RugGear Ltd. ne preuzima nikakvu odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih uputa ili nepravilnom upotrebom uređaja.

6. ODRŽAVANJE/POPRAVKI

Poštujte zakonske propise o redovitom održavanju. U uređaju nema dijelova koje bi korisnik mogao servisirati. Preporučujemo da izvedete provjere sukladno sigurnosnim propisima i uputama. Ako imate poteškoća s uređajem, kontaktirajte dobavljača ili servis. Ako uređaj treba popraviti, kontaktirajte dobavljača ili servis.

7. BATERIJA

Uređaj se smije puniti samo pri okolnim temperaturama u rasponu od 0 °C do 45 °C. Normalna radna temperatura ovog mobitela je -10 °C do 50 °C. Kako bi se osiguralo normalno funkcioniranje mobitela, nemojte ga koristiti izvan ovog raspona temperatura.

Oprez:

Opasnost od eksplozije u slučaju zamjene baterije nepravilnom vrstom. Iskorištene baterije odložite sukladno uputama.

8. POSTAVLJANJE MICRO SIM KARTICE

Uređaj ima jedan utor za Micro SIM karticu. Utor za Micro SIM karticu je na vrhu uređaja (pogledajte stranicu 3).

Upozorenje

SIM karticu mijenjajte samo dok je uređaj isključen. Ne pokušavajte umetnuti ili ukloniti SIM kartice dok je priključeno vanjsko napajanje.

9. UGRADNJA microSD KARTICE

Uređaj sadrži utor za microSD karticu (do 128 GB). Utor za microSD karticu je na vrhu uređaja (pogledajte stranicu 3).

Da biste uklonili microSD karticu, pobrinite se da uređaj ne koristi karticu.

Da biste uklonili microSD karticu, pratite upute unutar **<Settings> (Postavke) → <Storage> (Pohrana)**.

Upozorenje

microSD karticu mijenjajte samo dok je uređaj isključen. Ne pokušavajte umetnuti ili ukloniti microSD karticu dok je priključeno vanjsko napajanje jer se microSD kartica može oštetiti.

10. TIPKE I POSEBNE ZNAČAJKE

(Pogledajte ilustraciju na stranici 3)

- 1. TIPKA ZA HITNE POZIVE:** Dugi pritisak automatski odabire telefonski broj za hitne pozive koji ste pohranili. Ova se funkcija može koristiti samo u spoju s opcionalno dostupnom aplikacijom za živu pozadinsku sliku.
- 2. UTOR ZA SD KARTICU:** Za microSD karticu.
- 3. UTOR ZA SIM KARTICU:** Za SIM karticu.
- 4. KAMERA:** Prednja kamera.
- 5. KONTROLA GLASNOĆE:** Povećavanje glasnoće.
- 6. KONTROLA GLASNOĆE:** Smanjivanje glasnoće.
- 7. KONTROLNA LAMPICA:** Kontrolne LED lampice za uključivanje, učitavanje i bljeskalicu.
- 8. TIPKA UKLJUČIVANJA:** Držite pritisnuto za uključivanje/isključivanje uređaja. Pritisnite jedanput za stanje pripravnosti ili aktivaciju.
- 9. FUNKCIJSKA TIPKA M1** Opcionalna tipka koju koriste različite aplikacije.
- 10. FUNKCIJSKA TIPKA M2:** Opcionalna tipka koju koriste različite aplikacije.
- 11. TIPKA NATRAG:** Povratak na prethodni izgled zaslona.

12. TIPKA POČETKA: Povratak na početni zaslon.

13. TRENUTNA APLIKACIJA: Zatvaranje svih aplikacija.

14. USB OTG: Povezivanje vanjskih USB uređaja.

15. UTIČNICA ZA SLUŠALICE: Za priključivanje slušalica.

16. MAGNETSKA PRIKLJUČNICA ZA PUNJENJE: Za punjenje uređaja s isporučenim magnetskim USB kablom.

17. PRIKLJUČNA POSTAJA: Za priključivanje s vanjskom priključnom postajom (opcionally).

18. MICRO USB TIP C: Za punjenje i priključivanje uređaja pomoću isporučenog USB kabela.

11. POSTAVLJANJE ZAPORKE

Za postavke je potrebna zaporka. Upotrijebite standardnu zaporku **1234**.

12. VAŽNE INFORMACIJE!

POVRATAK NA TVORNIČKE POSTAVKE / AKTIVACIJA NAČINA PROIZVOĐAČA

Ako ste postavili Google™ korisnički račun, prije povratka na tvorničke postavke važno je napraviti sljedeće korake. Ovime se osigurava brisanje svih privatnih podataka s uređaja:

<Settings> (Postavke) → <About phone> (O telefonu) → dodirnite sedam put <Build number> (Broj izrade) (da biste aktivirali programerski način) → natrag na <Settings> (Postavke) → <Developer options> (Programerske opcije) → omogućite <OEM unlocking> (OEM otključavanje) → vratite omogućavanje na <Settings> (Postavke) → <Backup & reset> (Sigurnosna kopija i povrat) → <Factory data reset> (Povrat na tvorničke postavke)

Ako ne omogućite OEM otključavanje, uređaj će nakon ponovnog pokretanja uvijek tražiti da se prijavite na prethodno sinkroniziran Google korisnički račun. U tom slučaju uređaj neće moći upotrebljavati drugi korisnik.

13. RECIKLIRANJE

Simbol prekržižene kante za otpad na vašem proizvodu, bateriji, uputama ili ambalaži podsjeća vas da sve električne i elektroničke proizvode, baterije i akumulatore treba zasebno zbrinuti po isteku njihovog radnog vijeka. Ovaj se zahtjev primjenjuje na Europsku uniju. Ove proizvode ne odlažite u nesortiranim komunalnim otpadom. Iskorištene elektroničke proizvode, baterije i ambalažu uvijek vratite na predviđenim sabirnim mjestima. To pomažete u sprječavanju nekontroliranog odlaganja otpada i potičete recikliranje materijala. Detaljnije informacije dostupne su putem dobavljača proizvoda, lokalnih nadležnih tijela, državnih organizacija ili lokalnog predstavnika tvrtke **RugGear Ltd.**



14. INFORMACIJE O SAR CERTIFIKATU

(SAR - Specific Absorption Rate - specifičan stupanj apsorpcije)

Ograničenje SAR-a za Europu je 2,0 W/kg. Uređaj je ispitan prema ovom ograničenju SAR-a. Najviša prijavljena vrijednost SAR-a u sklopu ovog standarda tijekom certifikacije proizvoda za upotrebu blizu uha je 1,45 W/kg. Ovaj je uređaj ispitan tijekom upotrebe uz tijelo, pri čemu je njegova poledina odmaknuta 5mm od tijela. Uređaj je usklađen sa specifikacijama radijskih frekvencija kada se koristi 5 mm od tijela. Kopčice za remen, držači i sličan pribor ne smiju sadržavati metalne dijelove. Upotreba pribora koji ne ispunjava ove zahtjeve možda neće biti usklađen s zahtjevima o izlaganju radijskim frekvencijama i treba ga izbjegavati.

15. ZAŠTIĆENI ZNACI

- Google je zaštićeni znak tvrtke Google LLC.
- Svi ostali zaštićeni znakovi i autorska prava pripadaju njihovim odgovarajućim vlasnicima.

16. JAMSTVO

- Kupci iz Europe neka pogledaju: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Kupci iz Amerike neka pogledaju: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Za FCC informacije krenite na www.RugGear.com u odjeljku „Support“ (Podrška).

1. ÚVOD

Tento dokument obsahuje informace a bezpečnostní předpisy pro bezpečný provoz zařízení **RG910** za popsaných podmínek, které musí být bezpodmínečně dodržovány. Nedodržování těchto upozornění a pokynů může mít za následek nebezpečné situace nebo protiprávní jednání. Než začnete zařízení používat, přečtěte si návod k obsluze a tato bezpečnostní upozornění! V případě rozporuplných informací jsou u těchto bezpečnostních upozornění směrodatné verze v německém jazyce. Aktuální Prohlášení o shodě s předpisy EU, bezpečnostní pokyny a příručky je možné nalézt na adrese www.ruggear.com nebo vyžádat u společnosti **RugGear Ltd.**

2. REZERVACE

Obsah tohoto dokumentu vychází z aktuální funkce zařízení. Společnost **RugGear Ltd.** neposkytuje výslovně ani implicitně jakoukoli záruku správnosti nebo úplnosti obsahu tohoto dokumentu, zejména ale ne jenom je pak vyloučena tichá záruka tržní způsobilosti a vhodnosti pro určitý konkrétní účel vyjma případů, kdy platné zákony nebo jurisdikce takové ručení povinně předepisují. Společnost **RugGear Ltd.** si vyhrazuje právo kdykoli bez předchozího oznámení provádět změny v tomto dokumentu nebo tento dokument stáhnout. Změny, omyly a tiskové chyby nezakládají jakýkoli nárok na náhradu škody. Všechna práva vyhrazena. Za ztráty dat nebo jiné škody jakéhokolik druhu vzniklé nevhodným používáním zařízení společnost **RugGear Ltd.** neručí.

3. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU prohlášení o shodě se nachází na konci tohoto návodu.



4. ZÁVADY A POŠKOZENÍ

Jakmile existuje důvod k obavám, že je negativně ovlivněna bezpečnost zařízení, je bezpodmínečně nutné zařízení neprodleně uvést mimo provoz. Musí se zabránit neúmyslnému opětovnému uvedení do provozu. Bezpečnost zařízení může být ohrožena:

- v případě závady,
- vykazuje-li kryt zařízení známky poškození,
- bylo-li zařízení vystaveno nadměrnému zatížení,
- bylo-li zařízení nesprávným způsobem uskladněno nebo,
- jsou-li značky a štítky na zařízení nečitelné.

Doporučujeme zařízení, které vykazuje chybu, nebo u kterého je podezření na chyby, zaslat ke kontrole společnosti **RugGear Ltd.**

5. DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nedotýkejte se displeje zařízení ostrými předměty. Může dojít k poškrábání displeje prachovými částicemi a nehty. Udržujte displej čistý. Prach z displeje odstraňujte opatrně pomocí měkké utěrky a dbejte, abyste displej nepoškrábali.
- Nevystavujte zařízení prostředí s nadměrnými teplotami. Mohlo by dojít k přehřátí baterie a následnému požáru nebo výbuchu.
- Nenabíjejte zařízení v blízkosti hořlavých nebo výbušných látek.
- Nabíjejte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorech.
- Nenabíjejte zařízení ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- Telefon se smí nabíjet pouze při teplotách okolního prostředí 0°C až 45°C.
- Nepoužívejte zařízení na místech, ve kterých je jeho užívání zakázáno.
- Nevystavujte zařízení nebo nabíječku působení silných elektromagnetických polí, která např. vydávají indukční sporáky nebo mikrovlnné trouby.
- Zařízení sami neotvírejte a ani na něm sami neprovádějte žádné opravy. Neodborné opravy mohou vést ke zničení zařízení, ke vznícení nebo výbuchu. Zařízení smí opravovat pouze autorizovaní odborníci.
- Používejte pouze příslušenství schválené společností **RugGear Ltd.**
- Na klinikách nebo v jiných zdravotnických zařízeních vypněte. Zařízení může ovlivňovat funkci zdravotnických pomůcek, jako je kardiostimulátor nebo pomůcky pro neslyšící. Mezi zařízením a kardiostimulátorem udržujte bezpečnostní vzdálenost minimálně 15 cm.
- Při používání zařízení během řízení vozidel dodržujte příslušné zákony platné v dané zemi.
- Než budete zařízení čistit, vypněte jej a odpojte nabíjecí kabel.
- K čištění zařízení nebo nabíječky nepoužívejte žádné chemické prostředky. Čistěte zařízení měkkým, navlhčeným antistatickým látkovým hadříkem.
- Adaptér musí být instalován poblíž zařízení a musí být snadno dostupný.

- Produkt může být připojený k rozhraní USB verze USB 2.0.
- Při používání sluchátek buďte opatrní, protože příliš vysoký akustický tlak z telefonu nebo sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.
- Baterie nejsou domovním odpadem. Jakožto spotřebitel jste dále povinnen staré baterie správným způsobem zlikvidovat.
- Za jakékoli škody a povinnosti způsobené a vyplývající ze stažení škodlivého softwaru při používání síťových nebo jiných funkcí zařízení určených pro výměnu dat zodpovídá výhradně uživatel. Společnost **RugGear Ltd.** nenesé žádnou odpovědnost za žádné z těchto nároků.



VAROVÁNÍ

Společnost **RugGear Ltd.** nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené ignorováním kteréhokoli z těchto doporučení nebo nesprávným použitím zařízení.

6. ÚDRŽBA A OPRAVY

Dodržujte případné platné právní předpisy k opakovaným zkouškám, jako např. předpisy k bezpečnosti práce! Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl opravit svépomocí. Doporučuje se provádět kontroly v souladu s bezpečnostními předpisy a pokyny. Pokud se u zařízení vyskytl problém, obraťte se na prodejce nebo se poraďte se servisním střediskem. Vyžaduje-li vaše zařízení opravu, můžete se obrátit na servisní středisko nebo na prodejce.

7. BATERIE

Baterie zařízení se smí nabíjet pouze v rozsahu okolních teplot od 0°C do 45°C.

Normální provozní teplota sluchátka je -10 °C až 50 °C. Aby byly zajištěny normální funkce telefonu, nepoužívejte tento telefon mimo tento teplotní rozsah.

Upozornění:

Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem baterie, může dojít k výbuchu. Použité baterie likvidujte v souladu s pokyny.

8. VLOŽENÍ MICRO SIM KARTY

Zařízení disponuje zásuvnou pozicí pro kartu micro SIM. Tento je přístupný pod horním pravým krytem (viz strana 3).

VAROVÁNÍ

SIM kartu vyměňujte zásadně jen při vypnutém zařízení. Kartu SIM odebírejte a vkládejte pouze tehdy, když není připojena nabíječka.

VLOŽENÍ microSD KARTY

Zařízení disponuje zásuvnou pozicí pro kartu microSD (až do 128 GB). Tento je přístupný pod horním levým krytem (viz strana 3).

Pokud chcete odstranit kartu microSD, zajistěte prosím, aby v danou chvíli karta nebyla zařízením používána.

Pro odstranění karty microSD postupujte podle návodu v bodech **<Nastavení>** → **<Paměť>**.

VAROVÁNÍ

Kartu microSD vyměňujte, pouze pokud je zařízení vypnuto. Nepokoušejte se vkládat nebo vyjmát kartu microSD, pokud je připojeno jakékoli externí napájení, protože by mohlo dojít k poškození karty microSD.

10. OBSAZENÍ TLAČÍTEK

(viz obrázek na straně 3)

1_TLAČÍTKO SOS: Dlouhým stiskem tlačítka SOS se zahájí nouzové volání na předem uložené telefonní číslo pro případ nouze. Tuto funkci lze použít pouze tehdy, když je stažena odpovídající aplikace LWP.

2_SLOT PRO SD KARTU: Slot pro paměťovou kartu microSD.

3_SLOT PRO SIM KARTU: Slot pro microSIM kartu.

4_FOTOAPARÁT: Přední fotoaparát.

5_REGULACE HLASITOSTI: Zvýšení hlasitosti.

6_REGULACE HLASITOSTI: Snížení hlasitosti.

7_KONTROLKY: Kontrolka pro SD kartu, SIM a funkci blesku.

8_VYPÍNAČY: Dlouhým stiskem zapnete/vypnete. Krátkým stiskem zapnete/vypnete pohotovostní režim.

9_FUNKČNÍ KLÁVESY M1: Klávese lze přiřadit vlastní funkci.

10_FUNKČNÍ KLÁVESY M2: Klávese lze přiřadit vlastní funkci.

11_Tlačítko zpět: Zpět na předchozí obrazovku.

12_Tlačítko hlavní obrazovky: Zpět na hlavní obrazovku.

13_AKTUÁLNÍ APLIKACE: Všechny programy na pozadí budou zavřeny

14. USB-OTG: Připojení externích USB přístrojů.

15. PŘÍPOJKA PRO SLUCHÁTKA: Přípojka pro sluchátka.

16. MAGNETICKÁ NABÍJECÍ PŘÍPOJKA: Pro nabíjení telefonu pomocí přiloženého magnetického nabíjecího kabelu.

17. DOKOVACÍ STANICE: Připojení k externím dokovacím stanicím.

18. MICRO USB TYP C: Pro nabíjení telefonu přes USB a pro jeho spojení s jinými přístroji pomocí USB kabelu.

11. HESLO V NASTAVENÍCH

Pokud je v nastaveních požadováno heslo, je standardně „1234“

12. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ / AKTIVACE REŽIMU OEM

Pokud jste si založily účet na Google™, je důležité, před resetem na tovární nastavení provést následující kroky, abyste zaručili, že byla ze zařízení vymazána veškerá vaše osobní data:

Nastavení → **Na telefonu** → sedmkrát klepněte na **číslo verze** (tak aktivujete vývojářský režim) → zpět na nastavení → **Možnosti vývoje** → **zapněte odblokování OEM** → **Aktivovat** → **zpět na nastavení** → **Zálohovat a resetovat** → **Reset na tovární nastavení**

Pokud nezapnete odblokování OEM, bude se zařízení při restartu vždy dožadovat předním založeného účtu na Google. Zařízení je tak pro jiné uživatele nepoužitelné.

13. RECYKLACE

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na telefonu, baterii, příručce nebo obalu připomíná, že všechny elektrické produkty, baterie a akumulátory je nutné na konci životnosti likvidovat jako tříděný odpad. Toto nařízení platí v Evropské unii. Nevyhazujte tyto produkty do smíšeného komunálního odpadu. Elektronické produkty, baterie a obalový materiál vždy odevzdávejte na vyhrazených odběrných místech. Pomůžete tím zabránit nekontrolované likvidaci odpadů a podpoříte recyklaci materiálů. Podrobnější informace jsou k dispozici u maloobchodního prodejce produktů, místních orgánů zabývajících se odpady, národních organizací pro odpovědnost výrobců nebo u místního zástupce společnosti **RugGear Ltd.**



14. INFORMACE K CERTIFIKÁTU SAR SPECIFICKÁ MÍRA ABSORPCE)

Limit SAR v Evropě je 2,0 W/kg. Zařízení bylo na tento limit testováno. Nejvyšší hodnota SAR vykázaná podle této normy v průběhu certifikace pro použití na těle je 1,45 W/kg. Toto zařízení bylo testováno pro typické používání na těle se zadní stranou mikrotelefonu 5 mm od těla. Toto zařízení je ve shodě se specifikacemi RF, pokud je používáno ve vzdálenosti 5 mm od vašeho těla. Používané přezky na opasek, pouzdra a podobná příslušenství by neměla v sobě obsahovat kovové součásti. Používání příslušenství, která těmto požadavkům nevyhovují, může způsobit neshodu s požadavky na RF expozici a nemělo by k němu docházet.

15. OCHRANNÉ ZNÁMKY

- Google je ochranná známka Google LLC.
- Všechny ostatní ochranné známky a práva k duševnímu vlastnictví jsou majetkem příslušného držitele.

16. ZÁRUKA

- Pro evropské zákazníky prosím zkontrolujte: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Pro zákazníky v Americe prosím zkontrolujte: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Informace o FCC naleznete na adrese www.RugGear.com a naleznete ji v sekci "Podpora".

SLOVENČINA

1. ÚVOD

Táto publikácia obsahuje informácie a bezpečnostné nariadenia, ktoré sa musia bezpodmienečne dodržiavať na zaistenie bezpečnej prevádzky zariadenia **RG910** v opísovaných podmienkach. Nedodržanie týchto informácií a pokynov môže mať vážne následky a/alebo môže byť v rozpore s nariadeniami. Pred začatím používania zariadenia si prečítajte návod a tieto bezpečnostné pokyny. V prípade akýchkoľvek pochybností bude platiť nemecká verzia. Aktuálne vyhlásenie o zhode EÚ, bezpečnostné pokyny a návody nájdete na webovej adrese www.RugGear.com, prípadne si ich môžete vyžiadať od spoločnosti **RugGear Ltd.**

2. VYHRADENIE

Obsah tejto publikácie je prezentovaný v danom aktuálnom stave. Spoločnosť **RugGear Ltd.** neposkytuje žiadne výslovné ani implicitné záruky týkajúce sa presnosti alebo úplnosti obsahu tejto publikácie vrátane, okrem iného, implicitných záruk vhodnosti na použitie v rámci daného trhu alebo vhodnosti na konkrétny účel, pokiaľ povinnosť poskytovania takýchto záruk nevyplýva z platných zákonov alebo súdnych rozhodnutí.

Spoločnosť **RugGear Ltd.** si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien tejto publikácie alebo na jej stiahnutie z obehu v ktoromkoľvek čase bez predchádzajúceho upozornenia. Zmeny, chyby obsahu a tlačové chyby nemožno použiť ako základ na uplatňovanie akýchkoľvek nárokov na náhradu škôd.

Všetky práva vyhradené.

Spoločnosť **RugGear Ltd.** neponesie zodpovednosť za stratu údajov a akékoľvek iné straty, ani za priame či nepriame škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.

3. VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na konci tohto návodu.



4. CHYBY A POŠKODENIA

Ak máte akýkoľvek dôvod domnievať sa, že došlo k negatívnemu ovplyvneniu bezpečnosti zariadenia, okamžite ho musíte prestať používať. Musia sa prijať opatrenia s cieľom zabrániť akémukoľvek náhodnému reštartovaniu zariadenia. Bezpečnosť zariadenia môže byť negatívne ovplyvnená napríklad v nasledujúcich prípadoch:

- Vyskytujú sa poruchy.
- Kryt zariadenia vykazuje známky poškodenia.
- Došlo k vystaveniu zariadenia nadmerným zataženiam.
- Zariadenie nebolo správne uskladnené.
- Označenia alebo štítky na zariadení sú nečitateľné.

Zariadenie, ktoré vykazuje chyby alebo o ktorom sa domnievate, že by mohlo byť chybné, odporúčame zaslať spoločnosti **RugGear Ltd.** na kontrolu.

5. ĎALŠIE RADY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI

- Dbajte, aby obrazovka zariadenia neprišla do styku s ostrými predmetmi. Prachové častice a nechty môžu poškríbať obrazovku. Obrazovku udržiavajte čistú. Prach z obrazovky jemne utierajte handričkou a dávajte pozor, aby nedošlo k poškríbaniu obrazovky.
- Zariadenie nedávajte na miesta s príliš vysokými teplotami, pretože by to mohlo viesť k zohriatiu batérie a následnému požiaru alebo výbuchu.
- Zariadenie nenabíjajte v blízkosti akýchkoľvek horľavých alebo výbušných látok.
- Zariadenie nabíjajte iba v suchých interiérových priestoroch.
- Zariadenie nenabíjajte v prostredíach s vysokou prašnosťou alebo vlhkosťou.
- Zariadenie sa smie nabíjať iba pri teplotách okolitého prostredia od 0 °C do 45 °C.
- Zariadenie nepoužívajte na miestach, na ktorých platia nariadenia alebo legislatívne predpisy zakazujúce použitie.
- Zariadenie ani nabíjačku nevystavujte silným magnetickým poliám, ako sú napríklad polia vyžarované indukčnými sporákmi alebo mikrovlnnými rúrami.
- Zariadenie sa nepokúšajte otvárať ani opravovať. Nesprávna oprava alebo otvorenie môže viesť k zničeniu zariadenia, požiaru alebo výbuchu. Zariadenie smie opravovať iba autorizovaný personál.
- Používajte iba príslušenstvo od spoločnosti **RugGear Ltd.**
- Zariadenie vypínajte v nemocniciach a na iných miestach, na ktorých platí zákaz používania mobilných telefónov. Toto zariadenie môže ovplyvniť správne fungovanie zdravotníckych pomôcok, napr. kardiostimulátorov. Dbajte, aby medzi telefónom a týmito zariadeniami bola vždy zachovaná vzdialenosť

- minimálne 15 cm.
- Dodržiavajte všetky zákony týkajúce sa používania zariadení počas vedenia vozidiel, ktoré platia v príslušných krajinách.
- Pred začatím čistenia zariadenia vypnite napájanie zariadenia a odpojte nabíjací kábel.
- Na čistenie zariadenia a nabíjačky nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky. Na čistenie používajte vlhkú a antistatickú mäkkú handričku.
- Adaptér musí byť nainštalovaný blízko zariadenia na ľahko dostupnom mieste.
- Výrobok pripájajte iba k rozhraniu USB verzie USB2.0.
- Slúchadlá používajte opatrne, pretože prípadný nadmerný akustický tlak z telefónov alebo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.
- Staré a vyradené lítiové batérie nevyhadzujte do odpadu, ale pošlite ich do špecializovaných stredísk zabezpečujúcich likvidáciu odpadu.
- Používateľ samotný nesie výlučnú zodpovednosť za akékoľvek prípadné škody a následky spôsobené stiahnutím malváru počas používania siete alebo iných funkcií zariadenia zabezpečujúcich prenos údajov. Spoločnosť **RugGear Ltd.** neponesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nároky tohto typu.



Výstraha

Spoločnosť **RugGear Ltd.** nebude ručiť za škody spôsobené ignorovaním ktorejkoľvek z týchto rád alebo nevhodným použitím zariadenia.

6. ÚDRŽBA/OPRAVA

Dodržiavajte všetky zákonné požiadavky týkajúce sa vykonávania pravidelných technických kontrol. Samotné zariadenie neobsahuje žiadne časti, na ktorých by mohol vykonávať servis používateľ. Odporúčame vykonávať technické kontroly v súlade s bezpečnostnými nariadeniami a pokynmi. V prípade problému so zariadením sa obráťte na predajcu alebo požiadajte o radu servisné stredisko. Ak zariadenie vyžaduje opravu, môžete sa obrátiť buď na servisné stredisko, alebo na predajcu.

7. BATÉRIA

Zariadenie sa smie nabíjať iba pri teplotách okolitého prostredia od 0 °C do 45 °C. Telefón je určený na prevádzku v teplotách od -10 °C do 50 °C. V záujme zaistenia normálneho fungovania telefónu ho nepoužívajte mimo tohto rozsahu teplôt.

Upozornenie:

V prípade výmeny batérie za batériu nesprávneho typu hrozí riziko výbuchu. Použité batérie likvidujte v súlade s pokynmi.

8. VLOŽENIE KARTY MICRO SIM

Zariadenie má jedno zásuvné miesto pre kartu micro SIM. Zásuvné miesto pre kartu micro SIM sa nachádza v hornej časti zariadenia (pozri stranu 3).

Výstraha

Výmenu karty SIM vykonávajte iba na vypnutom zariadení. Nepokúšajte sa vkladať ani vyberať karty SIM, keď je pripojený akýkoľvek externý zdroj napájania.

9. VLOŽENIE KARTY microSD

Zariadenie má zásuvné miesto pre karty microSD (s kapacitou do 128 GB). Zásuvné miesto pre kartu microSD sa nachádza v hornej časti zariadenia (pozri stranu 3).

Ak chcete odstrániť kartu microSD, uistite sa, že zariadenie danú kartu nepoužíva.

Ak chcete kartu microSD vybrať zo zariadenia, postupujte podľa pokynov uvedených v ponuke **<Nastavenia>** → **<Ukladací priestor>**.

Výstraha

Výmenu karty microSD vykonávajte iba na vypnutom zariadení. Nepokúšajte sa vkladať ani vyberať kartu microSD, keď je pripojený akýkoľvek externý zdroj napájania, v opačnom prípade sa karta microSD môže poškodiť.

10. TLAČIDLÁ A ŠPECIÁLNE FUNKCIE

(pozri obrázok na strane 3)

1. TLAČIDLO NÚDZOVÉHO VOLANIA: V prípade dlhého stlačenia sa automaticky vyberie núdzové číslo, ktoré ste si uložili. Túto funkciu možno používať iba v kombinácii s voľiteľne dostupnou aplikáciou LWP.

2. ZÁSUVNÉ MIESTO PRE KARTU SD: Použite pre kartu microSD.

3. ZÁSUVNÉ MIESTO PRE KARTU SIM: Použite pre kartu SIM.

4. FOTOAPARÁT: Predný fotoaparát.

5. OVLÁDANIE HLASITOSTI: Zvýšenie hlasitosti.

6. OVLÁDANIE HLASITOSTI: Zníženie hlasitosti.

7. KONTROLNÝ INDIKÁTOR LED: Kontrolné indikátory LED zapnutia napájania, načítavania a blesku.

8. TLAČIDLO NAPÁJANIA: Dlhým stlačením ZAPNETE, prípadne VYPNETE napájanie zariadenia. Krátkym stlačením ZAPNETE, prípadne VYPNETE pohotovostný režim.

9. FUNKČNÉ TLAČIDLO M1: Voliteľné tlačidlo, ktoré využívajú rôzne aplikácie.

10. FUNKČNÉ TLAČIDLO M2: Voliteľné tlačidlo, ktoré využívajú rôzne aplikácie.

11. TLAČIDLO NÁVRATU: Návrat na predchádzajúcu obrazovku.

12. TLAČIDLO DOMOV: Služi na návrat na úvodnú obrazovku.

13. AKTUÁLNA APLIKÁCIA: Zatvorí všetky aplikácie.

14. USB OTG: Prípojenie externých zariadení USB.

15. VSTUP PRE SLÚCHADLÁ: Služi na pripojenie slúchadiel.

16. MAGNETICKÝ NABÍJACÍ PORT: Služi na nabíjanie zariadenia pomocou dodaného magnetického kábla USB.

17. DOKOVACIA STANICA: Služi na pripojenie k externej dokovacej stanici (voliteľné).

18. MICRO USB TYP C: Služi na nabíjanie a pripájanie zariadenia pomocou dodaného kábla USB.

11. HESLO PRE NASTAVENIA

V rámci nastavení sa vyžaduje zadanie hesla, použite štandardné heslo „1234“.

12. DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE!

OBNOVENIE VÝROBNÝCH NASTAVENÍ/AKTIVÁCIA REŽIMU OEM

Ak máte vytvorený účet Google™, pred obnovením výrobných nastavení je dôležité vykonať nasledujúce kroky. Tým sa zaistí vymazanie všetkých súkromných údajov v zariadení:

Nastavenia → **Informácie o zariadení** → sedemkrát ťuknite na **číslo verzie** (aby sa aktivoval vývojársky režim) → prejdite späť na **Nastavenia** → **Vývojárske možnosti** → aktivujte možnosť **Odomknutie OEM** → prejdite späť na **Nastavenia** → **Zálohovanie a resetovanie** → **Obnoviť údaje od výrobcu**

Ak neaktivujete odomknutie OEM, zariadenie vás po reštarte bude vždy vyzyvať, aby ste sa prihlásili s predchádzajúcim synchronizovaným účtom Google. V takom prípade je zariadenie nepoužiteľné pre iných používateľov.

13. RECYKLÁCIA

Preškrtnutý symbol odpadkového koša na kolieskach, ktorý sa nachádza na zariadení, batérii, v literatúre alebo na obale, služi ako pripomenutie, že všetky elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory sa po ukončení prevádzkovej životnosti musia likvidovať formou separovaného zberu. Táto požiadavka platí v krajinách EÚ. Tieto výrobky nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Použitie elektronickej výroby, batérie a obalové materiály vždy odovzdávajte na špecializovaných zberných miestach. Tým pomôžete predísť nekontrolovanej likvidácii odpadu a podporíte recyklovanie materiálov.

Podrobnejšie informácie poskytnú predajca výrobku, lokálne orgány upravujúce zaobchádzanie s odpadom, národné organizácie pre dohľad nad zodpovednosťou výrobcov alebo miestny zástupca spoločnosti **RugGear Ltd.**



14. INFORMÁCIE TÝKAjúCE SA CERTIFIKÁCIE CE SAR (ŠPECIFICKÁ MIERA ABSORPCIE)

Limit špecifickej miery absorpcie v Európe je 2,0 W/kg. Toto zariadenie bolo otestované s ohľadom na tento limit špecifickej miery absorpcie. Najvyššie hodnoty špecifickej miery absorpcie zistené podľa tejto normy počas certifikácie výrobku na používanie sú 1,45 W/kg. Toto zariadenie bolo otestované s ohľadom na typické použitie pri nosení na tele so zadnou stranou slúchadla vo vzdialenosti 5 mm od tela.

Zariadenie spĺňa rádiový frekvenčné špecifikácie, keď sa používa vo vzdialenosti 5 mm od tela. Ak sa používajú spony na opasok, puzdrá a podobné príslušenstvo, nemali by obsahovať žiadne kovové súčasti. Použitie príslušenstva, ktoré nespĺňa tieto kritériá, môže byť v rozpore s požiadavkami rádiový frekvenčnej expozície, takémuto použitiu preto treba predchádzať.

15. OCHRANNÉ ZNÁMKY

- Google je ochranná známka spoločnosti Google LLC.
- Všetky ostatné ochranné známky a autorské práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

16. ZÁRUKA

- Pre európskych zákazníkov skontrolujte: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Pre zákazníkov v Severnej a Južnej Amerike skontrolujte: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Informácie o FCC nájdete na adrese www.RugGear.com a nájdete ju v časti "Podpora".

MAGYAR

1. BEVEZETÉS

A jelen dokumentum olyan információkat és biztonsági előírásokat tartalmaz, amelyeket az **RG910** készülék biztonságos üzemeltetésénél a lent megnevezett feltételek mellett feltétlenül figyelembe kell venni. Az információk és utasítá- sok figyelmen kívül hagyása súlyos következményekkel járhat és sértheti az előírásokat. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és a jelen biztonsági előírásokat! Ellentmondásos információk esetén a biztonsági előírásokban található német utasítások érvényesek. Az aktuális EU megfelelőségi nyilatkozat, a biztonsági előírások és az útmutató a **www.ruggear.com** oldalon érhető el vagy az **RugGear Ltd.**-től igényelhető.

2. JOGFENNTARTÁS

A jelen dokumentum tartalma a készülék aktuális működésén alapul. A **RugGear Ltd.** sem kifejezetten, sem hallgatólágitan nem vállal garanciát a jelen dokumentum tartalmának helyességéért vagy teljességéért, többek között, de nem kizárólag egy meghatározott célra vonatkozó piaci alkalmasság korlátozott hallgatólágitos garántálására, kivéve, ha az alkalmazandó törvények vagy bírósági határozatok ezt előírják. A **RugGear Ltd.** fenntartja magának a jogot bármikor előzetes bejelentés nélkül a jelen dokumentumot módosítást hajtszon végre vagy visszavonja a dokumentumot. A módosítások, tévedések vagy nyomtatási hiba nem indokolják a kárértézési jogosultságot. Minden jog fenntartva. Adatvesztéséért vagy egyéb bármilyen formájú kárért, amely a készülék szakszerűtlen használata miatt keletkezett, a **RugGear Ltd.** nem vállal felelősséget.

3. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a jelen útmutató végén található.



4. HIBÁK ÉS KÁROK

Mihelyt felmerül annak a gyanúja, hogy a készülék biztonsága gyengült, üzemén kívül kell helyezni a készüléket. Az akaratlan újbóli üzembe helyezést meg kell akadályozni. Veszélybe kerülhet a készülék biztonsága, ha például:

- üzemzavar lép fel;
- a készülék háza károsodik;
- a készülék túl nagy terhelésnek van kitéve;
- a készüléket nem megfelelően tárolják;
- a készüléken található jelölések és elnevezések olvashatatlaná válnak.

Amennyiben a készülék meghibásodik vagy károsodik, vagy annak gyanúja felmerül, ajánlatos visszaküldeni a **RugGear Ltd.** részére átvizsgálás céljából.

5. TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne érintsen éles tárgyakat a készülék kijelzőjéhez. A porszemek és körmök megkarcolhatják a kijelzőt. Kérjük, tartsa tisztán a kijelzőt. A port egy puha ruhával távolítsa el a képernyőről, és ne karcolja meg azt.
- Ne vigye a készüléket szélsőséges hőmérsékletű környezetbe, mert az akku- mulátor túlmelegedhet, ami tüzet vagy robbanást okozhat.
- Ne töltsen a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok környezetében.
- A készüléket kizárólag száraz belső térben töltsen.
- Ne töltsen a készüléket nedves vagy poros környezetben.
- A telefon csak 0°C - 45°C! közötti környezeti hőmérséklet esetén tölthető.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol a használata tilos.
- Ne tegye ki a készüléket vagy a töltőkészüléket erős elektromágneses mezőnek, amelyet például indukciós tűzhelyek vagy mikrohullámú sütők hoznak létre.
- Ne nyissa fel a készüléket és ne végezzen rajta javítást. A szakszerűtlen javítás a készülék tönkretételéhez, tüzhöz vagy robbanáshoz vezethet. A készüléket csak felhatalmazott szakemberek javíthatják.
- Kizárólag a **RugGear Ltd.** által engedélyezett tartozékokat használja.
- Kapcsolja ki a készüléket kórházban vagy egyéb egészségügyi intézményben. A készülék befolyásolja az orvostechnikai eszközök működését, például: szívritmusszabályozó vagy hallókészülék. A készülék és a szívritmusszabályozó között mindig tartson legalább 15 cm biztonsági távolságot.
- Gépjárművezetés során a készülék használatakor ügyeljen az adott ország saját előírásaira.
- A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a töltőkábelt.
- A készülék vagy a töltőkészülék tisztításához ne használjon vegyszert. A készüléket puha, nedves, antisztatikus törölkendővel tisztítsa.
- Az adaptert a készülék közelében kell felszerelni és könnyen hozzáférhetővé kell tenni.

- A terméket csak USB 2.0 verziójú USB-csatolóra lehet csatlakoztatni.
- Óvatosan járjon el a fülhallgatóval. A telefonból és a fülhallgatóból származó túlságosan nagy hangnyomás halláskárosodást okozhat.
- Akkumulátorok nem keverhetők a háztartási hulladék közé. Felhasználóként Ön köteles a régi akkumulátorokat szakszerű ártalmatlanítás céljából elküldeni a begyűjtő helyekre.
- A hálózat vagy az adatsere funkció használata során letöltött káros tartalmak által okozott minden kárért kizárólag a felhasználó felelős. A **RugGear Ltd.** nem tehető felelőssé semmilyen, a fentiekből eredő követelésért.



FIGYELMEZTETÉS

A **RugGear Ltd.** nem vállal semmilyen felelősséget az utasítások be nem tartásából vagy a készülék nem megfelelő használatából eredő károkért.

6. KARBANTARTÁS/JAVÍTÁS

Időszakos átvizsgálásokhoz vegye figyelembe az érvényes törvényi irányelveket, például az üzembiztonságra vonatkozó rendeletet! Az eszköz nem rendelkezik felhasználók által javítható alkatrészekkel. Az ellenőrző vizsgálatokat a biztonsági előírások és javaslatok szerint ajánlatos elvégezni. Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítőjével vagy az ügyfélszolgálattal. The same meaning as the previous sentence. I think it could be deleted.

7. AKKUMULÁTOR

A készülék akkumulátora kizárólag 0°C - 45°C-ig terjedő környezeti hőmérséklet-tartományban tölthető. A telefon normál üzemi hőmérséklete -10 °C és 50 °C között van. A normál telefonfunkciók biztosítása érdekében ne használja ezt a telefont a hőmérséklet-tartományon kívül.

Vigyázat:

Röbbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort helytelen típusúra cseréli. Ártalmatlanítsa az elhasznált akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően.

8. A MICRO SIMKÁRTYA ÜZEMBE HELYEZÉSE

A készülék egy mikro SIM-kártya leolvasó egységgel rendelkezik. Ez a jobb felső burkolaton keresztül érhető el (lásd: 3. oldal).

Figyelmeztetés

A SIM kártya csak akkor cserélhető, amikor a készülék ki van kapcsolva. Ne illesse be, és ne távolítsa el a SIM kártyát, amikor a készülék külső tápegységére van csatlakoztatva.

9. A MICRO SD KÁRTYA ÜZEMBE HELYEZÉSE

A készülék egy (akár 128 GB-os) microSD-kártya nyílással rendelkezik. Ez a készülék felső részén (lásd: 3. oldal).

Amennyiben el szeretné távolítani a microSD kártyát, győződjön meg arról, hogy a készülék nem használja a kártyát. A microSD kártya eltávolításához kövesse az útmutató előírásait a **<Beállítások>** → **<Tárhely>** menüpont alatt.

FIGYELMEZTETÉS

A microSD kártya csak akkor cserélhető, amikor a készülék ki van kapcsolva. Ha a készülék bármilyen külső tápegységhez van csatlakoztatva, ne helyezze be vagy távolítsa el a microSD kártyát, ellenkező esetben a microSD kártya megsérülhet.

10. GOMBKIOSZTÁS ÉS SPECIÁLIS FUNKCIÓK

(Lásd a 3. oldalon található ábrát)

1_SOS GOMB: Az SOS gomb hosszú ideig tartó megnyomásával az előre elmentett sürgősségi telefonszámon segítségnyújtás végezhető el. Ez a funkció kizárólag akkor használható, ha le van töltve az opcionális LWP alkalmazás.

2_SD KÁRTYANYÍLÁS: microSD kártyához.

3_SIM KÁRTYANYÍLÁS: SIM-kártyához.

4_KAMERA: Elülső kamera.

5_HANGERŐ SZABÁLYOZÁS: Hangosabb.

6_HANGERŐ SZABÁLYOZÁS: Halakabb.

7_JELZŐFÉNYEK: Visszajelző LED-ek a bekapcsolt állapot, a töltés és a vaku visszajelzéséhez.

8_BE/KI GOMB: Hosszú ideig tartó megnyomás be-/kikapcsoláshoz. Rövid ideig tartó megnyomás a készenléti üzemmód be-/kikapcsolásához.

9_M1 FUNKCIÓGOMB: Opcionális gomb különböző alkalmazásokhoz.

10_M2 FUNKCIÓGOMB: Opcionális gomb különböző alkalmazásokhoz.

11. VISSZA GOMB: Visszalépés az előző felületre.

12. KEZDŐOLDAL GOMB: Visszatérés a kezdőoldalra.

13. AKTUÁLIS ALKALMAZÁS: Minden alkalmazás zárása.

14. USB-OTG: Külső USB-készülékkel való összekapcsolás.

15. FEJHALLGATÓ CSATLAKOZÓ: Csatlakozó fejhallgatóhoz.

16. MÁGNESES TÖLTŐCSATLAKOZÓ: A telefonnak a mellékelt mágneses töltőkábelrel való feltöltéséhez.

17. DOKKOLÓÁLLOMÁS: Külső dokkolóállomáshoz történő csatlakozáshoz (opcionális).

18. C TÍPUSÚ MICRO USB: A telefonnak a mellékelt USB kábellel történő töltéséhez és csatlakoztatásához.

11. JELSZÓ BEÁLLÍTÁSA

Amennyiben a beállítások menü jelszót kér, az alapértelmezett jelszó: „1234”.

12. FONTOS INFORMÁCIÓ! GYÁRI ÁLLAPOT HELYREÁLLÍTÁSA/OEM ÜZEMMÓD AKTIVÁLÁSA

Ha már létrehozott egy Google™ fiókot, fontos, hogy a gyári beállítások visszaállítása előtt elvégezze az alábbi lépéseket annak biztosítása érdekében, hogy minden személyes adatot letöröljön a készülékről:

Beállítások → A telefonról → koppintson 7-szer a **build számra** (így aktiválva a fejlesztő üzemmódot) → vissza a **beállításokhoz** → **Fejlesztő opciók** → **OEM kireteszelés** bekapcsolása → **Aktiválás** → vissza a **Beállításokhoz** → **Mentés és visszaállítás** → **Visszaállítás gyári állapotra** Amennyiben nem kapcsolja be az OEM kireteszelést, a készülék újraindításkor mindig a korábban beállított Google-fiókot kéri. Ezáltal a készülék más felhasználók számára használhatatlan.

13. ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Az áthúzott kerekes hulladékgyűjtő jel a terméken, az akkumulátoron, a leírásban vagy a csomagoláson arra figyelmeztet, hogy minden elektromos és elektronikus terméket, elemet és akkumulátort külön gyűjtőhelyre kell vinni, miután az eszköz élettartama lejárt. Ez az előírás az Európai Unióban érvényes. Ne dobja ki az ilyen termékeket a kommunális hulladékgyűjtőbe. A használt elektronikus termékeket, elemeket és csomagoló-anyagokat mindig a kijelölt gyűjtőhelyekre vigye el. Így támogatja a nem ellenőrzött hulladékgyűjtés megakadályozását és elősegíti a termékek újbóli hasznosítását. További információt a termék kereskedőjénél, a helyi hulladékkezelési hatóságoknál, az egyes országokban a gyártásért felelős szervezeteknél, vagy az helyi **RugGear Ltd.** képviselőnél talál. Ez a követelmény az Európai Unióban érvényes. Ne dobja ezeket a termékeket a kommunális hulladékba.



14. A SAR TANÚSÍTVÁNNYAL (FAJLAGOS ELYNELÉSI TÉNYEZŐ) KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

Az európai SAR-határérték: 2,0 W/kg. A készüléket ezen SAR-határértéknek megfelelően tesztelték. A jelen szabvány szerint jelentett legmagasabb SAR-érték a testen a terméktanúsítás során: 1,45 W/kg. Ezt az eszközt tipikus, testen viseléses használat során tesztelték úgy, hogy a készülék hátulja 5 mm-re volt a testtől. A készülék megfelel a rádiófrekvenciás specifikációknak, ha a készüléket a testtől 5 mm-re használják. Az övcsatok, a hordtáskák és a hasonló tartozékok nem tartalmazhatnak fém összetevőket a szerelvényben. Az olyan tartozékok, amelyek nem felelnek meg ezeknek a követelményeknek, valószínűleg a rádiófrekvenciás expozíciós követelményeknek sem fognak megfelelni, ezért használatuk kerülendő.

15. VÉDJEGYEK

- Az Google a Google LLC védjegye.
- Minden további védjegy és jogvédelem a mindenkori tulajdonos tulajdona.

16. SZAVATOSSÁG

- Az európai vásárlók számára kérjük, ellenőrizze: <https://ruggear.com/warranty-terms/> Az amerikai ügyfelek számára kérjük, ellenőrizze: <https://ruggear.com/terms-and-conditionsamericas/>
- Az FCC információiért látogasson el a www.RugGear.com oldalra, és keresse meg a „Támogatás” című szakaszban.

POLSKI

1. WPROWADZENIE

Niniejszy dokument zawiera informacje i zasady bezpieczeństwa, których przestrzeganie jest warunkiem koniecznym bezpiecznego użytkowania urządzenia **RG910** w opisanych warunkach. Nie przestrzeganie tych informacji i instrukcji może powodować zagrożenia lub naruszenie przepisów. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa! W razie sprzecznych informacji obowiązują niemieckie sformułowania niniejszych zasad bezpieczeństwa. Aktualna deklaracja zgodności z normą EU, instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz podręczniki można znaleźć na stronie internetowej www.ruggear.com lub uzyskać od producenta - **RugGear Ltd.**

2. ZASTRZEŻENIE

Treść niniejszego dokumentu oparta jest na aktualnej funkcji urządzenia. **RugGear Ltd.** nie udziela - ani w sposób wyraźny, ani dorozumiany - jakiej- kolwiek gwarancji prawidłowości i kompletności treści niniejszego dokumentu, w tym m.in. milczącej gwarancji przydatności rynkowej lub przydatności do określonego celu, chyba że obowiązujące ustawy lub orzeczenia wyraźnie narzucają odpowiedzialność. **RugGear Ltd.** zastrzega sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w niniejszym dokumencie lub jego wycofania. Zmiany, pomyłki i błędy drukarskie nie stanowią podstawy wniesienia roszczenia odszkodowawczego. Wszelkie zmiany zastrzeżone. W przypadku utraty danych lub innych szkód dowolnego rodzaju powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania urządzenia **RugGear Ltd.** nie przejmuje żadnej odpowiedzialności.

3. DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Deklaracja zgodności EU znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.



4. USTERKI I USZKODZENIA

Jeśli tylko zachodzi podejrzenie, że użytkowanie urządzenia nie jest bezpieczne, musi ono natychmiast zostać wyłączone. Należy uniemożliwić przypadkowe ponowne włączenie. Użytkowanie urządzenia może nie być bezpieczne, gdy np.:

- urządzenie działa nieprawidłowo,
- obudowa urządzenia nosi ślady uszkodzeń,
- urządzenie zostało poddane nadmiernym obciążeniom,
- urządzenie było przechowywane w nieprawidłowy sposób,
- oznaczenia lub etykiety na urządzeniu są nieczytelne.

Zaleca się zwrócenie wadliwego lub uszkodzonego urządzenia (także w przypadku odejrzeń tego rodzaju) firmie **RugGear Ltd.** w celu kontroli.

5. DALSZE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie dotykać ekranu urządzenia ostrymi przedmiotami. Cząstki pyłu i paznokcie mogą porysować ekran. Utrzymywać ekran w czystości. Delikatnie usuwać kurz z ekranu za pomocą miękkiej szmatki tak, aby go nie zarysować.
- Nie umieszczać urządzenia w środowiskach, w których panuje zbyt wysoka temperatura, ponieważ może to prowadzić do nagrzania się akumulatora, a w efekcie do pożaru lub wybuchu.
- Nie ładować urządzenia w pobliżu jakichkolwiek substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- Ładować urządzenie tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie ładować urządzenia w wilgotnym lub zapylnym otoczeniu.
- Telefon może być ładowany wyłącznie przy temperaturze powietrza między 0° - 45°C.
- Nie należy korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie jest to zabronione.
- Nie wystawiać urządzenia ani ładowarki na działanie silnych pól magnetycznych, wytwarzanych np. przez kuchnie indukcyjne lub kuchniki mikrofalowe.
- Nie otwierać urządzenia samemu i nie wykonywać samodzielnie napraw. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą doprowadzić do zniszczenia urządzenia, jego zapalenia się lub wybuchu. Urządzenie mogą naprawiać tylko autoryzowani fachowcy.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dopuszczonych przez **RugGear Ltd.**
- Należy wyłączać urządzenie w szpitalach lub innych placówkach medycznych. To urządzenie może wpłynąć negatywnie na działanie takich urządzeń medycznych, jak rozruszniki serca lub aparaty słuchowe. Między urządzeniem a rozrusznikiem serca należy zachować zawsze bezpieczną odległość wynoszącą co najmniej 15 cm.
- W przypadku użycia urządzenia podczas kierowania pojazdem silnikowym należy przestrzegać odpowiednich ustaw danego kraju.

- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć je i odłączyć kabel ładowarki.
- Do czyszczenia urządzenia lub ładowarki nie wolno używać środków chemicznych. Należy czyścić urządzenie miękką, zwilżoną, antyelektrostatyczną ściereczką.
- Adapter musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępny.
- Produkt może być podłączany wyłącznie do interfejsu USB w wersji USB 2.0.
- Zachować ostrożność podczas używania słuchawek, ponieważ może dojść do nadmiernego ciśnienia akustycznego, co może spowodować utratę słuchu.
- Nie wyrzucać starych i nieużywanych akumulatorów litowych do kosza. Jako użytkownik są Państwo zobowiązani do oddania zużytych akumulatorów do utylizacji zgodnej z przepisami prawa.
- Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie straty i szkody spowodowane przez złośliwe oprogramowanie pobrane podczas korzystania z sieci lub inne funkcje wymiany danych. Firma **RugGear Ltd.** nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia wnoszone na tej podstawie.



OSTRZEŻENIE

Firma **RugGear Ltd.** nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane poprzez niestosowanie się do powyższych zaleceń lub poprzez nieprawidłowe korzystanie z urządzenia.

6. KONSERWACJA/NAPRAWA

Należy zwracać uwagę na obowiązujące wytyczne ustawowe dotyczące okresowych kontroli, takie jak np. rozporządzenie o bezpieczeństwie użytkownika. Urządzenie nie posiada żadnych części do obsługi przez użytkownika. Zaleca się przeprowadzanie kontroli zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i wytycznymi. W przypadku problemów z urządzeniem prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem lub ze sprzedawcą.

7. AKUMULATOR

Akumulator urządzenia wolno ładować wyłącznie przy temperaturze powietrza od 0°C - 45°C! Temperatura pracy telefonu wynosi od -10°C do 50°C. Aby zapewnić prawidłowe działanie telefonu, nie należy korzystać z niego poza zakresem temperatur.

Uwaga:

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku wymiany akumulatora na akumulator niewłaściwego typu. Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

8. ZAKŁADANIE KARTY MICRO SIM

Urządzenie wyposażone jest w gniazdo karty Micro-SIM. Jest ono dostępne od góry urządzenia (patrz strona 3).

OSTRZEŻENIE

Kartę SIM można wkładać/wyjmować wyłącznie, gdy urządzenie jest wyłączone. Czynności wkładania i wyjmowania karty SIM należy wykonywać, gdy ładowarka nie jest podłączona.

9. INSTALACJA KARTY MICRO SD

Urządzenie wyposażone jest w gniazdo karty microSD (o pojemności do 128 GB). Jest ono dostępne od góry urządzenia (patrz strona 3).

Jeśli chcesz wyjąć kartę microSD, upewnij się, że nie jest ona używana przez urządzenie.

Aby wyjąć kartę microSD, wybierz kolejno **<Ustawienia>** → **<Pamięć>**.

OSTRZEŻENIE

Kartę microSD można wkładać/wyjmować wyłącznie gdy urządzenie jest wyłączone. Nie wkładać ani nie wyjmować karty microSD, gdy podłączone jest zasilanie zewnętrzne. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty.

10. PRZYPORZĄDKOWANIE KLAWISZY

(patrz ilustracja na stroni 3)

1. PRZYCIŚK SOS: Długie naciśnięcie przycisku SOS nawiązuje połączenie alarmowe na uprzednio zdefiniowany numer alarmowy. Z funkcji można korzystać, jeśli została pobrana odpowiednia aplikacja LWP.

2. GNIAZDO SD: Gniazdo karty pamięci microSD.

3. GNIAZDO SIM: Gniazdo karty SIM.

4. KAMERA: Kamera z przodu.

5. REGULACJA GŁOŚNOŚCI: Głośniej.

6. REGULACJA GŁOŚNOŚCI: Ciszej.

7. LAMPKI KONTROLNE: Lampka kontrolna kart SD, SIM i funkcji lampy błyskowej.

8. PRZYCIŚK ZASILANIA: Dłuższe naciśnięcie włącza/wyłącza urządzenie. Krótkie naciśnięcie włącza/wyłącza

tryb czuwania.

9. PRZYCISK FUNKCYJNY M1: Możliwe własne przyporządkowanie funkcji.

10. PRZYCISK FUNKCYJNY M2: Możliwe własne przyporządkowanie funkcji.

11. PRZYCISKWSTECZ: Powrót do poprzedniej maski ekranu.

12. PRZYCISK HOME: Powrót do ekranu głównego.

13. BIEŻĄCE APLIKACJE: Wszystkie programy działające w tle zostaną zamknięte.

14. USB-OTG: Podłączanie zewnętrznych urządzeń USB.

15. ZŁĄCZE SŁUCHAWEK: Podłączanie słuchawek.

16. MAGNETYCZNE ZŁĄCZE ŁADOWANIA: Umożliwia ładowanie telefonu za pomocą dostarczonego magnetycznego kabla do ładowania.

17. STACJA DOKUJĄCA: Połączenie z zewnętrznymi stacjami dokującymi.

18. MICRO USBTYPU C: Do ładowania telefonu przez USB lub podłączenia do innych urządzeń za pomocą dołączonego kabla USB.


11. HASŁO DO USTAWIEŃ:

Jeśli w ustawieniach wymagane jest hasło, standardowo jest to „1234”.

12. WAŻNA INFORMACJA! PRZYWRACANIE STANU FABRYCZNEGO/UAKTYWNIANIE TRYBU OEM

W przypadku posiadania konta Google™ należy - przed przywróceniem stanu fabrycznego poprzez resetowanie-wykonac następujące czynności, aby wszystkie prywatne dane usunięte zostały z urządzenia: **Ustawienia** → **Informacje o telefonie** → 7 razy dotknąć **numera kompilacji** (zostanie wtedy uaktywniony tryb programisty) → wstecz do **Ustawień** → **Opcje programistyczne** → Zdjęcie **blokad OEM** → **Włącz** → wstecz do **Ustawień** → **Kopia i kasowanie danych** → **Ustawienia fabryczne** Gdyby blokada OEM nie została zdjęta, po ponownym uruchomieniu urządzenie żądałoby zawsze połączenia z wcześniej utworzonym kontem Google. Byłoby w związku z tym bezużyteczne dla innego użytkownika.

13. RECYKLING

Przekreślony symbol pojemnika na śmieci na produkcie, akumulatorze, dokumentacji lub opakowaniu przypomina, że wszystkie zużyte produkty elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory należy oddać do selektywnej zbiórki odpadów. Wymóg ten ma zastosowanie w Unii Europejskiej. Produktów tych nie wolno wyrzucać do ogólnego pojemnika na odpady komunalne. Zużyte produkty elektroniczne, akumulatory i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki. W ten sposób można zapobiec niekontrolowanemu pozbywaniu się odpadów i promować recykling materiałów. Bardziej szczegółowe informacje dostępne są u sprzedawców detalicznych, władz lokalnych, krajowych organizacji ds. odpowiedzialności producentów lub u lokalnego przedstawiciela firmy **RugGear Ltd.** 

14. WYNIKI BADANIA SAR (SWOISTEGO TEMPRA POCHŁANIANIA ENERGII)

Limit SAR w Europie wynosi 2,0 W/kg. Urządzenie zostało również przetestowane pod kątem tego limitu SAR. Najwyższa wartość SAR zgłoszona zgodnie z niniejszym standardem podczas certyfikacji produktu wynosi przy prawidłowym noszeniu przy głowie 1,45 W/kg. Urządzenie przebadano pod kątem zastosowań typowych, gdzie tył aparatu znajdował się w odległości 5 mm od ciała. Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi fal radiowych, jeśli jest używane w odległości 5 mm od ciała. Zaczep do paska, pokrowiec i podobne akcesoria nie powinny zawierać elementów metalowych. Korzystanie z akcesoriów niespełniających tych wymagań może spowodować niespełnienie wymogów w zakresie oddziaływania częstotliwości radiowej, dlatego należy ich unikać.

15. ZNAKI TOWAROWE

- Google jest znakiem towarowym firmy Google LLC.
- Wszystkie inne marki i prawa autorskie są własnością ich poszczególnych właścicieli.

16. GWARANCJA

- Dla klientów europejskich: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
Dla klientów w obu Amerykach ZNAKI TOWAROWE: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Aby uzyskać informacje FCC, przejdź na stronę www.RugGear.com, a następnie do sekcji „Wsparcie”.

中文

1. 介绍

本文件包含信息和安全规定，为确保 **RG910** 设备能在所述的条件下安全运行，必须遵守这些信息和规定。不遵守这些信息和说明会产生严重后果和/或违反法规。

在使用设备之前，请阅读手册和这些安全说明。如有任何疑问，应以德文版为准。

可以在 www.ruggear.com 上找到最新的欧盟符合性声明、安全说明和手册，也可向 **RugGear Ltd.** 索取这些资料。

2. 保留条款

本文件的内容按照当前存在的形式所呈现。**RugGear Ltd.** 对本文件内容的准确性或完整性不提供任何明示或默示的保证，包括但不限于市场适用性或适用于特定目的的默示保证，除非适用法律或法院判决使此类责任具有强制性。

RugGear Ltd. 保留随时更改本文件或随时将其撤回的权利，恕不另行通知。不得将变更、错误和印刷错误作为任何损害索赔的依据。版权所有。

对于任何由不当使用本设备而导致的任何数据或其他损失以及直接或间接损害，**RugGear Ltd.** 概不负责。

3. 欧盟符合性声明

可以在本手册的末尾处上找到欧盟合规性声明。



4. 故障和损坏

如果有任何理由怀疑设备的安全性受到影响，则必须立即停止使用。

必须采取措施防止设备被意外重启。设备的安全性可能会受到影响，例如：

- 发生故障。
- 设备的外壳显示受损。
- 设备承受过度负载。设备存储不当。
- 设备上的标记或标签无法辨识。

如果设备出现故障或怀疑其存在故障，我们建议将其发回给 **RugGear Ltd.** 以进行检查。

5. 其他安全建议

- 请勿用尖锐的物体触摸设备屏幕。尘粒和指甲可能会划伤屏幕。请保持屏幕清洁。用软布轻轻擦除屏幕上的灰尘。不要划伤屏幕。
- 请勿将设备放置在温度过高的环境中，否则可能导致电池发热，从而引起火灾或爆炸。
- 请勿在易燃或易爆物质附近为设备充电。仅在室内条件下为设备充电。
- 请勿在灰尘量大或潮湿的环境中为设备充电。
- 只能在 + 0°C 至 + 45°C 的环境温度下为设备充电。
- 请勿在法规或法律禁止使用的区域使用本设备。
- 请勿将设备或充电器暴露在强磁场环境中，例如，由电磁炉或微波炉发出的强磁场。
- 请勿试图打开或修理该设备。不正确的维修活动或打开设备的行为可能会导致设备损坏、起火或爆炸。只有经过授权的人员才可以修理设备。
- 只能使用经 **RugGear Ltd.** 认可的配件
- 在医院或其他禁止使用手机的地方要关闭该设备电源。该设备可能会影响医疗设备（例如，起搏器）的正常工作。该设备和此类设备之间应保持至少 15 cm 的距离。
- 遵守各国在驾驶车辆时使用该设备的所有相关有效法律。
- 在清洁设备之前，请关闭设备并断开充电电缆。
- 请勿使用任何化学清洁剂清洁设备或充电器。使用防静电的潮湿软布进行清洁。
- 适配器应安装在设备附近，且易于接近。
- 产品只能连接至 USB 2.0 版本的 USB 接口。
- 请小心使用耳机，手机和耳机产生的过大声压可能会导致听力受损。
- 请勿将旧锂电池和废弃锂电池丢弃到垃圾中，将它们送到指定的废物处置场所。
- 如果在使用网络或设备的其他数据交换功能时下载了恶意软件，则由用户自行承担此类软件造成的任何损害和责任。**RugGear Ltd.** 对于任何此类索赔，概不承担任何责任。



警告

对于因忽视这些建议或不当使用设备造成的损害，**RugGear Ltd.** 概不承担任何责任。

6. 维护/修理

请注意有关定期检查的任何法律要求。

该设备本身没有可由用户维修的部件。推荐根据安全规定和建议进行检查。如果设备出现问题，请联系您的供应商或咨询服务中心。如果您的设备需要维修，您可以联系服务中心或供应商。

7. 电池

只能在 +0°C 至 +45°C 的环境温度范围中为设备充电。

手机的正常工作温度为 -10°C - +50°C。为保证手机的正常运行，请勿在此温度范围外使用手机。

注意：

如果更换的电池类型不正确，则有发生爆炸的风险。按照说明处置废旧电池。

8. 安装 MICRO SIM 卡

该设备配有一个用于 micro SIM 卡的插槽。Micro SIM 卡的插槽位于设备的顶部（请参阅第 3 页）。

警告

只有在设备关闭时才能更换 SIM 卡。当连接任何外部电源时，请勿尝试插入或取出 SIM 卡。

9. microSD 卡的安装

该设备配有 microSD 卡插槽（最高 128GB）。Micro SD 卡的插槽位于设备的顶部（请参阅第 3 页）。

如果您想要取出 microSD 卡，请确保该卡未被设备使用。

要取出 microSD 卡，请按照 < 设置 > → < 存储 > 中的说明进行操作。

警告

只有在设备关闭时才能更换 microSD 卡。当连接任何外部电源时，请勿尝试插入或取出 microSD 卡，否则可能会损坏 microSD 卡。

10. 按键和特殊功能

（请参阅第 3 页上的图示）

1. **SOS 按键**：长按将自动选择您存储的紧急号码。此功能只能与选配的 LWP app 结合使用。

2. **SD 卡插槽**：用于 microSD 卡。

3. **SIM 卡插槽**：用于 SIM 卡。

4. **摄像头**：前置摄像头。

5. **音量控制**：增大音量。

6. **音量控制**：减小音量。

7. **控制 LED**：控制开机、加载和闪光的 LED 灯。

8. **电源按键**：长按以开启/关闭设备电源。短按以开启/关闭待机模式。

9. **功能键 M1**：不同 app 使用的可选按键。

10. **功能键 M2**：不同 app 使用的可选按键。

11. **返回按键**：回到上一个屏幕。

12. **主页按键**：返回到主屏幕。

13. **当前应用**：关闭所有应用程序。

14. **USB OTG**：连接外部 USB 设备。

15. **耳机插孔**：连接耳机。

16. **磁性充电端口**：用随付的磁性 USB 电缆给设备充电。

17. **扩充口**：连接到外部扩展口（可选）。

18. **MICRO USB-C**：用于通过随付的 USB 电缆为设备充电以及连接到其他设备。

11. 设置密码

在设置过程中需要密码，请使用标准密码“1234”。

12. 重要信息！

恢复出厂设置/ 激活 OEM 模式

如果您已经设置了 Google™ 帐户，在恢复出厂设置之前，请务必按照以下步骤进行操作。这样可以确保从设备上删除所有私人数据：

< 设置 > → < 关于手机 > → 点击七次 < 版本号 >（激活开发人员模式）→ 返回到 < 设置 > → < 开发人员选项 > → 启用 < OEM 解锁 > → 启用返回至 < 设置 > → < 备份和重置 > → < 出厂数据重置 >

如果您未启用 OEM 解锁，则设备在重新启动后会始终要求您登录先前同步的 Google 帐户。在这种情况下，其他用户将无法使用该设备。

13. 回收利用

产品、电池、文件或包装上的打叉垃圾桶符号提醒您，必须在使用寿命结束时对所有电气和电子产品、电池和充电电池进行分类收集。该要求适用于欧盟国家。请勿将这些产品作为未分类的城市垃圾处理。务必将您使用过的电子产品、电池和包装材料退回到专门的收集点。这样有助于防止出现不受控制的废物处理，并促进材料的回收利用。可从产品零售商、当地废物管理机构、国家生产者责任组织或您当地的 **RugGear Ltd.** 代表处获取更多详细信息。



14. SAR 认证信息 (比吸收率)

欧洲的 SAR 限制为 2.0 W/kg。设备也针对该 SAR 限制进行了测试。在产品认证过程中, 根据该标准测试的使用时对身体最高 SAR 值为 1.45 W/kg。在手机背部距离身体 5 mm 的情况下, 该设备经过了典型的身体佩戴运行测试。当距离身体 5mm 处使用时, 该设备符合 RF 规范。使用皮带夹、皮套和类似附件时, 其组件不得包含金属部件。使用不满足上述要求的配件可能导致不符合 RF 暴露要求, 应该避免此类情况。

15. 商标

- Google 是 Google LLC 的商标。
- 其他所有商标和版权均为其各自所有者的财产。

16. 保修

- 为欧洲客户请查看:<https://ruggear.com/warranty-terms/>
- 为美洲客户请查看:<https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC 的信息, 请访问www.RugGear.com 并找到它在“支持”部分

الغريفة

1. مقدمة

يحتوي هذا المستند على معلومات وقواعد السلامة التي يجب اتباعها بلا إخفاق من أجل التشغيل الآمن للجهاز **RG910** في ظل الظروف الموضحة. قد ينتج عن عدم مراعاة هذه المعلومات والتعليمات نتائج خطيرة و/أو قد يؤدي ذلك إلى انتهاك لوائح سارية. يُرجى الاطلاع على النذير والتعليمات الأمان هذه قبل استخدام هذا الجهاز! في حال حدوث أي شك، يسري الإصدار الألماني. يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي الحالي والتعليمات الأمان والأدلة على موقع www.ruggear.com أو يمكن طلبها من شركة **RugGear Ltd.**

2. الحفظ

يتم تقديم محتوى هذا المستند كما هو موجود بالفعل. لا تقدم شركة **RugGear Ltd.** أي ضمان صريحاً أو ضمناً على دقة محتوى هذا المستند أو كماله بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضمان الضمني لمناسبته للسوق أو الملاءمة لغرض محدد ما لم تقرر القوانين السارية أو قرارات المحكمة الإلزام بحمل المسؤولية. تحتفظ شركة **RugGear Ltd.** بحق إجراء تغييرات على هذا المستند أو بسحبه في أي وقت بدون إشعار سابق. لا يجوز استخدام التغييرات والأخطاء والأخطاء الطبيعية كأساس لأي مطالبة بالتعويضات. جميع الحقوق محفوظة لا تتحمل شركة **RugGear Ltd.** مسؤولية فقدان بيانات أو أي فقدان آخر أو تلفات مباشرة أو غير مباشرة تنتج بسبب أي استخدام غير صحيح لهذا الجهاز.

3. إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي في نهاية هذا الدليل .

4. الأخطار والنذيرات

- إذا كان هناك أي سبب للشك في انخفاض مستوى أمان هذا الجهاز، يجب التوقف عن استخدامه على الفور .
- يجب اتخاذ إجراءات لمنع أي إعادة تشغيل الجهاز بشكل غير مقصود. ربما يقل مستوى أمان الجهاز في حالة، على سبيل المثال :
- الأخطار تحدث .
 - تعرض سبب الجهاز للتلف .
 - اللغة العربية 5 اللغة العربية .
 - تعرض الجهاز للأحماض الزائدة. تم تخزين الجهاز بشكل غير صحيح .
 - العلامات والتصنيفات على الجهاز غير واضحة .
 - نوصي بأن تتم إعادة إرسال أي جهاز يعرض خطأ أو يشتبه في أن به خطأ إلى شركة **RugGear Ltd.** ليتم فحصه .

5. مزيد من نصائح السلامة

- لا تلمس شاشة الجهاز بأدوات حادة، قد تحدث جزيئات الغبار والمسامير الشائشة، يُرجى الحفاظ على نظافة الشاشة. قم بإزالة الأتربة من الشاشة باستخدام قطعة قماش برفق، ولا تحدث الشاشة.
- لا تضع الجهاز في بيئات ذات درجات حرارة مرتفعة، لأن ذلك قد يؤدي إلى سخونة البطارية، ويمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار .
- لا تتشحن الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة. اشحن الجهاز داخل المنزل فقط .
- لا تتشحن الجهاز في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة.
- لا يجب شحن الجهاز إلا في درجات حرارة محيطة تتراوح بين درجات مئوية و+45 درجة مئوية +0.
- لا تستخدم الجهاز في المناطق التي تمنع فيها اللوائح أو القوانين التشريعية استخدامه.
- لا تعرض الجهاز أو الشاحن للمجالات المغناطيسية القوية، مثل المجالات المنبعثة من الأفران التي تعمل بالحث الكهربي أو أجهزة المايكرويف.
- لا تقدم على فتح الجهاز أو إصلاحه. قد يؤدي الإصلاح أو الفتح غير الصحيح إلى تدمير الجهاز أو إشعاله أو انفجاره. غير مسموح بإصلاح الجهاز إلا بواسطة موظفين معتمدين .
- استخدم فقط الملحقات المعتمدة من شركة **RugGear Ltd.**
- لا تم بتشغيل الجهاز في المستشفيات أو الأماكن الأخرى التي يُمنع فيها استخدام الهاتف الجوّال. قد يؤثر هذا الجهاز على التشغيل السليم للأجهزة الطبية، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب. حافظ دائماً على مسافة قدرها 15 سم على الأقل بين الجهاز وهذه الأجهزة .
- قم بمراجعة جميع القوانين السارية المفروضة في البلدان المعنية بخصوص استخدام الأجهزة أثناء قيادة المركبات .
- يُرجى إيقاف الجهاز وفصل كابل الشحن قبل تنظيف الجهاز .
- لا تستخدم أي مواد تنظيف كيميائية لتنظيف الجهاز أو الشاحن. استخدم قطعة رطبة ومضادة للكهرباء الاستاتيكية للتنظيف .
- يجب تركيب المهياي بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون سهل الوصول إليه .
- يجب عدم توصيل المنتج إلا بواجهة **USB** من الإصدار **2.0 USB** .
- يجب استخدامه بعناية مع مساعدة الأذن فقد يسبب ضغط الصوت الزائد الصادر من الهوفاك وساعات الرأس فقدان السمع .

اللغة العربية

لا تتخلص من البطاريات الليثيوم القديمة والمهملات في المهملات، ولكن أرسلها إلى الأماكن المخصصة للتخلص من النفايات .
المستخدم وحده هو المسؤول عن أي وكل النذيرات والتحذيرات التي تحدث بفعل البرامج الضارة التي تم تنزيلها عند استخدام الشبكة أو وظائف تبادل البيانات الأخرى للجهاز. شركة **RugGear Ltd.** غير مسؤولة عن أي من هذه المتطلبات .

تحذير

لا تتحمل شركة **RugGear Ltd.** أية مسؤولية تجاه النذيرات التي تحدث بسبب إغفال أي من هذه النصائح أو بسبب أي استخدام غير صحيح للجهاز .

6. الصيانة/الإصلاح

يُرجى ملاحظة أي متطلبات قانونية لإجراء الفحص الدوري .
لا يتضمن الجهاز نفسه أي أجزاء صالحة يمكن أن يقوم المستخدم بصيانتها. يُوصى بإجراء عمليات الفحص وفقاً للوائح الأمان والنصائح. إذا كانت هناك مشكلة بشأن الجهاز، يُرجى الاتصال بالبيع أو الرجوع إلى مركز الخدمة. إذا كان جهازك بحاجة إلى إصلاح، يمكنك إما الاتصال بمركز الخدمة أو البائع .



7. البطارية

لا يجوز شحن الجهاز إلا في درجات حرارة محيطته تتراوح من +0 درجات مئوية إلى +45 درجة مئوية .
تتراوح درجة حرارة التشغيل العادية للهاتف من -10 درجة مئوية إلى +50 درجة مئوية. لضمان تشغيل الهاتف بصورة طبيعية، لا تستخدم الهاتف في درجة حرارة خارج هذا النطاق .

تنبيه:

احذر من خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة طبقاً للتعليمات.

8. تركيب بطاقة SIM الصغيرة

توجد بالجهاز فتحة واحدة لبطاقة SIM صغيرة. فتحة بطاقة SIM الصغيرة موجودة بأعلى الجهاز (انظر صفحة) .
تحذير
لا تشحن بطاقة SIM إلا عندما يتم إيقاف تشغيل الجهاز. لا تحاول إدخال بطاقات SIM أو إزالتها عندما يتم توصيل أي مصدر خارجي للتزويد بالطاقة .

9. تركيب بطاقة microSD

توجد بالجهاز فتحة لبطاقة microSD (سعة حتى 128 جيجابايت). فتحة بطاقة microSD موجودة بأعلى الجهاز (انظر صفحة 3) إذا كنت تريد إزالة بطاقة microSD يرجى التأكد من أن البطاقة ليست قيد الاستخدام من قبل الجهاز .
إزالة بطاقة microSD اتبع التعليمات المشروحة في

اللغة العربية

إعدادات>التخزين> تحذير

لا تغير بطاقة microSD إلا عندما يتم إيقاف تشغيل الجهاز. لا تحاول إدخال بطاقة microSD أو إزالتها عندما يتم توصيل أي مصدر خارجي للتزويد بالطاقة، وإلا ربما تتعرض بطاقة microSD للتلف.

10. المفاتيح وميزات خاصة

(انظر الرسم التوضيحي على صفحة 3)

- 1_ **مفتاح SOS**: يؤدي الضغط الطويلة إلى اختيار تلقائياً رقم طوارئ قمت بحفظه. لا يمكن استخدام هذه الوظيفة إلا مع تطبيق LWP المتوفر بصورة اختيارية
- 2_ **فتحة البطاقة SD**: تستخدم مع بطاقة microSD.
- 3_ **فتحة البطاقة SIM**: تستخدم مع بطاقة microSD.
- 4_ **كاميرا**: كاميرا أمامية .
- 5_ **التحكم في ارتفاع الصوت**: زيادة مستوى الصوت .
- 6_ **التحكم في ارتفاع الصوت**: خفض مستوى الصوت .
- 7_ **التحكم في مصابيح LED**: التحكم في مصابيح LED الخاصة بالتشغيل والتحميل والوميض .
- 8_ **مفتاح التشغيل**: اضغط ضغطة طويلة لتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز. اضغط ضغطة قصيرة لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع الاستعداد .
- 9_ **مفتاح الوظيفة M1**: مفتاح اختياري يستخدم مع تطبيقات مختلفة.
- 10_ **مفتاح الوظيفة M2**: مفتاح اختياري يستخدم مع تطبيقات مختلفة .
- 11_ **المفتاح الخلفي**: يستخدم للرجوع إلى قناع الشاشة السابق .
- 12_ **مفتاح الشاشة الرئيسية**: للرجوع إلى الشاشة الرئيسية .
- 13_ **التطبيق الحالي**: إغلاق جميع التطبيقات.
- 14_ **USB OTG**: توصيل أجهزة USB خارجية .
- 15_ **مقياس سماعة الأذن**: لتوصيل سماعة الأذن .
- 16_ **منفذ الشاحن المغناطيسي**: لشحن الجهاز باستخدام الكابل المغناطيسي USB المتوفر مع الجهاز .
- 17_ **قاعدة إرساء**: لتوصيل قاعدة إرساء خارجية (اختياري) .
- 18_ **MICRO USB TYP C**: لشحن الجهاز وتوصيله بكابل USB المتوفر مع الجهاز.

11. تعيين كلمة المرور

في الإعدادات، عندما تتم المطالبة بتعيين كلمة مرور، استخدم كلمة المرور القياسية "1234".

12. معلومات مهمة

إعادة تعيين إعدادات المصنع/تنشيط وضع الشركة المصنعة للمعدات الأصلية (OEM)
إذا قمت بإعداد حساب Google™، فمن المهم المتابعة من خلال الخطوات التالية قبل إجراء إعادة تعيين إعدادات المصنع. وهذا يؤكد أنه سيتم حذف جميع البيانات الخاصة الموجودة على الجهاز .
إعدادات>حول الهاتف>أقر سبع مرات على <حرق الإصدار>(تنشيط وضع مطور البرامج) ارجع إلى <إعدادات><خيارات المطور>قم بتعيين<
<إلغاء قفل الجهاز>المصنعة للمعدات الأصلية>تمكين مرة أخرى إلى <إعدادات><النسخ الاحتياطي وإعادة التثبيت><إعادة تعيين><إعادة تعيين بيانات المصنع>
إذا لم تكن إلغاء قفل وضع الشركة المصنعة للمعدات الأصلية (OEM) ، سيطلبك الجهاز دائماً بتسجيل الدخول باستخدام حساب Google الذي تمت مزامنته مسبقاً بعد إعادة التشغيل. وفي هذه الحالة، يكون الجهاز غير صالح للاستخدام بواسطة مستخدم آخر .

13. إعادة التوير

يُذكر رمز سلسلة المهملات المشطوبة على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العوات بأنه يجب أخذ جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكمت إلى مجموعة منفصلة عند نهاية عمرها الافتراضي. ويتم تطبيق هذه المتطلبات في الاتحاد الأوروبي. لا تتخلص من هذه المنتجات كفايات محلية غير مصنفة .
قم دائماً بإرجاع المنتجات الإلكترونية المستخدمة والبطاريات ومواد التغليف إلى مراكز التجميع المخصصة لها. وتساعد هذه الطريقة في منع



التخلص من النفايات غير المحكمة وترويج إعادة تدوير المواد .

مزيد من المعلومات التصليية متاحة من بائع المنتج أو سلطات النفايات المحلية أو المنظمات المسؤولة عن المنتجين الوطنية أو ممثل شركة **RugGear Ltd.** المحلي .

14. معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (SAR)

يعتبر حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) هو 2.0 وات/كجم/تم أيضًا اختبار الجهاز مقابل حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) . تبلغ أعلى قيمة لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) تم إقرارها بموجب هذا المعيار أثناء اعتماد استخدام هذا المنتج على الجسم 1.45 وات/ كجم. تم اختبار هذا الجهاز عند ارتدائه على الجسم مع وجود الجزء الخلفي للسماعة على بعد 5 مم من الجسم. يتوافق الجهاز مع مواصفات التردد اللاسلكي (RF) عند استخدام الجهاز على بعد 5 مم من الجسم. يجب ألا تحتوي مشابك الأحزمة والجرابات والملحقات المشابهة على مكونات معدنية عند تجميعها. قد لا يتوافق استخدام الملحقات - التي لا تستوفي هذه المتطلبات - مع متطلبات التعرض للتردد اللاسلكي، لذلك ينبغي تجنبها .

15. العلامات التجارية

• Google هي علامة تجارية لشركة Google LLC .
• إن جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر مملوكة لأصحابها المعنيين .

16. ضمان

• عملاء الأوربيين ، يرجى التحقق من :
<https://ruggear.com/warranty-terms>
• عملاء في الأمريكتين يرجى التحقق من:
<https://ruggear.com/terms-and-conditions-america>
• حصول على معلومات
FCC يرجى زيارة www.RugGear.com
والعثور عليه تحت قسم "الدعم" .

MAXIMUM OUTPUT POWER

Frequency bands	Maximum output power
GSM 900	32dBm
DCS 1800	29dBm
WCDMA 900	23dBm
WCDMA 2100	23dBm
LTE Band 1	23.5dBm
LTE Band 3	23.5dBm
LTE Band 7	22.5dBm
LTE Band 20	23.5dBm
LTE Band 28	23dBm
LTE Band 40	23.5dBm
WiFi	15.25dBm
BT	6.5dBm

FREQUENCIES

GPS Receive Frequency	1575.42MHz
FM Receive Frequency	88MHz to 108MHz
NFC Transmit Frequency	13.56MHz

EU – Declaration of Conformity

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (2015/863/EU)

The company RugGear Ltd. declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Name & address of the manufacturer	Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. 4th Floor, A Section, Languang Science & Technology Building, No.7 Xinxu RD, Hi-Tech Industrial Park North, Nanshan District
Description of the device:	Rugged tablet Computer
Type designation(s):	RG910
Trademark:	RugGear
Conformity statement 2014/53/EU issued by	ACB, Inc. 6731 Whittier Avenue, Suite C110 McLean, VA 22101, USA Notified Body No.1588 ACTB number: ATCB022579
Conformity statement 2015/863/EU amending 2011/65/EU issued by	SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Guangzhou Branch 198 Kezhu Road, Sciencetech Park Guangzhou Economic & Technology Development District, Guangzhou, China 510663
Description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the DoC:	Battery: BL600FP Adapter: HKC0115021-3B Data Cable: USB2.0 AM TO TYPE C 5V/3A 1.0M Magnetic Charging Cable: HY91-00194-001 Software: RG910_EU_O_V1.1_2.2_V06W_20180404 Hardware: V1.03
Applied harmonized standards	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2 2013; EN 50332-1:2013; EN 50332-2:2013; Draft EN 301 489-1 V2.2.0; Draft EN 301 489-3 V2.1.1; Draft EN 301 489-17 V3.2.0; Draft EN 301 489-52 V1.1.0; Draft EN 301 489-19 V2.1.0; EN 55024: 2010+A1:2015; EN 55035:2017; EN 55032: 2015/AC:2016-07; EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V11.1.1; EN 301 908-2 V11.1.1; EN 301 908-13 V11.1.1; EN 303 413 V1.1.1; Draft EN 303 345 V1.1.7; EN 300 330 V2.1.1; EN 300 328 V2.1.1; EN 62209-2:2010; EN 50566:2017; EN 62479:2010

Signed for and on behalf of:

Shenzhen, 2018-4-18

Place and date of issue

深圳市达尔爱迪科技有限公司 | 深圳市南山区高新园北区新西路7号兰光科技园A座4楼
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. | www.ruggear.com
4F Languang Sci & Tech Bldg A, 27 Gaosun North 6 Ave, Nanshan, Shenzhen, China 518057

Alex. Ma.
Alex Ma, R&D Director

**gear
your
life.**

RugGear Ltd.

Unit 1301, 13/F, Wing Tuck Commercial Centre
177 Wing Lok Street, Sheung Wan, Hong Kong
Hong Kong

www.RugGear.com